

KENWOOD

DDX9716BTS DDX9716BTSR DDX8016DABS

MONITOR Z ODTWARZACZEM DVD
PODRĘCZNIK OBSŁUGI

JVC KENWOOD Corporation



SPIS TREŚCI

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA	2
USTAWIENIA POCZĄTKOWE	4
Konfiguracja początkowa.....	4
Ustawianie funkcji bezpieczeństwa.....	4
Ustawienia kalendarza/zegara.....	6
PODSTAWY	7
Nazwy i funkcje komponentów.....	7
Najczęstsze czynności.....	8
Najczęstsze operacje wykonywane na ekranie.....	9
Wybieranie źródła odtwarzania/opcji.....	12
Korzystanie z menu podręcznego skrótów.....	13
PŁYTY	14
USB	18
iPod/iPhone	21
Aplikacje—Android Auto™/Apple CarPlay	24
Radio	27
RADIO CYFROWE (DAB)	31
INNE KOMPONENTY ZEWNĘTRZNE	36
Korzystanie z kamery.....	36
Korzystanie z zewnętrznych odtwarzaczy audio/ wideo—AV-IN.....	37
Oglądanie telewizji.....	38
BLUETOOTH	40
USTAWIENIA	51
Ustawienia obsługi aplikacji na urządzenia iPod/ iPhone/Android/BlackBerry.....	51
Wybieranie różnych źródeł dla monitora przedniego i tylnego—Zone Control.....	52
Regulacja dźwięku—Audio.....	53
Regulacja odtwarzania wideo.....	58
Zmiana stylu wyświetlacza.....	59
Personalizacja ustawień systemowych.....	61
Ustawianie opcji menu—SETUP.....	62
PILOT	65
POŁĄCZENIA/INSTALACJA	68
ODNIENIESIENIA	75
Konserwacja.....	75
Więcej informacji.....	75
Lista komunikatów o błędach.....	79
Rozwiązywanie problemów.....	79
Dane techniczne.....	82

Korzystanie z niniejszej instrukcji:

- Ilustracje przedstawiające urządzenie DDX9716BTS mają charakter poglądowy. Wyświetlacze i panele przedstawione w niniejszej instrukcji stanowią przykłady objaśniające zasady obsługi urządzenia. Z tego względu mogą się one różnić od rzeczywistych wyświetlaczy i paneli.
- W niniejszej instrukcji opisano głównie funkcje przycisków dostępnych na panelu obsługowym i panelu dotykowym. Operacje z użyciem pilota (KNA-RCDV331: do nabycia oddzielnie) opisano na stronie 65.
- Znaki < > wskazują ekrany/menu/ustawienia wyświetlane na ekranie dotykowym.
- Znaki [] wskazują przyciski/opcje dostępne na ekranie dotykowym.
- **Język ekranu:** wyjaśnienie zasad obsługi urządzenia przedstawione zostało w języku angielskim. Istnieje możliwość wyboru języka ekranu w menu <SETUP>. (Strona 63)
- Uaktualnione informacje (najnowsze wydanie instrukcji, aktualizacje systemowe, nowe funkcje itp.) są dostępne na stronie <<http://www.kenwood.com/cs/ce/>>.

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

UWAGA!

Aby zagwarantować prawidłową obsługę produktu, przed jego uruchomieniem należy zapoznać się z instrukcją. W szczególności ważne jest przeczytanie i przestrzeganie wszystkich OSTRZEŻEŃ i UWAG. Instrukcję prosimy odłożyć w bezpieczne miejsce, aby móc skorzystać z niej w przyszłości.

⚠ OSTRZEŻENIA: (zapobieganie wypadkom i uszkodzeniom)

- NIE umieszczać urządzenia ani kabli w miejscu, w którym:
 - mogłoby to ograniczać ruchy kierownicy lub dźwigni zmiany biegów,
 - mogłoby to wpłynąć na skuteczność systemów bezpieczeństwa, np. poduszek powietrznych,
 - mogłoby to powodować ograniczenie widoczności.
- NIE obsługiwać urządzenia w czasie jazdy. Jeżeli konieczne jest prowadzenie obsługi urządzenia w czasie jazdy, należy zachować najwyższą ostrożność.
- Kierowca powinien unikać patrzenia na monitor w czasie jazdy.

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

Oznaczenie produktów laserowych



Przedstawiona etykieta znajduje się na obudowie urządzenia i informuje o występowaniu wiązki laserowej klasy 1. Oznacza to, że laser emituje wiązkę o małej mocy. Nie ma zatem ryzyka wystąpienia niebezpiecznego promieniowania na zewnątrz urządzenia.



Informacje dotyczące postępowania ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz akumulatorami (dotyczą krajów, które wprowadziły oddzielne systemy zbierania odpadów)

Produkty oraz akumulatory opatrzone tym symbolem (przekreślony kosz) nie mogą być usuwane wraz z odpadami domowymi.

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz akumulatory muszą zostać poddane recyklingowi w specjalnym zakładzie przystosowanym do przetwarzania tego typu odpadów.

O pomoc w zlokalizowaniu najbliższego zakładu odzysku odpadów należy zwrócić się do władz lokalnych.

Właściwe odzyskiwanie i usuwanie odpadów pozwala zmniejszyć zużycie surowców naturalnych i prowadzi do ograniczenia niekorzystnego oddziaływania przemysłu na zdrowie ludzi i stan środowiska naturalnego.

Uwaga: symbol „Pb” pod symbolem zamieszczonym na akumulatorze oznacza, że akumulator zawiera ołów.

⚠ Uwagi dotyczące monitora:

- Monitor stanowiący element niniejszego urządzenia wyprodukowany został z zachowaniem najwyższych standardów technologicznych. Niemniej mogą w jego obrębie wystąpić uszkodzone piksele. Jest to zjawisko, którego nie można uniknąć i które nie jest postrzegane jako wada.
- Nie należy narażać monitora na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie należy dotykać ekranu dotykowego długopisem ani innymi ostro zakończonymi przedmiotami. Przyciski ekranu dotykowego należy dotykać bezpośrednio palcem (tj. bez rękawiczek itp.).
- W przypadku występowania zbyt wysokiej lub zbyt niskiej temperatury...
 - Wewnątrz urządzenia zachodzą zmiany chemiczne powodujące nieprawidłowe działanie.
 - Obraz może nie być wyświetlany lub może zmieniać się wolniej. Obraz może nie być zsynchronizowany z dźwiękiem lub może ulec obniżeniu jakości obrazu.

Dla bezpieczeństwa...

- Nie należy ustawiać poziomu głośności zbyt wysoko, co ze względu na zagłuszanie odgłosów dochodzących z wnętrza może być bardzo niebezpieczne. Może to także powodować utratę słuchu.
- Przed wykonaniem skomplikowanych czynności należy zatrzymać pojazd.

Temperatura wewnątrz pojazdu...

Jeżeli samochód stał zaparkowany przez dłuższy czas w skrajnie wysokiej lub niskiej temperaturze, przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy poczekać, aż temperatura we wnętrzu pojazdu wróci do normalnego poziomu.

USTAWIENIA POCZĄTKOWE

Konfiguracja początkowa

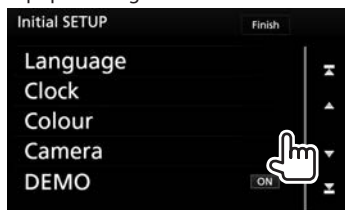
Po włączeniu urządzenia po raz pierwszy wyświetlony zostanie ekran ustawień początkowych.

- Istnieje możliwość zmiany ustawień na ekranie <SETUP>. (Strona 62)

1 Skonfiguruj ustawienia początkowe.

Żeby skonfigurować ustawienie, dotknij żądanej opcji.

- Żeby przewinąć ekran i wyświetlić więcej opcji, dotknij [▲]/[▼].
- Jeśli wyświetlany jest inny ekran ustawień, ustaw opcję i dotknij [↶], żeby wrócić do poprzedniego ekranu.



[Language] Wybór języka informacji tekstowych wyświetlanych na ekranie. (Strona 63)

- Dotknij **[Language Select]** i wybierz język.

[Clock] Ustawianie kalendarza/zegara. (Strona 6)

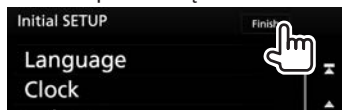
[Colour] Wybór koloru przycisków na panelu obsługowym. (Strona 59)

- Dotknij **[Panel Colour]** i wybierz kolor.

[Camera] Konfiguracja ustawień podłączonej kamery. (Strona 36)

[DEMO] Włączenie ([ON]) lub wyłączenie ([OFF]) trybu demonstracyjnego wyświetlacza. (Strona 64)

2 Zakończ procedurę.



Pojawi się Ekran główny.

Ustawianie funkcji bezpieczeństwa

❑ Rejestracja kodu bezpieczeństwa

Istnieje możliwość ustawienia kodu bezpieczeństwa w celu ochrony odtwarzacza przed kradzieżą.

1 Wyświetlanie ekranu wyboru źródła/opcji. Na ekranie głównym lub ekranie wyboru źródła:



2 Wyświetl ekran <SETUP>.

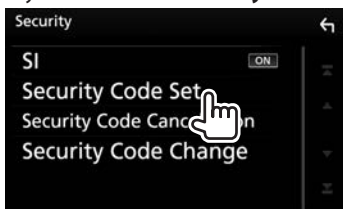


USTAWIENIA POCZĄTKOWE

3 Wyświetl ekran <Security>.



4 Wyświetl ekran <Security Code Set>.



5 Wprowadź (①), a następnie potwierdź (②) cztery cyfry kodu.



- Dotknij [**←**], żeby usunąć ostatni wpis.

6 Powtórz krok 5, aby potwierdzić kod bezpieczeństwa. Kod bezpieczeństwa został zarejestrowany.

- Żeby wrócić do ekranu głównego, naciśnij przycisk HOME na panelu obsługowym, a żeby wrócić do poprzedniego ekranu, dotknij przycisku [**←**].
- Wprowadzenie kodu bezpieczeństwa jest wymagane w przypadku wyjęcia akumulatora. Wprowadź i potwierdź poprawny kod bezpieczeństwa.

Zmiana kodu bezpieczeństwa: Dotknij [**Security Code Change**] na ekranie <Security>, a następnie powtórz kroki 5 i 6.

Usuwanie kodu bezpieczeństwa: Dotknij [**Security Code Cancellation**] na ekranie <Security>.

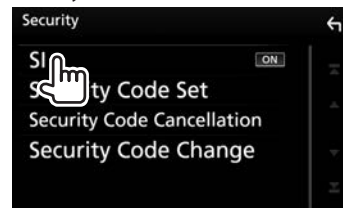
❑ Aktywacja funkcji bezpieczeństwa

Istnieje możliwość włączenia funkcji zabezpieczenia w celu ochrony odtwarzacza przed kradzieżą.

1 Wyświetl ekran <Security>. (Strona 4)

2 Aktywuj funkcję bezpieczeństwa.

Za każdym razem, kiedy dotkniesz przycisku [**SI**], funkcja zostaje aktywowana ([**ON**]) lub dezaktywowana ([**OFF**]).



Po wyłączeniu zapłonu silnika pojazdu lampka zabezpieczenia zacznie migać na panelu obsługowym.

- Żeby wrócić do ekranu głównego, naciśnij przycisk HOME na panelu obsługowym, a żeby wrócić do poprzedniego ekranu, dotknij przycisku [**←**].

Dezaktywacja funkcji bezpieczeństwa: Dotknij [**SI**], żeby wybrać [**OFF**].

USTAWIENIA POCZĄTKOWE

Ustawienia kalendarza/zegara

- 1 Wyświetlanie ekranu wyboru źródła/opcji.
Na ekranie głównym lub ekranie wyboru źródła:



- 2 Wyświetl ekran <SETUP>.



- 3 Wyświetl ekran <User Interface>.



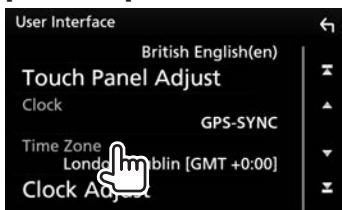
- 4 Wybierz metodę ustawiania zegara.
• Przewiń stronę, żeby wyświetlić opcję.



[GPS-SYNC] Synchronizacja godziny zegara z systemem GPS.

[Manual] Ręczne wprowadzenie godziny zegara. (Patrz kolumna z prawej strony.)

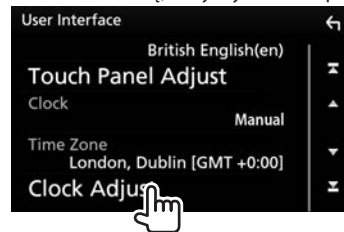
- Żeby zamknąć okno, dotknij [Close].
5 Wybierz odpowiednią strefę czasową w [Time Zone].



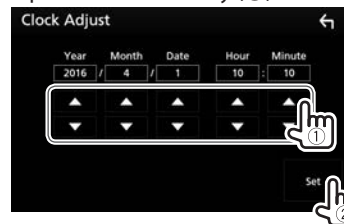
- Żeby wrócić do ekranu głównego, naciśnij przycisk HOME na panelu obsługowym, a żeby wrócić do poprzedniego ekranu, dotknij przycisku [←].

Ręczna regulacja zegara (przy wyborze [Manual] w oknie <Clock>)

- 1 Wyświetl ekran <Clock Adjust>.
Na ekranie <User Interface> (patrz ostatnia kolumna z lewej strony):
• Przewiń stronę, żeby wyświetlić opcję.



- 2 Ustaw datę w kalendarzu i godzinę na zegarze (①), następnie potwierdź wprowadzone zmiany (②).



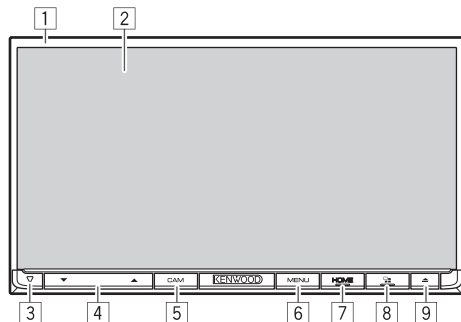
PODSTAWY

Nazwy i funkcje komponentów

⚠ Ostrożność podczas ustawiania głośności:

Urządzenia cyfrowe emitują niewielką ilość hałasu w porównaniu z innymi źródłami. Aby uniknąć uszkodzenia głośników spowodowanego nagłym wzrostem głośności, przed rozpoczęciem odtwarzania ze źródeł cyfrowych należy obniżyć poziom głośności urządzenia.

DDX9716BTS/DDX9716BTSR

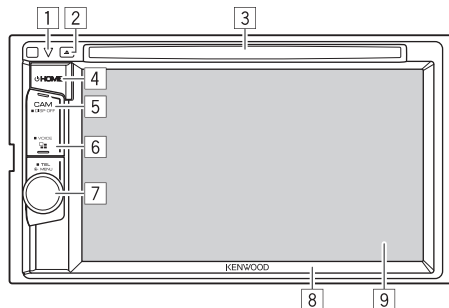


- 1 Panel obsługowy*
- 2 Ekran (dotykowy)
- 3 Lampka zasilania/Zabezpieczenia
 - Świeci, gdy urządzenie jest włączone.
 - Miga po włączeniu funkcji bezpieczeństwa. (Strona 5)
- 4 Przyciski VOLUME ▼/▲
Regulacja głośności dźwięku. (Strona 8)
- 5 Przycisk CAM
 - Wyświetlanie obrazu z podłączonej kamery. (Naciśnij) (Strona 37)
- 6 Przycisk MENU
Wyświetlanie menu podręcznego skrótów. (Naciśnij) (Strona 13)

- 7 Przycisk HOME/⏏
 - Wyświetlenie Ekranu głównego. (Naciśnij) (Strona 9)
 - Włączenie zasilania. (Naciśnij) (Strona 8)
 - Wyłączenie zasilania. (Przytrzymaj) (Strona 8)
- 8 Przycisk /VOICE
 - Wyświetlenie ekranu aplikacji (CarPlay/Android Auto). (Naciśnij) (Strony 24 i 26)
 - Aktywacja funkcji sterowania głosowego. (Przytrzymaj)
 - Jeśli podłączono telefon komórkowy z Bluetooth: Włącza wybieranie głosowe. (Strona 47)
 - Jeśli podłączono urządzenie Android kompatybilne z Android Auto: Włącza sterowanie głosowe. (Strona 24)
 - Jeśli podłączono iPod/iPhone kompatybilny z Apple CarPlay: Włącza Siri. (Strona 25)
- 9 Przycisk ▲ (wysuń)
 - Wyświetla ekran <Angle Adjust>. (Naciśnij) (Strona 8)
 - Wymusza wysunięcie płyty. (Przytrzymaj)

* Istnieje możliwość zmiany koloru przycisków na panelu obsługowym. (Strona 59)

DDX8016DABS



- 1 Lampka zasilania/zabezpieczenia
 - Świeci, gdy urządzenie jest włączone.
 - Miga po włączeniu funkcji bezpieczeństwa. (Strona 5)
- 2 Przycisk ▲ (wysuń)
 - Wsuwa płytę. (Naciśnij) (Strona 14)
 - Wymusza wysunięcie płyty. (Przytrzymaj)
- 3 Szczelina na płytę
- 4 Przycisk HOME/⏏
 - Wyświetlenie Ekranu głównego. (Naciśnij) (Strona 9)
 - Włączenie zasilania. (Naciśnij) (Strona 8)
 - Wyłączenie zasilania. (Przytrzymaj) (Strona 8)
- 5 Przycisk CAM/DISP OFF
 - Wyświetlanie obrazu z podłączonej kamery. (Naciśnij) (Strona 37)
 - Wyłączenie ekranu. (Przytrzymaj) (Strona 8)
- 6 Przycisk /VOICE
 - Wyświetlenie ekranu aplikacji (CarPlay). (Naciśnij) (Strony 24 i 26)
 - Aktywacja funkcji sterowania głosowego. (Przytrzymaj)
 - Jeśli podłączono telefon komórkowy z Bluetooth: Włącza wybieranie głosowe. (Strona 47)
 - Jeśli podłączono iPod/iPhone kompatybilny z Apple CarPlay: Włącza Siri. (Strona 25)
- 7 Pokrętko głośności/MENU/TEL
 - Wyświetlanie menu podręcznego skrótów. (Naciśnij) (Strona 13)
 - Wyświetla ekran sterowania telefonem. (Przytrzymaj) (Strona 45)
 - Regulacja głośności dźwięku. (Obróć) (Strona 8)
- 8 Panel obsługowy*
- 9 Ekran (dotykowy)

* Istnieje możliwość zmiany koloru przycisków na panelu obsługowym. (Strona 59)

PODSTAWY

Najczęstsze czynności

Wyłączanie zasilania

DDX9716BTS
DDX9716BTSR



DDX8016DABS



Wyłączanie zasilania

DDX9716BTS
DDX9716BTSR



(Przytrzymaj)

DDX8016DABS



(Przytrzymaj)

Regulacja głośności

Regulacja głośności (0 do 35)

DDX9716BTS
DDX9716BTSR



Wciśnij ▲, aby zwiększyć, lub ▼, aby zmniejszyć.

- Przytrzymanie ▲ pozwala na stopniowe zwiększanie głośności aż do poziomu 15.

DDX8016DABS



Obróć w prawo, aby zwiększyć, lub w lewo, aby zmniejszyć.

Wyłączanie ekranu

Na panelu dotykowym:

Wybierz **[Display OFF]** w menu podręcznym skrótów. (Strona 13)



W panelu obsługowym:
DDX8016DABS



(Przytrzymaj)

Włącz ekran: Naciśnij i przytrzymaj ten sam przycisk lub dotknij wyświetlacza.

Funkcje panelu obsługowego—<Angle Adjust> (Tylko dla DDX9716BTS/ DDX9716BTSR)

1 Wyświetl ekran <Angle Adjust>.



2



[←]

Zamyka ekran <Angle Adjust>.

[0] – [6]

Wybór kąta panelu obsługowego.

[▲ DISC EJECT]

Wysuwanie płyty.

<Off Position>

Ustawienie kąta panelu obsługowego przy wyłączonym zasilaniu.

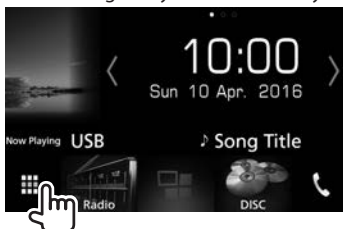
- Wybierz kąt panelu obsługowego, a następnie dotknij **[Memory]**.

Zamknięcie panelu obsługowego: Naciśnij ▲ na panelu obsługowym.

PODSTAWY

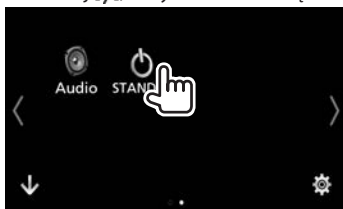
❑ Przelącznie urządzenia w tryb oczekiwania

- 1 Wyświetlanie ekranu wyboru źródła/opcji.
Na ekranie głównym lub ekranie wyboru źródła:



- 2 Dotknij [STANDBY] na ekranie wyboru źródła/opcji.

- Dotknij [↵], żeby zmienić stronę.



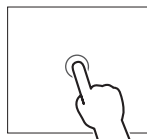
Najczęstsze operacje wykonywane na ekranie

❑ Obsługa ekranu dotykowego

Do korzystania z panelu służą funkcje dotknięcia, dotknięcia i przytrzymania, a także przewrócenia i przewinięcia strony, które umożliwiają wybieranie elementów, wyświetlanie ekranów menu ustawień, zmienianie stron itp.

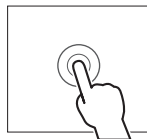
Dotknięcie

Delikatnie dotknij ekranu, żeby wybrać element.



Dotknięcie i przytrzymanie

Dotknij ekranu i trzymaj palec nieruchomo, dopóki widok się nie zmieni lub nie pojawi się komunikat.



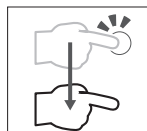
Przewrócenie strony

Szybko przeciągnij palcem od lewej do prawej, żeby zmienić stronę.



Przewinięcie strony

Przeciągnij palcem od góry do dołu, żeby przewinąć ekran.



❑ Funkcje ekranu głównego

Na ekranie głównym możesz wybierać źródła odtwarzania oraz wyświetlać ekrany ustawień lub informacje.

- Żeby wyświetlić ekran główny, naciśnij HOME na panelu obsługowym.



Typowe przyciski obsługi oraz ikony:

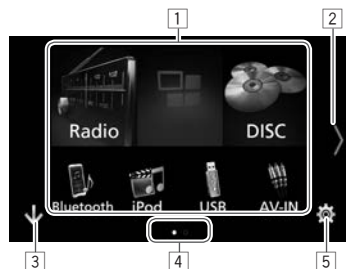
- 1 Wyświetlenie ekranu sterowania aktualnym źródłem.
- 2 Widget
 - Dotknięcie widgetu spowoduje wyświetlenie ekranu szczegółowych informacji/ustawień.
 - Żeby zmienić widget, dotknij [↵/↶] lub przewróć stronę widgetu w lewo albo w prawo.
- 3 Wskaźnik strony widgetu
- 4 Informacje o aktualnym źródle
- 5 Wyświetlanie ekranu wyboru źródła/opcji. (Strona 10)
- 6 Ikony skrótów odtwarzania źródła (Strona 13)
- 7 Wyświetla ekran sterowania telefonem. (Strona 45)
Przy połączeniu przez Apple CarPlay lub Android Auto działa jak telefon w Apple CarPlay lub Android Auto.

PODSTAWY

Ekran wyboru źródła/opcji

Na ekranie wyboru źródła/opcji możesz wyświetlić wszystkie źródła i opcje odtwarzania.

- Ekran wyboru źródła/opcji możesz personalizować. (Strona 13)



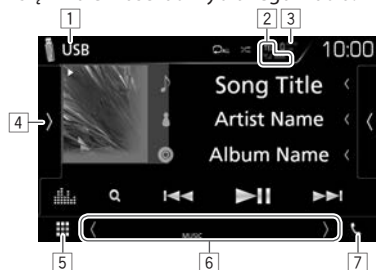
Typowe przyciski obsługi oraz ikony:

- 1 Zmiana źródła odtwarzania lub wyświetlenie ekranu ustawień/informacji.
 - Źródła odtwarzania i ekrany ustawień opisano na stronie 12.
- 2 Zmiana strony. (Dotknij [◀] lub [▶].)
 - Stronę możesz także przewrócić, przesuwając palcem po ekranie w lewo lub prawo.
- 3 Wyświetlenie ekranu głównego. (Strona 9)
- 4 Strona
- 5 Wyświetla ekran <SETUP>. (Strona 11)

Ekran obsługi źródła

Ekran obsługi źródła umożliwia odtwarzanie źródeł.

- Przyciski obsługi i wyświetlane informacje różnią się w zależności od wybranego źródła.



Typowe przyciski obsługi oraz ikony:

- 1 Aktualne źródło lub multimedia
- 2 Informacje o podłączonym urządzeniu z Bluetooth (Strona 40)
- 3 Wskaźnik ładowania akumulatora: Zaświeca się podczas szybkiego ładowania akumulatora podłączonego iPod'a/iPhone'a/smartfona.
- 4 Wyświetlenie okna innych przycisków obsługi.*
- 5 Wyświetlanie ekranu wyboru źródła/opcji. (Patrz kolumna z lewej strony.)

- 6 Przyciski skrótów wyboru źródła / ikony aktualnego źródła

- Jeśli naciśniesz [◀] lub [▶], elementy wyświetlane w tym obszarze się zmieniają.
 - Ikony aktualnego źródła



- Przyciski skrótów wyboru źródła (Strona 13)



- Dotknij jednego z tych przycisków, żeby wyświetlić wybrane źródło.

- 7 Wyświetla ekran sterowania telefonem. (Strona 45)
Przy połączeniu przez Apple CarPlay lub Android Auto działa jak telefon w Apple CarPlay lub Android Auto.

- * Okno jest niedostępne, jeśli nie ma żadnych innych przycisków obsługi poza tymi, które są aktualnie wyświetlane na ekranie sterowania źródłem.

PODSTAWY

Funkcje ekranu <SETUP>

Na tym ekranie możesz zmienić ustawienia.
(Strona 62)



Typowe przyciski obsługi oraz ikony:

- 1 Wybór kategorii menu.
- 2 Powrót do poprzedniego ekranu.
- 3 Zmiana strony.
[▲]/[▼]: Przewinięcie strony.
 - Stronę możesz przewinąć także przez przeciągnięcie palcem po ekranie dotykowym.[■]/[■]: Wyświetlenie pierwszej lub ostatniej strony.

Lista ekranów

W trakcie odtwarzania źródła audio/wideo możesz łatwo wybrać żądany element z listy.



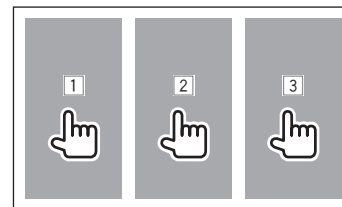
Typowe przyciski obsługi oraz ikony:

- Przyciski dostępne na ekranie oraz funkcje różnią się w zależności od rodzaju odtwarzanych plików/multimediów.

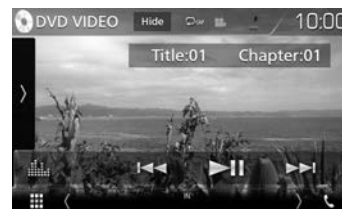
- 1 Wyświetlenie okna wyboru rodzaju listy.
- 2 Wybór rodzaju pliku ([■]): audio/[■]: wideo).
- 3 Powrót do poprzedniego ekranu.
- 4 Przewijanie tekstu, który nie jest wyświetlany w całości.
- 5 Wyszukiwanie folderu/utworu.
[▶] **Play**: Odtwarzanie wszystkich utworów z folderu zawierającego bieżący utwór.
[Q] **A-Z**: Tryb wyszukiwania alfabetycznego.
[■] **Top**: Powrót do najwyższego poziomu.
[■] **Up**: Powrót do wyższego poziomu.
- 6 Zmiana strony.

- [▲]/[▼]: Przewinięcie strony.
- Stronę możesz przewinąć także przez przeciągnięcie palcem po ekranie dotykowym.
- [■]/[■]: Wyświetlenie pierwszej lub ostatniej strony.

Funkcje odtwarzania



- 1 Wybór poprzedniego rozdziału/utworu/elementu.
- 2 Wyświetlanie ekranu obsługi źródła podczas odtwarzania filmu.

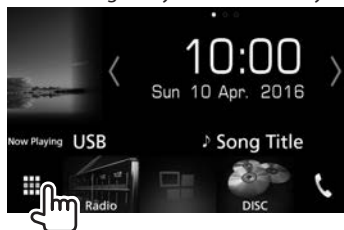


- Przyciski obsługi znikną, jeśli dotkniesz [**Hide**] lub przez 5 sekund nie wydasz żadnego polecenia.
- 3 Wybór następnego rozdziału/utworu/elementu.

PODSTAWY

Wybieranie źródła odtwarzania/ opcji

- 1 Wyświetlanie ekranu wyboru źródła/opcji.
Na ekranie głównym lub ekranie wyboru źródła:



- 2 Wybierz źródło/opcję.



- Żeby wyświetlić więcej elementów, dotknij [⟨/⟩] lub przewróć stronę.

[Android Auto]/[Apple CarPlay]*¹ *²

Wyświetlenie ekranu Android Auto/Apple CarPlay/App z podłączonego iPoda touch/iPhone'a/urządzenia Android*². (Strony 24 – 26)

[Radio] Korzystanie z radia. (Strona 27)

[Bluetooth] Korzystanie z odtwarzacza z obsługą Bluetooth. (Strona 49)

[DISC] Odtwarzanie płyty. (Strona 14)

[iPod] Odtwarzanie z urządzenia iPod/iPhone. (Strona 21)

[USB] Odtwarzanie plików z urządzenia USB. (Strona 18)

[DAB]*³ Przełączenie na cyfrową transmisję radiową (DAB). (Strona 31)

[AV-IN1]*³ Przełączenie na zewnętrzny komponent podłączony do wejścia AV-IN1. (Strona 37)

[AV-IN]*⁴ lub [AV-IN2]*³ Wybranie zewnętrznego komponentu podłączonego do wejścia AV-IN*⁴ lub AV-IN2*³. (Strona 37)

[Audio] Wyświetlenie ekranu regulacji dźwięku. (Strona 53)

[STANDBY]

Przełączenie jednostki w tryb oczekiwania. (Strona 9)
Wyświetlanie ekranu menu <SETUP>. (Strona 62)



*¹ Jeśli podłączysz iPhone kompatybilny z CarPlay, a w opcji <CarPlay Connection> ustawisz [ON] (Strona 25), wyświetlany będzie ekran [Apple CarPlay]. Jeśli podłączono urządzenie Android kompatybilne z Android Auto, wyświetlany będzie ekran [Android Auto].

*² Funkcja Android Auto jest dostępna tylko w modelach DDX9716BTS/DDX9716BTSR.

*³ Tylko dla DDX8016DABS.

*⁴ Tylko dla DDX9716BTS/DDX9716BTSR.

PODSTAWY

Wybór źródła odtwarzania na Ekranie głównym



- Trzy elementy wyświetlane na ekranie wyboru źródła/opcji w postaci dużych ikon są widoczne na ekranie głównym.
- Elementy wyświetlane w tym obszarze możesz zmienić, personalizując ekran wyboru źródła/opcji. (Patrz kolumna z prawej strony.)

Wybór źródła odtwarzania na ekranie obsługi źródła

Wyświetl przyciski wyboru źródła, dotykając [⟨/⟩] na ekranie obsługi źródła (Strona 10), a następnie wybierz źródło odtwarzania.



- Trzy elementy wyświetlane na ekranie wyboru źródła/opcji w postaci dużych ikon są widoczne jako przyciski skrótów.
- Elementy wyświetlane jako przyciski skrótów wyboru źródła możesz zmienić, personalizując ekran wyboru źródła/opcji. (Patrz kolumna z prawej strony.)

Personalizacja ekranu wyboru źródła/opcji

Możesz dostosować elementy wyświetlane na ekranie wyboru źródła/opcji.

Dotknij elementu, który chcesz przesunąć, i przytrzymaj go, aż dookoła ikon pojawią się prostokąty. Następnie przeciągnij element w wybrane miejsce.



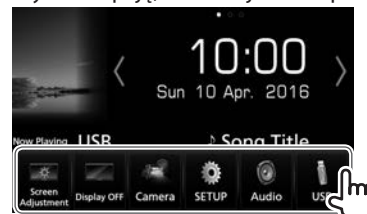
Korzystanie z menu podręcznego skrótów

Kiedy wyświetlany jest ekran obsługi źródła, możesz przejść do innego ekranu za pomocą menu podręcznego skrótów.

- 1 Wyświetlanie menu podręcznego skrótów.
DDX9716BTS **DDX8016DABS**
DDX9716BTSR



- 2 Wybierz opcję, do której chcesz przejść.



- | | |
|----------------------------|---|
| [Screen Adjustment] | Wyświetlanie ekranu regulacji obrazu. (Strona 58) |
| [Display OFF] | Wyłączenie ekranu. (Strona 8) |
| [Camera] | Wyświetlanie obrazu z podłączonej kamery. (Strona 37) |
| [SETUP] | Wyświetla ekran <SETUP>. (Strona 62) |
| [Audio] | Wyświetlenie ekranu regulacji dźwięku. (Strona 53) |
| [USB] | Wyświetlenie ekranu sterowania aktualnym źródłem. Funkcja ikony zależy od źródła. |

Zamykanie menu podręcznego: Dotknij ekranu w dowolnym miejscu poza menu podręcznym skrótów lub naciśnij MENU na panelu obsługowym.

Odtwarzanie płyty

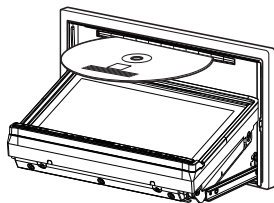
- Jeżeli na płycie nie znajduje się menu odtwarzania, odtwarzane będą wszystkie utwory aż do chwili zmiany źródła lub wysunięcia płyty.
- Obsługiwane typy płyt/plików znajdziesz na stronie 76.

❑ Wkładanie płyty

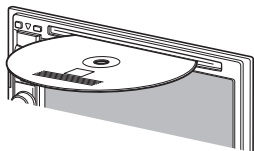
Włóż płytę etykietą skierowaną do góry.

- Dla DDX9716BTS/DDX9716BTSR: Otwieranie panelu obsługowego opisano na stronie 8.

DDX9716BTS
DDX9716BTSR





DDX8016DABS




Następuje zmiana źródła na „**DISC**” i uruchomienie odtwarzania.

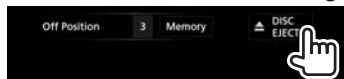
- W czasie gdy w urządzeniu znajduje się płyta, świeci ikona IN.

- Jeżeli na ekranie wyświetlony jest symbol „”, oznacza to, że nie jest możliwe wykonanie żądanej czynności.
 - Niektóre czynności są niedozwolone bez wyświetlenia symbolu „”.
- W przypadku odtwarzania płyt zakodowanych wielokanałowo sygnał wielokanałowy jest konwertowany w dół na sygnał stereo.

❑ Wysuwanie płyty

DDX9716BTS/DDX9716BTSR

Naciśnij  na panelu obsługowym, a następnie wybierz [**▲ DISC EJECT**] na ekranie **<Angle Adjust>**.



DDX8016DABS



Aby wyjąć płytę, wysuń ją w płaszczyźnie poziomej.

- Płytę można wyjąć na czas odtwarzania z innego źródła AV.
- Jeżeli wysunięta płyta nie zostanie wyjęta w ciągu 15 sekund, zostanie ona automatycznie wsunięta z powrotem do urządzenia, co ma na celu zapewnienie ochrony przed kurzem.

Wymuszone wysunięcie płyty

Wciśnij i przytrzymaj  na panelu obsługowym. Pojawi się komunikat potwierdzenia. Dotknij [**Yes**].

Zamknięcie panelu obsługowego (Tylko dla DDX9716BTS/DDX9716BTSR)

Po wyjęciu płyty wciśnij  na panelu obsługowym. Panel obsługowy zostanie zamknięty.

Odtwarzanie

Kiedy przyciski obsługi nie są wyświetlane na ekranie, dotknij obszaru pokazanego na rysunku.

- Wprowadzanie zmian ustawień odtwarzania wideo opisano na stronie 58.



❑ Ikony i przyciski na ekranie obsługi źródła

Odtwarzanie wideo



Informacje dotyczące odtwarzania

- Informacje wyświetlane na ekranie różnią się w zależności od rodzaju odtwarzanej płyty/pliku.
- 1 Typ multimediów
 - 2 Tryb odtwarzania (Strona 17)
 - 3 Informacje dotyczące aktualnie odtwarzanego elementu (nr tytuł/nr rozdziału/nr folderu/nr pliku/nr ścieżki)
 - 4 Ikona IN: Włożono płytę.

PŁYTY

Przyciski obsługi

- Przyciski dostępne na ekranie oraz funkcje różnią się w zależności od rodzaju odtwarzanej płyty/pliku.

[Hide] Ukrycie ikon i przycisków.

[>] Wyświetlenie okna innych przycisków obsługi.

- Żeby ukryć okno, dotknij [<].

[Q] Wybór trybu powtarzania. (Strona 17)

[X] Wybór trybu odtwarzania losowego. (Strona 17)

[Equalizer] Wyświetla ekran <Graphic Equalizer>. (Strona 54)

[Q] Wyświetlanie listy folderów/ścieżek. (Strona 16)

[<<] [>>] • Wybór rozdziału/ścieżki. (Dotknięcie)
• Wyszukiwanie do tyłu/do przodu. (Przytrzymanie)

[II] Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania.

[<<] [>>] Wyszukiwanie do przodu/do tyłu w czasie odtwarzania.

[<] [>] Odtwarzanie w zwolnionym tempie.

[■] Zatrzymanie odtwarzania.

[SETUP] Zmiana ustawień odtwarzania płyt na ekranie <DVD SETUP>. (Strona 18)

[MENU CTRL] Wyświetlenie ekranu menu wideo. (Strona 17)

[+] [-] Wybór folderu.

[PBC] Włącza lub wyłącza funkcję VCD PBC (sterowanie odtwarzaniem). (Strona 16)

[Audio] Zmień kanał odtwarzania dźwięku. (wyłącznie VCD)

- Żeby wyświetlić wszystkie dostępne przyciski obsługi, dotknij [>]. Pojawi się okno pozostałych przycisków obsługi.

Odtwarzanie audio



Informacje dotyczące odtwarzania

- Informacje wyświetlane na ekranie różnią się w zależności od rodzaju odtwarzanej płyty/pliku.

1 Typ multimediiów

2 Tryb odtwarzania (Strona 17)

3 Informacje o ścieżce/pliku

- Za pomocą przycisku [<] możesz przewijać tekst, jeśli nie jest wyświetlany w całości.

4 Obraz tła (wyświetlany w trakcie odtwarzania, jeśli plik ma przypisane dane obejmujące obraz tła)

5 Typ plików

6 Ikona IN: Włożono płytę.

Przyciski obsługi

- Przyciski dostępne na ekranie oraz funkcje różnią się w zależności od rodzaju odtwarzanej płyty/pliku.

[>] Wyświetlenie okna innych przycisków obsługi.

- Żeby ukryć okno, dotknij [<].

[<] Wyświetlenie listy utworów z folderu zawierającego bieżący utwór. (Strona 16)

- Żeby ukryć listę, dotknij [>].

[Q] Wybór trybu powtarzania. (Strona 17)

[X] Wybór trybu odtwarzania losowego. (Strona 17)

[Equalizer] Wyświetla ekran <Graphic Equalizer>. (Strona 54)

[Q] Wyświetlanie listy folderów/ścieżek. (Strona 16)

[<<] [>>] Wybór utworu.

[II] Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania.

[+] [-] Wybór folderu.

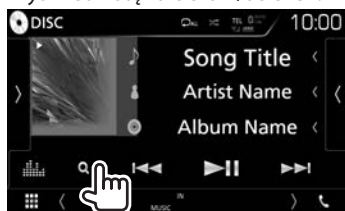
- Żeby wyświetlić wszystkie dostępne przyciski obsługi, dotknij [>]. Pojawi się okno pozostałych przycisków obsługi.

PŁYTY

❑ Wybór folderu/ścieżki z listy

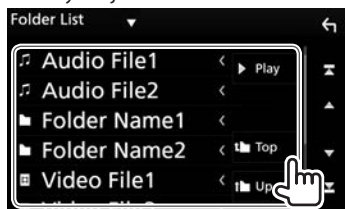
Wyszukiwanie wszystkich folderów/utworów na płycie

- 1 Wyświetl listę folderów/ścieżek.

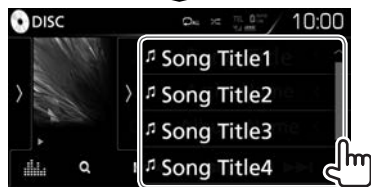
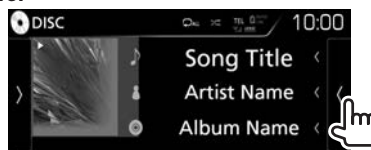


- 2 Wybierz element.

- Kontynuuj, dopóki nie wybierzeszżądanego utworu.
- Szczegółowe informacje na temat korzystania z listy znajdziesz na stronie 11.



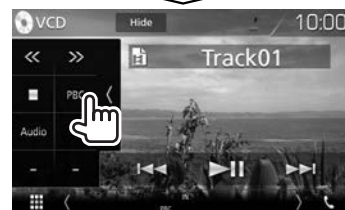
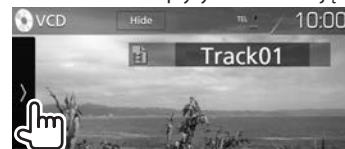
Wyszukiwanie w folderze zawierającym bieżący utwór



- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.
- Żeby ukryć listę, dotknij [X].

❑ Włączanie funkcji PBC (sterowanie otwieraniem, tylko dla VCD)

Podczas odtwarzania płyty VCD z funkcją PBC...



- Podświetli się ikona PBC.
- Żeby bezpośrednio wybrać utwór, kiedy funkcja PBC jest aktywna, skorzystaj z pilota.* (Strona 65)

Wyłączanie PBC: Dotknij [PBC]. (Ikona PBC zgaśnie.)

* Pilot KNA-RCDV331 należy zakupić oddzielnie.

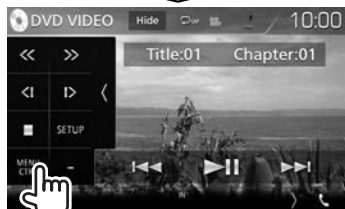
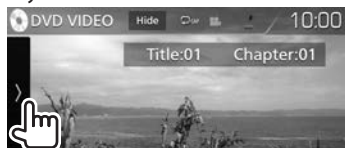
PLAYTY

❑ Funkcje menu wideo (nie dostępne w przypadku VCD)

Podczas odtwarzania wideo można wyświetlić ekran menu wideo.

- Przyciski obsługi znikną, jeśli dotkniesz **[Hide]** lub przez 5 sekund nie wydasz żadnego polecenia.

1 Wyświetl ekran menu wideo.



2



- Przyciski dostępne na ekranie oraz funkcje różnią się w zależności od rodzaju odtwarzanej płyty/pliku.

[TOP]

Wyświetlenie menu nadrzędnego.

[MENU]

Wyświetlanie menu płyty.

[Return]

Wyświetlenie poprzedniego ekranu.

[Enter]

zatwierdzenie wyboru.

[Highlight]

Przejdź do trybu bezpośredniego menu płyty. Dotknij opcję docelową, aby ją wybrać.

- Ekran menu zniknie, jeśli przez 5 sekund nie wydasz żadnego polecenia.

[↶]

Powrót do ekranu odtwarzania.

[Angle]

Wybór kąta oglądania.

[Subtitle]

Wybór typu podpisów.

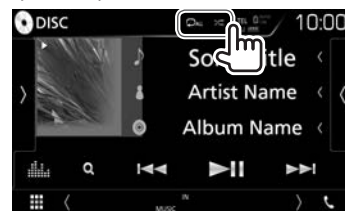
[Audio]

Wybór typu audio.

[▲] [▼] [◀] [▶]

Wybiera element.

❑ Wybór trybu odtwarzania



Wybór trybu powtarzania.



Wybór trybu odtwarzania losowego.

- Dostępne tryby odtwarzania różnią się w zależności od rodzaju odtwarzanej płyty/pliku.
- Każde naciśnięcie przycisku spowoduje zmianę trybu odtwarzania. (Bieżący tryb odtwarzania jest wyświetlany jako przycisk.)
- Dostępne opcje różnią się w zależności od rodzaju odtwarzanej płyty/pliku.



Powtórzenie aktualnego rozdziału.



Powtórzenie aktualnego tytułu.



Powtórzenie aktualnej ścieżki.



Powtórzenie wszystkich ścieżek aktualnego folderu.



Powtarzanie wszystkich utworów na płycie.



Losowe odtwarzanie wszystkich ścieżek z aktualnego folderu, a następnie ścieżek z kolejnego folderu.

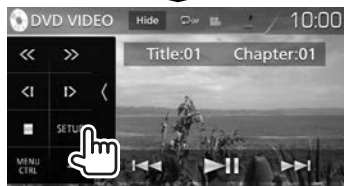
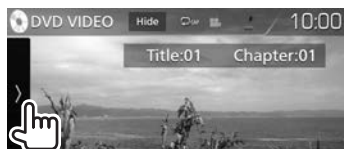


Losowe odtwarzanie wszystkich ścieżek.

- Żeby anulować tryb odtwarzania losowego, dotykaj przycisku, dopóki ikona nie zostanie wyszarzona.

Ustawienia odtwarzania płyt DVD

1



2



- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.
- Opcje dostępne na ekranie <DVD SETUP> różnią się w zależności od rodzaju odtwarzanej płyty/pliku.

Ustawienia

[Menu Language]	Wybierz początkowy język menu płyty. (Pierwsze: English) (Strona 78)
[Subtitle Language]	Wybierz początkowy język napisów lub wyłącz napisy (Off). (Pierwsze: English) (Strona 78)
[Audio Language]	Wybierz początkowy język ścieżki audio. (Pierwsze: Original) (Strona 78)
[Dynamic Range Control]	<p>Zakres dynamiczny można zmieniać podczas odtwarzania przy użyciu programu Dolby Digital.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wide: Wybór dźwięku o pełnym zakresie dynamicznym przy niskim poziomie głośności. • Normal: Niewielkie zmniejszenie zakresu dynamicznego. • Dialog (Początkowe): Opcja pozwala na wyeksponowanie dialogów filmowych.
[Screen Ratio]	<p>Wybierz typ monitora, aby wyświetlić obraz w trybie panoramicznym na monitorze zewnętrznym.</p> <p>16:9 (Początkowe) 4:3 LB 4:3 PS</p>

USB

Podłączenie pamięci USB

Do urządzenia można podłączać urządzenia pamięci masowej, np. pamięci USB, odtwarzacze cyfrowe itp.

- Szczegółowe informacje na temat podłączania urządzeń USB znajdziesz na stronie 71.
- Do gniazda USB nie można podłączyć komputera ani przenośnego dysku twardego.
- Obsługiwane typy plików oraz uwagi dotyczące korzystania z urządzeń USB znajdziesz na stronie 77.

- 1 Podłącz do jednostki urządzenie USB za pośrednictwem kabla USB.
- 2 Jako źródło wybierz „USB”. (Strona 12)

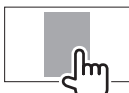
Odłączanie pamięci USB

- 1 Wybierz źródło inne niż „USB”. (Strona 12)
- 2 Odłącz urządzenie USB.

Odtwarzanie

Kiedy przyciski obsługi nie są wyświetlane na ekranie, dotknij obszaru pokazanego na rysunku.

- Wprowadzanie zmian ustawień odtwarzania wideo opisano na stronie 58.



Ikony i przyciski na ekranie obsługi źródła

Odtwarzanie audio



Odtwarzanie wideo



Informacje dotyczące odtwarzania

- Informacje wyświetlane na ekranie różnią się w zależności od rodzaju odtwarzanego pliku.
- Tryb odtwarzania (Patrz poniżej.)
 - Informacje o ścieżce/pliku
 - Za pomocą przycisku [<] możesz przewijać tekst, jeśli nie jest wyświetlany w całości.
 - Obraz tła (Wyświetlany w trakcie odtwarzania, jeśli plik ma przypisane dane obejmujące obraz tła)
 - Typ plików

Przyciski obsługi

- Przyciski dostępne na ekranie oraz funkcje różnią się w zależności od rodzaju odtwarzanego pliku.

[Hide]

Ukrycie ikon i przycisków.

[>]

Wyświetlenie okna innych przycisków obsługi.

- Żeby ukryć okno, dotknij [<].

[<]

Wyświetlenie listy utworów z folderu zawierającego bieżący utwór.

- Żeby ukryć listę, dotknij [>].

[Repeat]

Wybór trybu powtarzania.

- Powtarza aktualną ścieżkę/plik.
- Powtarza wszystkie ścieżki/pliki w bieżącym folderze lub wybranej kategorii.
- Powtarzanie wszystkich utworów/plików z urządzenia USB.

[Shuffle]

Losowe odtwarzanie wszystkich utworów w bieżącym folderze.*

[Graphic]

Wyświetla ekran <Graphic Equalizer>. (Strona 54)

[Q]

Wyświetlenie listy. (Strona 20)

[Previous/Next]

- Wybór utworu. (Dotknięcie)
- Wyszukiwanie do tyłu/do przodu. (Przytrzymanie)

[Play/Pause]

Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania.

[Folder]

Wybór folderu.

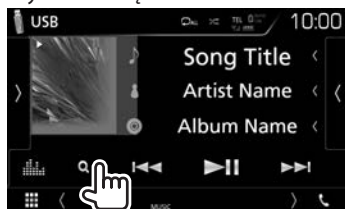
- Żeby wyświetlić wszystkie dostępne przyciski obsługi, dotknij [>]. Pojawi się okno pozostałych przycisków obsługi.

* Żeby anulować tryb odtwarzania losowego, dotknij przycisku, dopóki ikona nie zostanie wyszarzona.

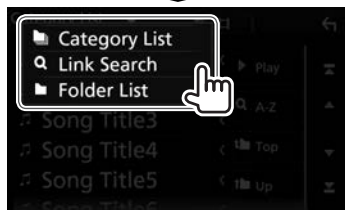
Wybieranie ścieżki z listy

Wyszukiwanie wszystkich folderów/utworów w urządzeniu USB

1 Wyświetl listę.



2 Wybór typu listy.

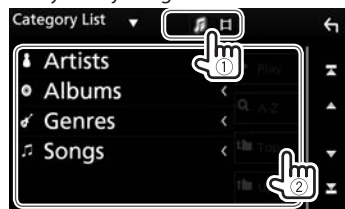


3 Wybierz utwór.

- Kontynuuj, dopóki nie wybierzeszżądanego utworu.
- Szczegółowe informacje na temat korzystania z listy znajdziesz na stronie 11.

Wybieranie z <Category List>:

- ① Wybierz typ pliku.
- ② Wybierz kategorię, a następnie element z wybranej kategorii.



Wybieranie z <Link Search>:

- ① Wybierz typ pliku.
- ② Zaznacz typ tagu, żeby wyświetlić listę elementów zawierających taki sam tag, jak aktualnie odtwarzany utwór/plik, a następnie wybierz element.

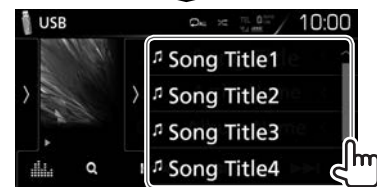
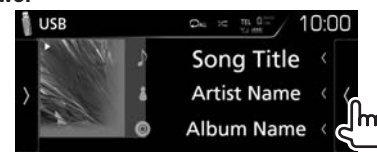


Wybieranie z <Folder List>:

Wybierz folder, a następnie element w wybranym folderze.



Wyszukiwanie w folderze zawierającym bieżący utwór



- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.
- Żeby ukryć listę, dotknij [Y].

iPod/iPhone

Przygotowanie

Podłączanie urządzenia iPod/iPhone

- Szczegółowe informacje na temat podłączania iPodów/iPhone'ów znajdziesz na stronie 71.
- Obsługiwane typy iPodów/iPhone'ów znajdziesz na stronie 77.

Podłącz iPoda/iPhone'a zgodnie z funkcjami, jakich chcesz używać, lub typem iPoda/iPhone'a.

Połączenie przewodowe

• Aby odtwarzać muzykę:

- W przypadku modeli ze złączem Lightning: użyj kabla USB audio dla iPodów/iPhone'ów—KCA-iP103 (akcesorium opcjonalne).
- W przypadku modeli ze złączem 30-stykowym: użyj kabla USB audio dla iPodów/iPhone'ów—KCA-iP102 (akcesorium opcjonalne).

• Aby oglądać filmy i słuchać muzyki:

- W przypadku modeli ze złączem Lightning: Obraz wideo jest niedostępny.

Połączenie Bluetooth

- Sparuj iPoda/iPhone'a przez Bluetooth. (Strona 40)
- Nie można oglądać filmów z pośrednictwem połączenia Bluetooth.

Wybieranie metody podłączenia

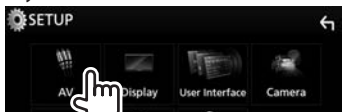
- 1 Wyświetlanie ekranu wyboru źródła/opcji. Na ekranie głównym lub ekranie wyboru źródła:



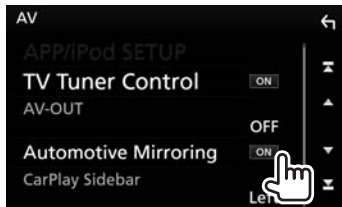
- 2 Wyświetl ekran <SETUP>.



- 3 Wyświetl ekran <AV>.



- 4 W opcji [Automotive Mirroring] ustaw [OFF].



- 5 Wyświetl ekran <APP/iPod SETUP>.



- 6 Wybierz metodę podłączenia iPoda/iPhone'a w <APP Connection select>.



[iPhone USB]

Wybierz tę opcję, jeśli iPod/iPhone został podłączony za pośrednictwem KCA-iP102 (akcesorium opcjonalne) lub KCA-iP103 (akcesorium opcjonalne).

[iPhone Bluetooth]

Wybierz tę opcję, jeśli iPod/iPhone został podłączony za pośrednictwem Bluetooth.

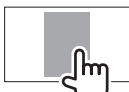
- 7 Zakończ procedurę.



Odtwarzanie

Kiedy przyciski obsługi nie są wyświetlane na ekranie, dotknij obszaru pokazanego na rysunku.

- Wprowadzanie zmian ustawień odtwarzania wideo opisano na stronie 58.



Ikony i przyciski na ekranie obsługi źródła



Informacje dotyczące odtwarzania

- 1 Tryb odtwarzania (Patrz kolumna z prawej strony.)
- 2 Informacje o utworze
 - Za pomocą przycisku [◀] możesz przewijać tekst, jeśli nie jest wyświetlany w całości.
- 3 Obraz (Wyświetlany, jeśli do utworu dodano obraz)
- 4 Typ plików

Przyciski obsługi

- Przyciski dostępne na ekranie oraz funkcje różnią się w zależności od rodzaju odtwarzanego pliku.



Wyświetlenie listy utworów z tej samej kategorii co bieżący utwór.

- Żeby ukryć listę, dotknij [▶].



Wybór trybu powtarzania.

- : Działa tak samo, jak funkcja powtarzania jednego utworu.

- : Działa tak samo, jak funkcja powtarzania wszystkich utworów.



Wybór trybu odtwarzania losowego.*

- : Działa tak samo, jak funkcja losowego odtwarzania utworów.

- : Działa tak samo, jak funkcja losowego odtwarzania albumów.



Wyświetla ekran <Graphic Equalizer>. (Strona 54)



Wyświetlenie listy. (Strona 23)



- Wybór utworu. (Dotknięcie)
- Wyszukiwanie do tyłu/do przodu. (Przytrzymanie)



Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania.

* Żeby anulować tryb odtwarzania losowego, dotknij przycisku, dopóki ikona nie zostanie wyszarzona.

iPod/iPhone

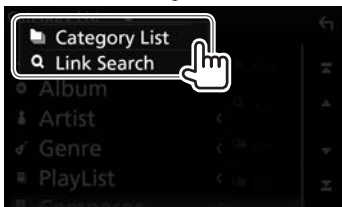
❑ Wybór ścieżki audio z listy

Wyszukiwanie wszystkich utworów w iPodzie/iPhone

1 Wyświetl listę.



2 Wybór typu listy.



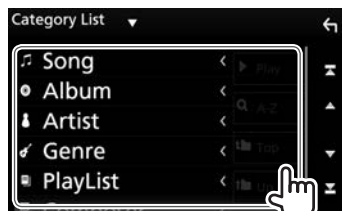
3 Wybierz utwór.

- Kontynuuj, dopóki nie wybierzeszżądanego utworu.
- Szczegółowe informacje na temat korzystania z listy znajdziesz na stronie 11.

Wybieranie z <Category List>:

Wybierz kategorię, a następnie element z wybranej kategorii.

- Dostępne kategorie zależą od typu urządzenia iPod/iPhone.

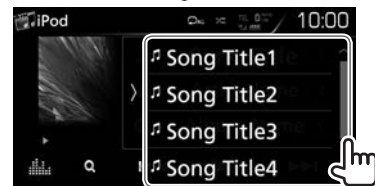
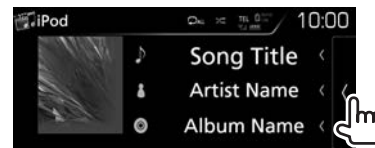


Wybieranie z <Link Search>:

Zaznacz typ tagu, żeby wyświetlić listę elementów zawierających taki sam tag, jak aktualnie odtwarzany utwór/plik, a następnie wybierz element.



Wyszukiwanie w folderze zawierającym bieżący utwór



- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.
- Żeby ukryć listę, dotknij [↵].

Aplikacje—Android Auto™/Apple CarPlay

Możesz korzystać z aplikacji zainstalowanych w połączonym urządzeniu iPod touch/iPhone/Android.

- Możesz korzystać z aplikacji z następującymi źródłami:
 - Tylko dla DDX9716BTS/DDX9716BTSR: Jeśli połączono urządzenie Android kompatybilne z Android Auto: „**Android Auto**” (Patrz poniżej)
 - Jeśli połączono iPhone kompatybilny z CarPlay: „**Apple CarPlay**” (Strona 25)

Korzystanie z aplikacji urządzenia Android—Android Auto™ (Tylko dla DDX9716BTS/DDX9716BTSR)

❑ Informacje o Android Auto

Android Auto umożliwia korzystanie z funkcji urządzenia Android przydatnych podczas prowadzenia samochodu. Możesz z łatwością sprawdzać trasy, telefonować, słuchać muzyki bądź korzystać z przydatnych funkcji urządzenia Android podczas prowadzenia samochodu.

- Więcej informacji na temat Android Auto znajdziesz na stronach <<https://www.android.com/auto/>> i <<https://support.google.com/androidauto>>.

Kompatybilne urządzenia Android

Z aplikacji Android Auto możesz korzystać w urządzeniach z systemem Android w wersji 5.0 (Lollipop) lub nowszej.

Aplikacja Android Auto może być niedostępna w niektórych urządzeniach, krajach i regionach.

❑ Przygotowanie

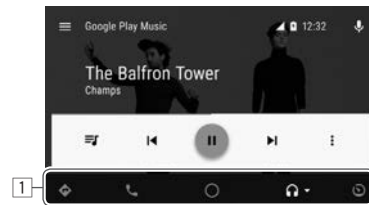
Żeby korzystać z funkcji nawigacji Google Maps™, podłącz antenę GPS. (Strona 73)

- 1 W opcji **[Automotive Mirroring]** ustaw **[ON]**. (Strona 25)
- 2 Podłącz urządzenie Android za pomocą kabel Micro USB do USB (ogólnodostępny w sprzedaży). (Strona 72)
 - Żeby korzystać z funkcji głośnomówiącej, podłącz urządzenie Android za pomocą Bluetooth. (Strona 40)
 - Jeśli do wejścia USB podłączysz urządzenie Android kompatybilne z Android Auto, nawiązanie połączenia Bluetooth nastąpi automatycznie, zaś aktualnie podłączony telefon Bluetooth zostanie odłączony.
 - Odblokuj urządzenie Android.
- 3 Jako źródło wskaż „**Android Auto**”. (Strona 12)
 - **[Android Auto]** pojawia się na wyświetlaczu wyłącznie po podłączeniu kompatybilnego urządzenia Android.

❑ Przyciski obsługi i aplikacje dostępne na ekranie Android Auto

Możesz korzystać z funkcji aplikacji podłączonego urządzenia Android.

- Elementy wyświetlane na ekranie zależą od podłączonego urządzenia Android.



- 1 Przyciski aplikacji/informacji
Otwarcie aplikacji lub wyświetlenie informacji.

Zamykanie ekranu Android Auto: naciśnij HOME na panelu obsługowym.

❑ Korzystanie ze sterowania głosowego



- Żeby anulować sterowanie głosowe, ponownie naciśnij i przytrzymaj ten sam przycisk.

❑ Przełączanie ekranu Android Auto podczas słuchania treści z innego źródła



Powrót do ekranu obsługi źródła: Naciśnij ponownie ten sam przycisk.

Aplikacje—Android Auto™/Apple CarPlay

Korzystanie z aplikacji na iPhone—Apple CarPlay

Informacje o CarPlay

CarPlay to inteligentny i bezpieczny sposób korzystania z iPhone'a w samochodzie. CarPlay wyświetla na ekranie jednostki funkcje iPhone'a przydatne podczas prowadzenia pojazdu. Możesz sprawdzać trasę, telefonować, wysyłać i odbierać wiadomości oraz słuchać muzyki z iPhone'a, prowadząc samochód. Dla łatwiejszej obsługi iPhone'a możesz także korzystać z funkcji sterowania głosowego Siri.

- Więcej informacji na temat CarPlay znajdziesz na stronie <<https://ssl.apple.com/ios/carplay/>>.

Kompatybilne urządzenia iPhone

Funkcja CarPlay obsługuje poniższe modele iPhone'ów.

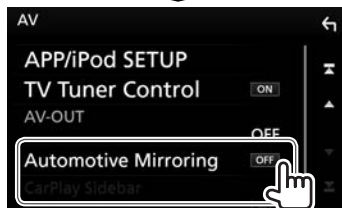
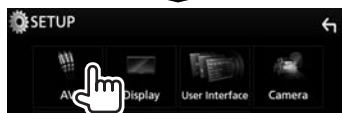
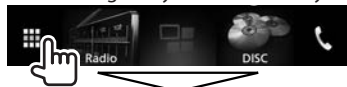
- iPhone 5
- iPhone 5c
- iPhone 5s
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus

Mimo że zasięg działania nieustannie się powiększa, funkcja CarPlay jest NIEDOSTĘPNA na niektórych rynkach. Najświeższe informacje o dostępności w Twoim regionie znajdziesz na poniższej stronie.
<http://www.apple.com/ios/featureavailability/#applecarplay-applecarplay>

Przygotowanie

Żeby korzystać z funkcji nawigacji aplikacji map, podłącz antenę GPS. (Strona 73)

- 1 Skonfiguruj ustawienia, żeby korzystać z Apple CarPlay na ekranie <AV>. Na ekranie głównym lub ekranie wyboru źródła:



[Automotive Mirroring]

[CarPlay Sidebar]

Wybierz [ON], żeby korzystać z Apple CarPlay.

Wybierz położenie paska sterowania (z lewej lub prawej strony) wyświetlanego na panelu dotykowym.

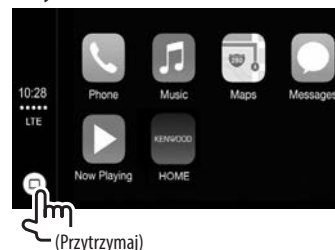
- 2 Podłącz iPhone za pomocą KCA-iP103 (akcesorium opcjonalne). (Strona 71)
 - Jeśli do wejścia USB podłączysz iPhone kompatybilny z CarPlay, aktualnie podłączony telefon Bluetooth zostanie automatycznie odłączony.
 - Odblokuj iPhone.
- 3 Jako źródło wskaż „Apple CarPlay”. (Strona 12)
 - Opcja [Apple CarPlay] będzie dostępna na ekranie głównym lub ekranie wyboru źródła/opcji dopiero po podłączeniu kompatybilnego iPhone'a.

Korzystanie z Siri

Funkcję Siri możesz aktywować na ekranie CarPlay.

Na ekranie głównym CarPlay:

- 1 Dotknij i przytrzymaj [⌘], żeby aktywować Siri.



- 2 Zaczynj wydawać polecenia głosowe.

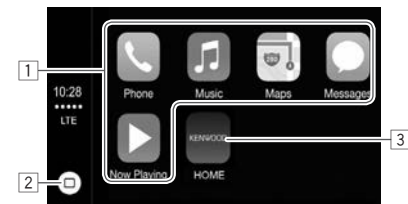
- Możesz także włączyć Siri, przytrzymując [⌘]/VOICE na panelu obsługowym.
 - Żeby wyłączyć funkcję, naciśnij [⌘]/VOICE na panelu obsługowym.


Aplikacje—Android Auto™/Apple CarPlay

❑ Przyciski obsługi i aplikacje dostępne na ekranie głównym CarPlay

Możesz korzystać z aplikacji podłączonego iPhone'a.

- Wyświetlane elementy i język komunikatów ekranowych różnią się w zależności od podłączonego urządzenia.



- 1 Przyciski aplikacji
Otwarcie aplikacji.
- 2 Przycisk []
 - Na ekranie aplikacji: Wyświetlenie ekranu głównego CarPlay. (Dotknięcie)
 - Na ekranie głównym CarPlay: Włącza Siri. (Przytrzymanie) (Strona 25)
- 3 Przycisk [HOME]
Zamknięcie ekranu CarPlay i wyświetlenie ekranu głównego jednostki.

Zamykanie ekranu CarPlay: Naciśnij HOME na panelu obsługowym.

❑ Otwieranie ekranu Apple CarPlay podczas słuchania treści z innego źródła

DDX9716BTS
DDX9716BTSR



DDX8016DABS



Powrót do ekranu obsługi źródła: Naciśnij ponownie ten sam przycisk.

Radio

Korzystanie z radia

Ikony i przyciski na ekranie obsługi źródła



Informacje dotyczące odbioru radiowego

- 1 Nr pozycji pamięci
- 2 Tryb wyszukiwania (Patrz kolumna z prawej strony.)
- 3 Informacje tekstowe
 - Za pomocą przycisku [◀] możesz przewijać tekst, jeśli nie jest wyświetlany w całości.
 - Za pomocą przycisku [⊙] możesz przełączać informacje według poniższego schematu:
 - Częstotliwość/nazwa stacji/Radio Text/tytuł i wykonawca
 - Częstotliwość/typ programu/Radio Text Plus/tytuł i wykonawca
- 4 Lista zapisanych stacji (Strona 28)
- 5 Ikony trybu odbioru w tle (Strona 29)
- 6 Ikona AF (Strona 30)
- 7 Ikona LO.S (Patrz ostatnia kolumna z prawej strony.)
- 8 Ikona ST/MONO: Podświetla się w przypadku odbioru stereofonicznego sygnału radiowego o dostatecznej sile.
- 9 Ikona RDS: Podświetla się w chwili odbioru stacji RDS.
- 10 Ikona EON: Zaświeca się, jeśli stacja RDS wysyła sygnał EON.

Przyciski obsługi

[AUTO1]/
[AUTO2]/
[MANUAL]

Zmiana trybu wyszukiwania. Każde naciśnięcie przycisku zmienia tryb wyszukiwania według poniższego schematu:

- **AUTO1**: Wyszukiwanie automatyczne
- **AUTO2**: Przełącza kolejno stacje zapisane w pamięci.
- **MANUAL**: wyszukiwanie ręczne

[>]

Wyświetlenie okna innych przycisków obsługi.

[<]

Wyświetlenie listy zapisanych stacji.
• Żeby ukryć listę, dotknij [>].

[AM]

Wybór pasma AM.

[FM]

Wybór pasma FM.

[Equalizer]

Wyświetla ekran **<Graphic Equalizer>**. (Strona 54)

[◀◀] [▶▶]

Wyszukiwanie stacji.
• Sposób wyszukiwania zależy od wybranego trybu wyszukiwania. (Patrz powyżej).

[TI]*

Włączenie/wyłączenie trybu odbioru w tle komunikatów drogowych. (Strona 29)

[SETUP]

Zmiana ustawień odbioru radiowego na ekranie **<Radio SETUP>**. (Strony 29 – 30)

[AME]

Automatycznie zapamiętuje stacje. (Strona 28)

[PTY]*

Przejdźcie do trybu wyszukiwania PTY. (Strona 28)

[MONO]

Włączenie/wyłączenie trybu monofonicznego w celu poprawy odbioru sygnału radiowego. (Powoduje to utratę efektu stereofonicznego.)

- W czasie działania trybu monofonicznego świeci ikona MONO.

[LO.S]*

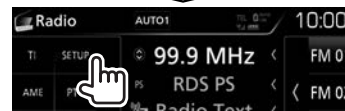
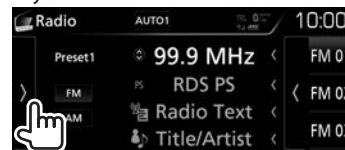
Aktywacja/deaktywacja trybu wyszukiwania stacji lokalnych (Patrz kolumna z prawej strony.)

- Żeby wyświetlić wszystkie dostępne przyciski obsługi, dotknij [X]. Pojawi się okno pozostałych przycisków obsługi.

* Tylko po wybraniu pasma FM.

Ustawianie wyłącznie stacji FM z silnym sygnałem—Local Seek

1 Wyświetl ekran **<Radio SETUP>**.



2



Jednostka wybiera tylko stacje z dostatecznie silnym sygnałem. Podświetla się ikona LO.S.

- Wyszukiwanie stacji lokalnych możesz aktywować/dezaktywować, dotykając [LO.S] w oknie pozostałych przycisków obsługi.

Deaktywacja funkcji Local: Dotknij [LO.S], żeby wybrać [OFF]. Ikona LO.S zgaśnie.

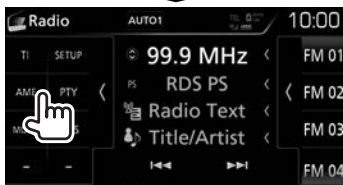
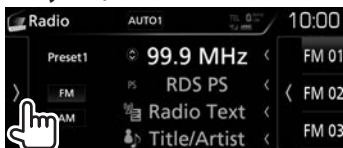
Radio

Zapisywanie stacji w pamięci

☐ Zapisywanie stacji w pamięci

W pamięci jednostki możesz zapisać 15 stacji FM i 5 stacji AM.

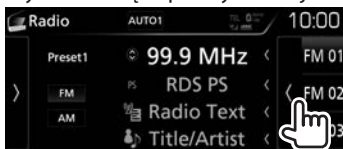
Automatyczne zapisywanie—AME (Pamięć automatyczna)



Pojawi się komunikat potwierdzenia. Dotknij [Yes].
Stacje lokalne o największej sile sygnału wyszukiwane i zapisywane są automatycznie.

Zapisywanie ręczne

- 1 Ustaw stację, którą chcesz zapisać. (Strona 27)
- 2 Wyświetl listę zapisanych stacji.



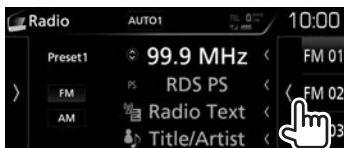
- 3 Wybierz numer, pod którym stacja zostanie zapamiętana.



Stacja wybrana w kroku 1 została zapisana.

- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.
- Żeby ukryć listę, dotknij []].

☐ Wybieranie zapisanej stacji z listy



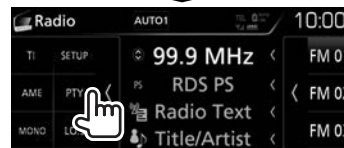
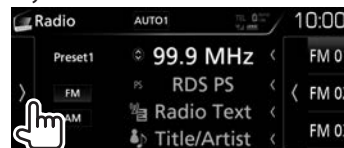
- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.
- Żeby ukryć listę, dotknij []].

Funkcje RDS FM

☐ Wyszukiwanie programu RDS—wyszukiwanie PTY

Istnieje możliwość wyszukiwania ulubionego nadawanego programu poprzez wprowadzenie odpowiedniego kodu PTY.

- 1 Wyświetl ekran <PTY Search>.



- 2 Wybierz kod PTY typu programu (①) i rozpocznij wyszukiwanie (②).



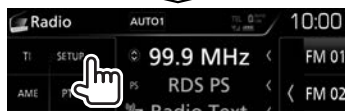
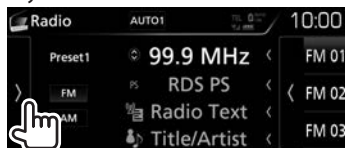
- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.

Rozpocznie się wyszukiwanie wg PTY.
Wyszukana zostanie stacja nadająca program o tym samym kodzie PTY co wybrany.

Radio

Wybór języka wyszukiwania typu programu

1 Wyświetl ekran <Radio SETUP>.



2



3 Wybierz język.

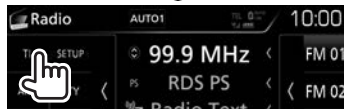
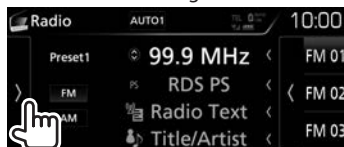


- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.
- Żeby zamknąć okno, dotknij [Close].

Włączenie/wyłączenie trybu odbioru w tle komunikatów drogowych/ wiadomości

Odbiór w tle komunikatów drogowych

Jeśli odbiór komunikatów TI w tle jest włączony, możesz odbierać informacje drogowe nawet w trakcie odtwarzania innego źródła.



Urządzenie oczekuje na przełączenie w tryb komunikatów drogowych (TI).

- Ikona TI podświetla się w następujących sytuacjach:
 - Na biało: podczas odbioru informacji drogowych.
 - Na pomarańczowo: podczas oczekiwania na odbiór informacji drogowych.
- Jeśli ikona TI świeci się na pomarańczowo, znajdź inną stację wysyłającą sygnał RDS.
- Z chwilą odbioru informacji drogowych automatycznie otwiera się ekran informacji drogowych.

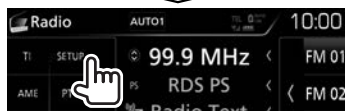
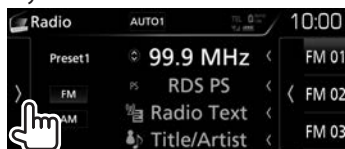
Aby dezaktywować tryb odbioru komunikatów TI w tle: Dotknij [TI]. (Ikona TI zgaśnie.)

- Ustawienie głośności dla trybu komunikatów drogowych zostaje zapamiętane automatycznie. Przy kolejnym włączeniu komunikatów drogowych ustawiony zostanie samoczynnie zapisany wcześniej poziom głośności.
- Dla DDX8016DABS: Tryb odbioru komunikatów TI w tle można także włączać i wyłączać z poziomu ekranu obsługi źródła „DAB”. (Strona 33)

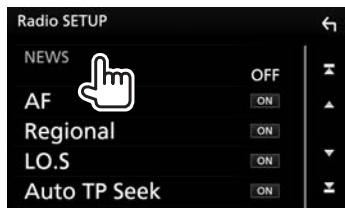
Radio

Odbiór w tle wiadomości

- 1 Wyświetl ekran <Radio SETUP>.



2



[00min] - Włączenie odbioru w tle kanału wiadomości (zapala się ikona NEWS).

[90min] Wybierz przedział czasowy, aby wyłączyć przerwy.

[OFF] Wyłączenie funkcji.

- Ustawienie głośności dla kanału wiadomości zostaje zapamiętane automatycznie. Przy kolejnym włączeniu kanału wiadomości ustawiony zostanie samoczynnie zapisany wcześniej poziom głośności.

Wyszukiwanie tego samego programu—odbiór z przeszukiwaniem sieci

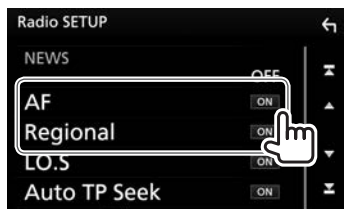
W czasie przebywania w miejscu, w którym jakość odbioru sygnału radiowego nie jest dostatecznie dobra, urządzenie automatycznie szuka innej dostępnej w tej samej sieci stacji RDS, która może nadawać ten sam program z silniejszym sygnałem.

- W konfiguracji fabrycznej odbiór z przeszukiwaniem sieci jest domyślnie włączony.

Zmiana ustawień odbioru z przeszukiwaniem sieci

- 1 Wyświetl ekran <Radio SETUP>. (Patrz kolumna z lewej strony.)

2



[AF]

- [ON]: Przełączenie na inną stację. Program może się różnić od aktualnie odbieranego (świeci się ikona AF).
- [OFF]: wyłączenie.

[Regional]

- [ON]: Przełączenie na inną stację nadającą ten sam program (świeci się ikona AF).
- [OFF]: wyłączenie.

- Ikona RDS zapala się, jeżeli włączony jest odbiór z przeszukiwaniem sieci i znaleziona została stacja RDS.

Automatyczne szukanie stacji komunikatów drogowych—Auto TP Seek

W przypadku spadku jakości odbioru stacji komunikatów drogowych urządzenie automatycznie rozpoczyna szukanie innej stacji, która zapewnia lepszy odbiór.

Włączanie automatycznego wyszukiwania stacji komunikatów drogowych

- 1 Wyświetl ekran <Radio SETUP>. (Patrz ostatnia kolumna z lewej strony.)

2



Wyłączanie automatycznego wyszukiwania stacji komunikatów drogowych: Dotknij [Auto TP Seek], żeby wybrać [OFF].

RADIO CYFROWE (DAB) (Tylko dla DDX8016DABS)

Informacje o DAB (Digital Audio Broadcasting)

Czym jest system DAB?

DAB (Digital Audio Broadcasting) jest jednym z dostępnych obecnie systemów cyfrowej transmisji radiowej. System ten gwarantuje cyfrową jakość dźwięku bez żadnych irytujących zakłóceń czy zniekształceń sygnału. Co więcej, sygnał może zawierać tekst i dane.

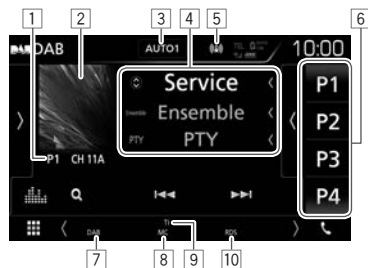
W porównaniu z transmisją FM, w przypadku której każdy program jest nadawany na własnej częstotliwości, system DAB łączy kilka programów (zwanych „usługami”) w jedną „grupę.”

„Nadrzędnemu komponentowi” (główna stacja radiowa) niekiedy towarzyszy „podrzędny komponent”, który może zawierać dodatkowe programy lub inne informacje.

Słuchanie cyfrowego radia

Ikony i przyciski na ekranie obsługi źródła

Ekran trybu live



Informacje dotyczące cyfrowego odbioru radiowego

- 1 Nr zapamiętanej stacji/kanалу
- 2 Grafika albumu
 - Dotknij grafiki, żeby wyświetlić ją w dużym oknie. Żeby zamknąć okno, ponownie dotknij grafiki.
- 3 Tryb wyszukiwania (Patrz poniżej.)
- 4 Informacje tekstowe
 - Za pomocą przycisku [<] możesz przewijać tekst, jeśli nie jest wyświetlany w całości.
 - Dotknij [⌂], żeby przełączyć rodzaj wyświetlanych informacji: nazwa kanału, wykonawca, tytuł utworu, informacje dotyczące treści, nazwa kategorii, opis kanału oraz podobne kanały.
- 5 Siła sygnału
- 6 Lista zapisanych stacji (Strona 32)
- 7 Ikona DAB: Podświetla się podczas odbioru cyfrowej transmisji radiowej.
- 8 Ikona MC: Podświetla się podczas odbioru transmisji wykorzystującej różne multimedia.
- 9 Ikona TI (Strona 33)
- 10 Ikona RDS: Podświetla się podczas odbioru stacji wysyłającej sygnał RDS.

Przyciski obsługi

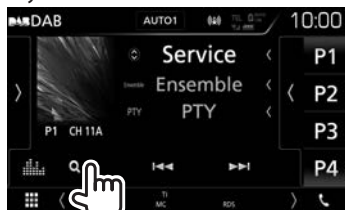
- [AUTO1]/**
[AUTO2]/
[MANUAL]
- Zmiana trybu wyszukiwania. Każde naciśnięcie przycisku zmienia tryb wyszukiwania według poniższego schematu:
- **AUTO1:** Wyszukiwanie automatyczne
 - **AUTO2:** Przełącza kolejno stacje zapisane w pamięci.
 - **MANUAL:** Wyszukiwanie ręczne

- [>]** Wyświetlenie okna innych przycisków obsługi.
 - Żeby ukryć okno, dotknij [<].
- [<]** Wyświetlenie listy zapisanych stacji.
 - Żeby ukryć listę, dotknij [>].
- [⌂]** Wyświetla ekran **<Graphic Equalizer>**. (Strona 54)
- [Q]** Wyświetla ekran **<Service List>**. (Strona 32)
- [◀▶]** Szukanie grupy, usługi i komponentu.
 - Sposób wyszukiwania zależy od wybranego trybu wyszukiwania. (Patrz kolumna z lewej strony.)
- [TI]** Włączenie/wyłączenie trybu odbioru w tle komunikatów drogowych. (Strona 33)
- [SETUP]** Zmiana ustawień cyfrowego odbioru radiowego na ekranie **<DAB SETUP>**. (Strona 35)
- [Instant Replay]** Wyświetlenie ekranu trybu powtórki. (Strona 34)
- [Live]** Wyświetlenie ekranu trybu live. (Strona 34)
- [PTY]** Przejdzie do trybu wyszukiwania PTY. (Strona 33)
- [DLS]** Wyświetla ekran etykiety dynamicznych DLS (wiadomości tekstowe wysyłane przez stację).
 - Żeby wyświetlić wszystkie dostępne przyciski obsługi, dotknij [>]. Pojawi się okno pozostałych przycisków obsługi.

RADIO CYFROWE (DAB)

Wybieranie usługi z listy usług

1 Wyświetl ekran <Service List>.



2 Wybierz kategorię (1), a następnie usługę z listy (2).



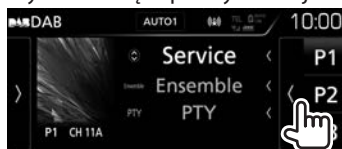
- Dotknij [Q A-Z], żeby wyszukać usługę po pierwszej literze jej nazwy.
- Dotknij i przytrzymaj [↺], żeby uaktualnić <Service List>.

Programowanie usług w pamięci

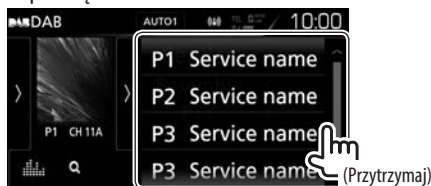
Zapisywanie usług w pamięci

Możesz zapisać 15 usług w pamięci.

- 1 Wybierz usługę, którą chcesz zapisać w pamięci. (Strona 31)
- 2 Wyświetl listę zapisanych stacji.



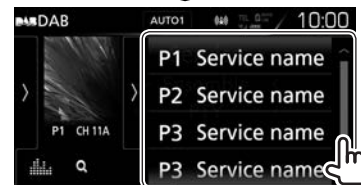
3 Wybierz numer, pod którym stacja zostanie zapamiętana.



Stacja wybrana w kroku 1 została zapisana.

- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.
- Żeby ukryć listę, dotknij [>].

Wybieranie zapisanej stacji z listy



- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.
- Żeby ukryć listę, dotknij [>].

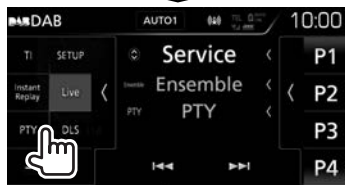
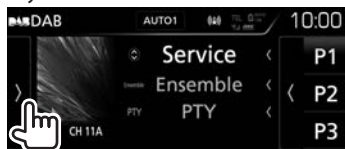
RADIO CYFROWE (DAB)

Funkcje RDS

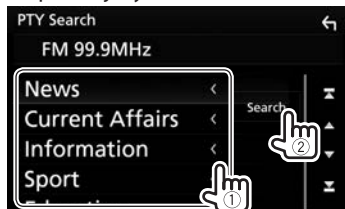
❑ Wyszukiwanie programów RDS—wyszukiwanie PTY

Istnieje możliwość wyszukania ulubionego nadawanego programu poprzez wprowadzenie odpowiedniego kodu PTY.

1 Wyświetl ekran <PTY Search>.



2 Wybierz kod PTY typu programu (①) i rozpocznij wyszukiwanie (②).



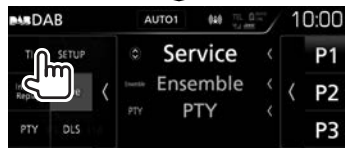
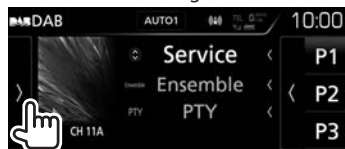
- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.

Rozpocznie się wyszukiwanie wg PTY.

Wyszukana zostanie usługa nadająca program o tym samym kodzie PTY co wybrany.

❑ Włączenie/wyłączenie trybu odbioru w tle komunikatów TI

Jeśli odbiór komunikatów TI w tle jest włączony, możesz odbierać informacje drogowe nawet w trakcie odtwarzania innego źródła.



Urządzenie oczekuje na przełączenie w tryb komunikatów drogowych (TI).

- Ikona TI podświetla się w następujących sytuacjach:
 - Na biało: podczas odbioru informacji drogowych.
 - Na pomarańczowo: podczas oczekiwania na odbiór informacji drogowych.
- Jeśli ikona TI świeci się na pomarańczowo, znajdź inną stację wysyłającą sygnał RDS.
- Z chwilą odbioru informacji drogowych automatycznie otwiera się ekran informacji drogowych.

Aby dezaktywować tryb odbioru komunikatów TI w tle: Dotknij [TI]. (Ikona TI zgaśnie.)

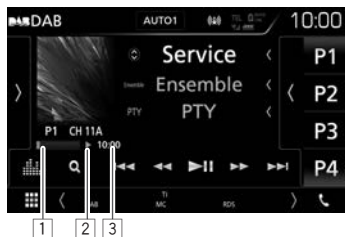
- Ustawienie głośności dla trybu komunikatów drogowych zostaje zapamiętane automatycznie. Przy kolejnym włączeniu komunikatów drogowych ustawiony zostanie samoczynnie zapisany wcześniej poziom głośności.
- Tryb odbioru komunikatów TI w tle można także włączać i wyłączać z poziomu ekranu obsługi źródła „Radio”. (Strona 29)

Korzystanie z funkcji ponownego odtwarzania

Możesz tymczasowo zapisać transmisję z wybranej godziny, a następnie ponownie odtworzyć zarejestrowane dane.

- Z funkcji powtórki (**Instant Replay**) przycisk niedostępny nie można korzystać w poniższych sytuacjach:
 - Kiedy nie zapisano danych.
 - Podczas odbioru usługi zgodnej z rodzajem programu wybranym dla <PTY Watch>. (Strona 35)
- Jeśli pamięć nagrań jest zapełniona, starsze dane zostają usunięte, po czym zapis jest wznowiany.
- Jeśli podczas odtwarzania wybierzesz inny kanał, nagrane informacje zostaną utracone.

Ikony na ekranie trybu powtórki

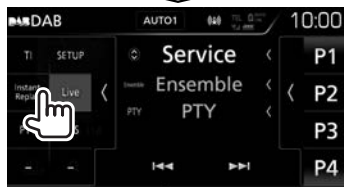
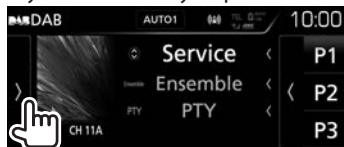


- 1 Pasek czasu powtórki
Wskazuje pozostałą pamięć (szary) oraz ilość buforowanych danych (niebieski). Jeśli bufor powtórki się zapełni, cały pasek będzie niebieski.
 - Stan jest aktualizowany co sekundę.
- 2 Stan odtwarzania (▶: odtwarzaj / ||: pauza / ◀◀: przewiń wstecz / ▶▶: szybkie przewijanie do przodu)

- 3 Kod czasu
Wskazuje aktualnie odtwarzany punkt w buforze powtórki.
 - Przykład: -5:00
 - Słuchasz transmisji sprzed 5 minut.
 - Stan jest aktualizowany co sekundę.

□ Powtórki treści

- 1 Wyświetl ekran trybu powtórki.

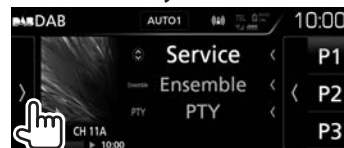


- 2 Użyj funkcji powtórki.



- Żeby rozpocząć/wstrzymać odtwarzanie, dotknij [▶||].
- Żeby przewinąć treść o 15 sekund do przodu/wstecz, dotknij [◀◀]/[▶▶].
- Żeby szybko przewijać do przodu/wstecz, dotknij i przytrzymaj [◀◀]/[▶▶].

Powrót do ekranu trybu live:



RADIO CYFROWE (DAB)

Ustawienia radia cyfrowego

Możesz ustawiać opcje związane z radiem cyfrowym.



Ustawienia

<Priority>	<ul style="list-style-type: none">• ON (Początkowe): Jeśli w trakcie odbioru transmisji RDS identyczną usługę nadaje radio cyfrowe, jednostka automatycznie przełączy się w tryb radia cyfrowego. Jeśli jakość odbioru usługi nadawanej przez radio cyfrowe spadnie, podczas gdy dostępna jest identyczna usługa RDS, wówczas jednostka automatycznie przełączy się w tryb RDS.• OFF: Wyłączenie.
------------	--

<PTY Watch>	Jeśli usługa ustawionego rodzaju programu zaczyna się od odbioru grupy, jednostka przełączy się z dowolnego źródła na radio cyfrowe, aby odbierać usługę. Wybierz typ programu.
<Announcement Select>	<p>Jeśli usługa aktywowanego komunikatu zaczyna się od odbioru grupy, jednostka przełączy się z dowolnego źródła na odbierany komunikat.*1</p> <p>Wybierz ustawienie [ON] dla żądanych komunikatów.</p> <ul style="list-style-type: none">• News flash/Transport flash/Warning/Service/ Area weather flash/Event announcement/Special event/ Programme information/ Sport report/Financial report – Aby wyłączyć wszystkie komunikaty, wybierz [All OFF].
<Seamless Blend>	<ul style="list-style-type: none">• ON (Początkowe): Zapobiega przerywaniu dźwięku podczas przełączania z radia cyfrowego na analogowe.• OFF: Wyłączenie.
<Antenna Power>*2	<ul style="list-style-type: none">• ON (Początkowe): Zasilą antenę DAB.• OFF: Wyłączenie.

<L-Band Tuning>*3	Jeśli odbiór usługi jest słaby, włącz odbiór Pasma L. <ul style="list-style-type: none">• ON: Odbiera pasmo L w trakcie odbioru dźwięku cyfrowego.• OFF (Początkowe): Wyłączenie.
<Related Service>	<ul style="list-style-type: none">• ON: Jeśli aktualnie wybrana sieć usługi DAB nie jest dostępna, ale znaleziono powiązaną usługę, jednostka zaproponuje włączenie powiązanej usługi.• OFF (Początkowe): Wyłączenie.

*1 Ustawienie głośności podczas odbioru komunikatów zostaje zapamiętane automatycznie. Przy kolejnym włączeniu komunikatów ustawiony zostanie samoczynnie zapisany wcześniej poziom głośności.

*2 Ustawienia można zmieniać tylko w trybie oczekiwania. (Strona 9)

*3 Zmiana ustawienia powoduje zainicjowanie usług zapisanych w pamięci.

INNE KOMPONENTY ZEWNĘTRZNE

Korzystanie z kamery

- Żeby podłączyć kamerę, patrz strona 72.
- Aby móc korzystać z kamery wstecznej, konieczne jest podłączenie przewodu REVERSE. (Strona 70)

Ustawienia kamery

- Wyświetlanie ekranu wyboru źródła/opcji.
Na ekranie głównym lub ekranie wyboru źródła:



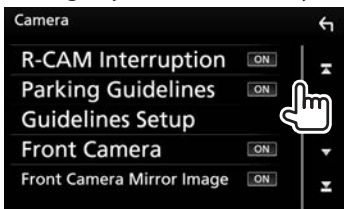
- Wyświetl ekran <SETUP>.



- Wyświetl ekran <Camera>.



- Skonfiguruj ustawienia kamery.



- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.

Ustawienia



[R-CAM Interruption]	<ul style="list-style-type: none"> • ON: Wyświetlanie obrazu z kamery wstecznej po ustawieniu dźwigni zmiany biegów w położeniu cofania (R). • OFF (Początkowe): Wybierz, gdy kamera nie jest podłączona.
[Parking Guidelines]	<ul style="list-style-type: none"> • ON (Początkowe): Wyświetla specjalne linie, które ułatwiają parkowanie na biegu wstecznym (R). • OFF: Chowa linie ułatwiające parkowanie.
[Guidelines Setup]	Dostosowanie linii ułatwiających parkowanie do wielkości pojazdu, miejsca parkingowego itd. (Patrz kolumna z prawej strony.)
[Front Camera]	<ul style="list-style-type: none"> • ON: Włączanie przedniej kamery. Wybierz tę opcję, żeby korzystać z przedniej kamery. • OFF (Początkowe): Wybierz, gdy kamera nie jest podłączona.
[Front Camera Mirror Image]	<ul style="list-style-type: none"> • ON: Wyświetlanie poziomo odwróconego obrazu z przedniej kamery. • OFF (Początkowe): Wyświetlanie obrazu z przedniej kamery bez odwracania.

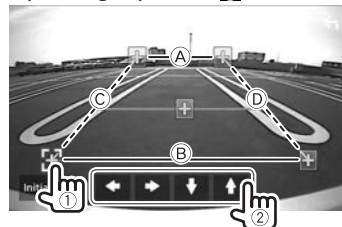
Regulacja linii ułatwiających parkowanie

- Zainstaluj kamerę wsteczną w odpowiednim miejscu zgodnie z dołączonymi do niej instrukcjami.
- Regulując linie ułatwiające parkowanie, zaciągnij hamulec ręczny, żeby uniemożliwić ruch samochodu.


- Dotknij **[Guidelines Setup]** na ekranie <Camera>. (Patrz ostatnia kolumna z lewej strony.)

Pojawi się ekran ustawień linii ułatwiających parkowanie.

- Dotknij symbolu , który chcesz ustawić (①), a następnie dostosuj pozycję wybranego symbolu  (②).



Upewnij się, że A i B są równoległe w poziomie, a C i D mają identyczną długość.

- Dotknij **[Initialize]**, a następnie **[Yes]**, żeby przywrócić pozycje początkowe wszystkich symboli .

INNE KOMPONENTY ZEWNĘTRZNE

Wyświetlanie obrazu z kamery

Ekran kamery jest wyświetlany po wybraniu biegu wstecznego (R).



- Żeby ukryć przyciski obsługi, dotknij ekranu. Żeby wyświetlić przyciski obsługi, ponownie dotknij ekranu.

Ręczne wyświetlanie obrazu z kamery

- Jeśli opcja **[Front Camera]** jest włączona (**[ON]**), wyświetlany będzie obraz z przedniej kamery. Jeśli opcja **[Front Camera]** jest wyłączona (**[OFF]**), wyświetlany będzie obraz z kamery wstecznej.

Na panelu dotykowym:

Wybierz **[Camera]** w menu podręcznym skrótów. (Strona 13)



W panelu obsługowym:

DDX9716BTS
DDX9716BTSR

DDX8016DABS



Przełączanie trybu ekranu między kamerą wsteczną i przednią



- Za każdym razem, kiedy dotkniesz przycisku, tryb ekranu przełączy się z kamery wstecznej na przednią lub odwrotnie.

Zamykanie ekranu kamery



Korzystanie z zewnętrznych odtwarzaczy audio/video—AV-IN

Kiedy przyciski obsługi nie są wyświetlane na ekranie, dotknij obszaru pokazanego na rysunku.

- Wprowadzanie zmian ustawień odtwarzania wideo opisano na stronie 58.



Rozpoczęcie odtwarzania

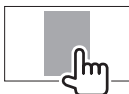
- 1 Podłącz zewnętrzny komponent. (Strona 72)
 - Dla DDX9716BTS/DDX9716BTSR: Podłącz zewnętrzny komponent do wejścia AV-IN.
 - Dla DDX8016DABS: Podłącz zewnętrzny komponent do wejścia AV-IN1 lub AV-IN2.
- 2 Wybierz źródło w celu odtworzenia zewnętrznego źródła. (Strona 12)
 - Dla DDX9716BTS/DDX9716BTSR: Jako źródło wskaż „**AV-IN**”.
 - Dla DDX8016DABS: Wybierz „**AV-IN1**” lub „**AV-IN2**” jako źródło.
- 3 Włącz podłączony komponent i rozpocznij odtwarzanie ze źródła.

INNE KOMPONENTY ZEWNĘTRZNE

Oglądanie telewizji (Tylko dla DDX8016DABS)

Kiedy przyciski obsługi nie są wyświetlane na ekranie, dotknij obszaru pokazanego na rysunku.

- Wprowadzanie zmian ustawień odtwarzania wideo opisano na stronie 58.



Przygotowanie

- Podłącz tuner TV do wejścia AV-IN1 oraz do wyjścia zdalnego sterowania tunerem TV. (Strona 72)
- Wybierz **[ON]** dla **[TV Tuner Control]**. (Strona 63)

Wyświetlanie ekranu telewizji

- 1 Jako źródło wskaż „**AV-IN1**”. (Strona 12)
- 2 Włącz telewizję.



[Hide]

Ukrycie ikon i przycisków.

[Signal]

Wyświetla ekran **<Graphic Equalizer>**. (Strona 54)

[TV Ctrl]

Wyświetla ekran obsługi telewizji.

- **[▲]/[▼]**: Wyświetla ekran listy TV.
- **[◀]/[▶]**: Wyświetla ekran listy radia.
- **[Menu/OK]**: Wyświetla menu lub potwierdza wybór.
- **[←]**: Przywrócanie ekranu telewizji.

BLUETOOTH

Informacje dotyczące urządzeń Bluetooth®



Bluetooth to technologia bezprzewodowej komunikacji radiowej krótkiego zasięgu wykorzystywana w urządzeniach przenośnych, takich jak telefony komórkowe czy komputery przenośne. Urządzenia Bluetooth mogą być ze sobą połączone bezprzewodowo.

Uwagi

- Podczas jazdy nie wykonuj skomplikowanych czynności, takich jak wybieranie numerów, korzystanie z listy kontaktów itp. Czynności te powinno się wykonywać w chwili, gdy samochód jest zatrzymany i znajduje się w bezpiecznym miejscu.
- Możliwość podłączenia urządzeń Bluetooth do urządzenia uzależniona jest od wersji standardu Bluetooth tych urządzeń.
- Urządzenie może nie być kompatybilne z niektórymi urządzeniami Bluetooth.
- Warunki połączenia mogą zależeć od otoczenia.
- Niektóre urządzenia Bluetooth zostaną odłączone w chwili wyłączenia jednostki.

Telefony komórkowe kompatybilne z Phone Book Access Profile (PBAP)

Jeżeli telefon obsługuje profil PBAP, listy kontaktów i połączeń można wyświetlać na ekranie dotykowym urządzenia, gdy telefon komórkowy jest do niego podłączony.

- Lista kontaktów: maksymalnie 1000 pozycji
- Wybierane numery, połączenia odebrane i połączenia nieodebrane: maksymalnie 50 pozycji

Podłączanie urządzeń Bluetooth

❑ Aktywacja/dezaktywacja funkcji Bluetooth

Jeśli chcesz korzystać z urządzenia Bluetooth, włącz funkcję Bluetooth jednostki.

- 1 Wyświetlanie ekranu wyboru źródła/opcji. Na ekranie głównym lub ekranie wyboru źródła:



- 2 Wyświetl ekran <SETUP>.



- 3 Wyświetl ekran <Bluetooth Setup>.



- 4 Włącz ([ON]) lub wyłącz ([OFF]) funkcję Bluetooth.



❑ Rejestrowanie i podłączanie nowego urządzenia Bluetooth

Podczas pierwszego podłączania urządzenia Bluetooth należy przeprowadzić parowanie obu urządzeń. Parowanie umożliwia urządzeniom komunikację.

- Urządzenia Bluetooth nie można zarejestrować podczas korzystania z następujących źródeł: „Bluetooth”, „iPod”, „Android Auto” lub „Apple CarPlay”. Jeśli chcesz zarejestrować urządzenie Bluetooth podczas korzystania z jednego z tych źródeł, wyślij żądanie połączenia z urządzenia Bluetooth i zarejestruj je.
- Sposób parowania różni się w zależności od wersji Bluetooth urządzenia.
 - Dla urządzeń zgodnych z Bluetooth 2.1: Można sparować urządzenie i system przy pomocy SSP (ang. Secure Simple Pairing), wymagającego jedynie potwierdzenia żądania połączenia.
 - Dla urządzeń zgodnych z Bluetooth 2.0: Konieczne jest wpisanie kodu PIN w urządzeniu i systemie.
- Łączenie możesz zarejestrować 10 urządzeń.
- Równocześnie można podłączyć dwa urządzenia Bluetooth.
- Aby skorzystać z funkcji Bluetooth, należy ją uruchomić.
- Kiedy podłączony jest telefon komórkowy Bluetooth, dane siły sygnału i poziomu naładowania baterii są pobierane z urządzenia i wyświetlane.

BLUETOOTH

Automatyczne parowanie

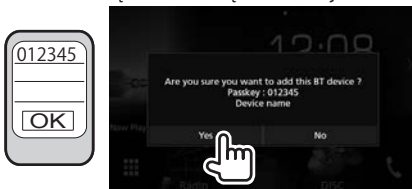
Jeśli opcja **<Auto Pairing>** jest włączona ([**ON**]), urządzenia iOS (np. iPhone) zostaną automatycznie sparowane z chwilą podłączenia do USB. (Strona 49)

Parowanie urządzenia Bluetooth przy użyciu jego funkcji

- 1 Wyszukaj jednostkę („**DDX******”) za pomocą urządzenia Bluetooth i użyj funkcji rejestracji.

W przypadku urządzeń Bluetooth kompatybilnych z SSP (Bluetooth 2.1):

Potwierdź żądanie w urządzeniu i w jednostce.

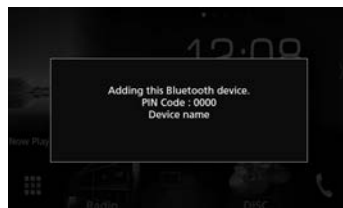


- Dotknij [**No**], żeby odrzucić żądanie.

W przypadku urządzeń Bluetooth kompatybilnych z Bluetooth 2.0:

Wybierz jednostkę („**DDX******”) w urządzeniu Bluetooth.

- Jeśli wymagane jest podanie kodu PIN, wpisz kod wyświetlany na ekranie (początkowy: „0000”).
 - Zmianianie kodu PIN opisano na stronie 43.

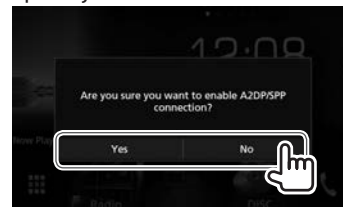


- 2 Korzystanie z urządzenia jako telefonu komórkowego.



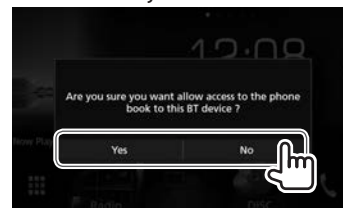
- Żeby korzystać z urządzenia Bluetooth jako telefonu komórkowego, wybierz numer zestawu głośnomówiącego ([**Hands Free1**] lub [**Hands Free2**]) w celu nawiązania połączenia.
- Jeśli nie chcesz korzystać z urządzenia Bluetooth jako telefonu komórkowego, wybierz [**No Connection.**].
- Żeby zamknąć okno, dotknij [**Close**].

- 3 Jeśli urządzenie Bluetooth jest kompatybilne z A2DP lub SPP: określ, czy chcesz go używać jako odtwarzacza audio, czy urządzenia z zainstalowanymi aplikacjami.



- Żeby używać urządzenia jako odtwarzacza audio, dotknij [**Yes**].
- Jeśli nie chcesz korzystać z urządzenia Bluetooth jako odtwarzacza audio, dotknij [**No**].

- 4 Jeśli urządzenie Bluetooth jest kompatybilne z PBAP: określ, czy chcesz przenieść listę kontaktów urządzenia Bluetooth do jednostki.



- Żeby przenieść listę kontaktów z urządzenia Bluetooth, dotknij [**Yes**].
- Jeśli nie chcesz przenosić listy kontaktów, dotknij [**No**].

BLUETOOTH

❑ Podłączanie/odłączanie sparowanego urządzenia Bluetooth

Równocześnie można podłączyć dwa urządzenia.

- 1 Wyświetlanie ekranu wyboru źródła/opcji.
Na ekranie głównym lub ekranie wyboru źródła:



- 2 Wyświetl ekran <SETUP>.



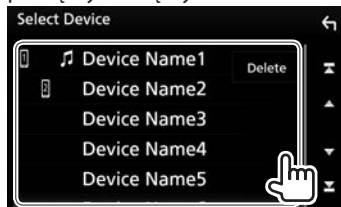
- 3 Wyświetl ekran <Bluetooth Setup>.



- 4 Wyświetl ekran <Select Device>.



- 5 Wybierz urządzenie, które chcesz podłączyć/odłączyć.



- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.
- Ikony obok sparowanego urządzenia oznaczają:
 - / : Podłączone jako telefon komórkowy.
 - : Podłączone jako odtwarzacz audio.

- 6 Wybierz, w jaki sposób chcesz korzystać z urządzenia.

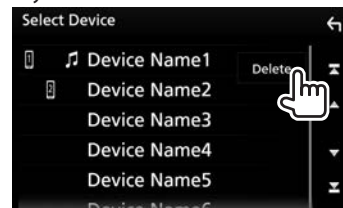


Pojedyncze naciśnięcie spowoduje wybranie (pojawia się „✓”) lub wyłączenie („✓” znika) trybu użytkownika. Zaznacz, żeby podłączyć urządzenie, albo usuń zaznaczenie, żeby odłączyć urządzenie.

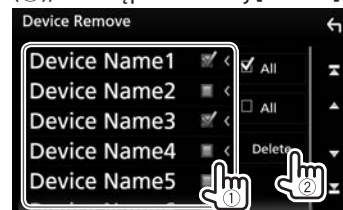
- **[TEL (HFP)1]/[TEL (HFP)2]:** Telefon komórkowy
- **[Audio (A2DP)/App (SPP)]:** Odtwarzacz audio/urządzenie z zainstalowanymi aplikacjami
- Żeby zamknąć okno, dotknij **[Close]**.

❑ Usuwanie sparowanego urządzenia Bluetooth

- 1 Wyświetl ekran <Select Device>. (Patrz ostatnia kolumna z lewej strony.)
- 2 Wyświetl ekran <Device Remove>.



- 3 Wybierz urządzenie, które chcesz usunąć (①), a następnie dotknij **[Delete]** (②).



- Dotknij **[☒ All]**, żeby zaznaczyć wszystkie urządzenia.
- Dotknij **[☐ All]**, żeby usunąć zaznaczenie wszystkich urządzeń.
- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.

Pojawi się komunikat potwierdzenia. Dotknij **[Yes]**.

BLUETOOTH

❑ Zmianianie kodu PIN

- 1 Wyświetl ekran <Bluetooth Setup>.
(Strona 42)
- 2 Wyświetl ekran wprowadzania kodu PIN.



- 3 Wpisz (①), a następnie potwierdź (②) kod PIN.



- Dotknij [**BS**], żeby usunąć ostatni wpis.

❑ Zmianianie nazwy jednostki wyświetlanej w sparowanym urządzeniu

- 1 Wyświetl ekran <Bluetooth Setup>.
(Strona 42)
- 2 Wyświetl ekran wprowadzania nazwy urządzenia.



- 3 Wprowadź (①), a następnie potwierdź (②) nazwę urządzenia.



- Dotknij [**BS**], żeby usunąć ostatni wpis.
- Dotknij [**↩/↪**], żeby zmienić pozycję kursora.

Korzystanie z telefonu z obsługą Bluetooth

❑ Odebranie rozmowy

W przypadku połączenia nadchodzącego...



- W razie potrzeby wyświetlane są informacje o połączeniu.
- Kiedy wyświetlany jest obraz z kamery, ekran przychodzącego połączenia będzie nieaktywny. Żeby wyświetlić ekran przychodzącego połączenia, wybierz bieg drive.
 - Tylko dla DDX8016DABS: Kiedy wyświetlany jest obraz z kamery, ekran przychodzącego połączenia możesz również aktywować przez naciśnięcie i przytrzymanie pokrętki głośności/MENU/TEL na panelu obsługowym.

Odrzucanie połączeń



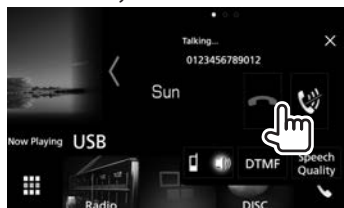
Kiedy aktywna jest funkcja <Auto Response>
(Strona 49)

Urządzenie automatycznie odbiera połączenia przychodzące.

BLUETOOTH

❑ Zakończenie rozmowy

Podczas rozmowy...

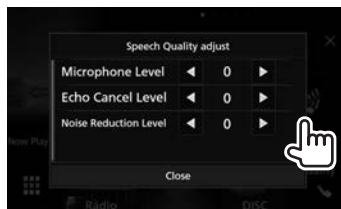


❑ Regulacja głośności podczas rozmowy/ poziomu usuwania pogłosu/głośności redukcji szumów

- 1 Wyświetl okno **<Speech Quality>**.
Podczas rozmowy...



2



<Microphone Level> Regulacja głośności mikrofonu.
• -10 do +10 (początkowe: 0).

<Echo Cancel Level>* Regulacja głośności pogłosu.
• -5 do +5 (początkowe: 0).

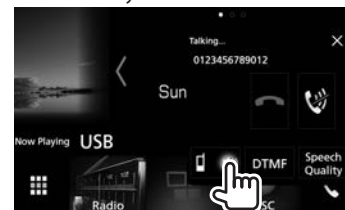
<Noise Reduction Level>* Regulacja głośności redukcji szumów.
• -5 do +5 (początkowe: 0).

• Żeby zamknąć okno, dotknij **[Close]**.

* Opcje te możesz również wyregulować na ekranie **<TEL SETUP>**. (Strona 49)

❑ Przechodzenie między trybem głosnomówiącym a trybem telefonu

Podczas rozmowy...



Każde dotknięcie przycisku spowoduje zmianę metody prowadzenia rozmów (📞: tryb głosnomówiący / 📱: tryb telefonu).

BLUETOOTH

❑ Przełączanie między dwoma podłączonymi urządzeniami

Jeśli podłączone są dwa urządzenia, możesz wybrać, z którego chcesz w danej chwili korzystać.

Jeśli korzystasz z telefonu Bluetooth, wybierz urządzenie, z którego chcesz korzystać.

- 1 Wyświetl ekran sterowania telefonem.
Na ekranie głównym lub ekranie wyboru źródła:



- 2 Wybierz urządzenie, z którego chcesz korzystać.



Aktywne urządzenie zostaje podświetlone.

❑ Wyciszanie mikrofonu

Podczas rozmowy...

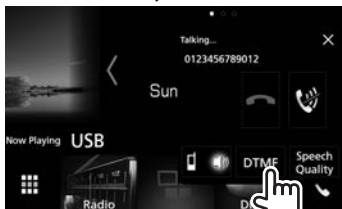


Żeby przywrócić poziom głośności, dotknij [🔊].

❑ Wysyłanie tonów wybierania w trakcie rozmowy

Możesz wysyłać tony wybierania w trakcie rozmowy, korzystając z funkcji DTMF (Dual Tone Multi Frequency).

- 1 Wyświetl okno wprowadzania tonowego.
Podczas rozmowy...



- 2 Wpisz ton do wysłania.



- Żeby zamknąć okno, dotknij [Close].

❑ Wykonywanie połączenia

- 1 Wyświetl ekran sterowania telefonem.
Na ekranie głównym lub ekranie wyboru źródła:



- Tylko dla DDX8016DABS: Możesz również wyświetlić ekran obsługi telefonu przez naciśnięcie i przytrzymanie pokrętła głośności/MENU/TEL na panelu obsługowym.

- 2 Wybierz sposób połączenia.



- [📞] Z historii rozmów*
- [📞] Z listy kontaktów*
- [★] Z listy pozycji w pamięci
 - Aby zapisać w pamięci, patrz strona 47.
- [📞] Ręczne wprowadzanie numeru
- [📞] Wybieranie głosowe

- Możesz otworzyć ekran <Bluetooth Setup>, dotykając [📞].

* Jeśli telefon komórkowy nie obsługuje funkcji Phone Book Access Profile (PBAP), lista kontaktów nie zostanie wyświetlona.

BLUETOOTH

Z historii rozmów (📞 **połączenia nieodebrane/ połączenia odebrane/ wybierane numery**)
Wyświetl historię rozmów (①), a następnie wybierz numer, z którym chcesz się połączyć (②).



- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.

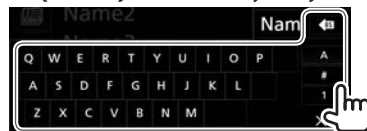
Z listy kontaktów

- Żeby przenieść listę kontaktów z podłączonego telefonu komórkowego Bluetooth kompatybilnego z PBAP, patrz strona 48.

1 Wyświetl listę kontaktów (①), a następnie wyświetl klawiaturę, żeby wyszukiwać według pierwszego znaku (②).



2 Wybierz pierwszy znak, żeby przesortować listę w kolejności alfabetycznej.



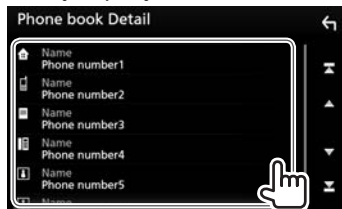
- Jeśli wyszukiwanym pierwszym znakiem jest liczba, dotknij [1] i wybierz liczbę.
- Dotknij [↵], żeby usunąć ostatni wpis.
- Dotknij [X], żeby ukryć klawiaturę.

3 Wybierz kontakt, z którym chcesz się połączyć.



- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.

4 Wybierz numer telefonu z listy, żeby nawiązać połączenie.



- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.
- Na ekranie **<TEL SETUP>** możesz wybrać imię lub nazwisko, według którego chcesz alfabetycznie sortować listę. (Strona 49)

Z listy pozycji w pamięci

Wyświetl listę ulubionych (①), następnie wybierz numer, z którym chcesz się połączyć (②).



Ręczne wprowadzanie numeru

Wyświetl ekran bezpośredniego wprowadzania numeru (①), wpisz numer (②) i nawiąż połączenie (③).



BLUETOOTH

Wybieranie głosowe

- Funkcja dostępna jest jedynie w modelach posiadających system rozpoznawania mowy.

1 Włącz wybieranie głosowe.



- Możesz także włączyć wybieranie głosowe, przytrzymując [VOICE] na panelu obsługowym.

2 Wymów nazwę kontaktu, do którego chcesz zadzwonić.



- Jeśli polecenie głosowe nie zostało rozpoznane, dotknij [Restart], a następnie powtórz polecenie.

Aby anulować wybieranie głosowe: Dotknij [Stop].

Wprowadzanie numerów telefonu

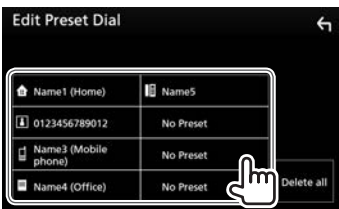
Istnieje możliwość wprowadzenia maksymalnie 10 numerów telefonu.

1 Wyświetl listę zapisanych stacji. (Strona 45)

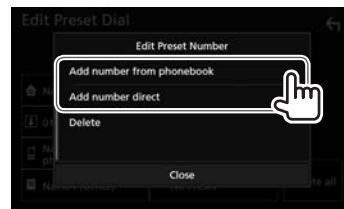
2



3 Wybierz pozycję, pod którą chcesz zapisać numer.



4 Wybierz metodę dodania numeru telefonu do listy ulubionych, a następnie zapisz numer na liście.



[Add number from phonebook] Wybierz numer telefonu z listy kontaktów (Strona 46).

[Add number direct] Wpisz numer na ekranie bezpośredniego wprowadzania numeru, a następnie dotknij [Set], żeby dodać numer do listy ulubionych.

- Żeby zamknąć okno, dotknij [Close].

- Żeby wyświetlić listę ulubionych, dotknij [★] na ekranie obsługi telefonu.

Usuwanie numerów telefonów z listy ulubionych:

Wybierz numer telefonu, który chcesz usunąć, na ekranie <Edit Preset Dial>, a następnie dotknij [Delete] w oknie <Edit Preset Number>.

Usuwanie wszystkich numerów telefonów z listy ulubionych: Dotknij [Delete all] na ekranie <Edit Preset Dial>.

BLUETOOTH

❑ Edytowanie listy kontaktów

Przenoszenie listy kontaktów

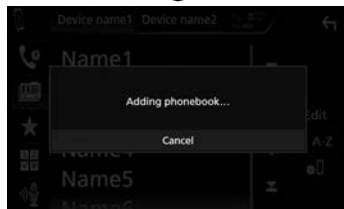
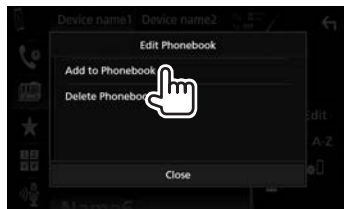
Jeśli podłączony telefon komórkowy Bluetooth obsługuje funkcję Phone Book Access Profile (PBAP), możesz przenieść listę kontaktów z telefonu do jednostki.

- 1 Wyświetl listę kontaktów (①), a następnie otwórz okno **<Edit Phonebook>** (②).

Na ekranie sterowania telefonu:



- 2 Zaczynij proces przenoszenia listy kontaktów.



- Żeby zamknąć okno **<Edit Phonebook>**, dotknij **[Close]**.
- Żeby anulować przenoszenie listy kontaktów, dotknij **[Cancel]**.

Usuwanie kontaktów z listy kontaktów

- 1 Wyświetl okno **<Edit Phonebook>**. (Patrz ostatnia kolumna z lewej strony.)
- 2 Wyświetl ekran **<Delete Phonebook>**.



- Żeby zamknąć okno, dotknij **[Close]**.

- 3 Wybierz kontakty, które chcesz usunąć (①), a następnie usuń je (②).



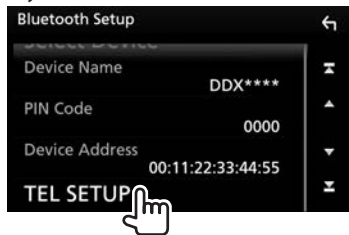
- Ikona „✓” pojawi się obok wybranych zakładek.
- Dotknij **[✓ All]**, żeby zaznaczyć wszystkie zakładki.
- Dotknij **[□ All]**, żeby usunąć zaznaczenie wszystkich zakładek.
- Dotknij **[Q A-Z]**, żeby wyszukiwać kontakt po pierwszej literze nazwy.
- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.

BLUETOOTH

Ustawienia telefonów komórkowych z Bluetooth

Na ekranie <TEL SETUP> możesz zmieniać rozmaite ustawienia obsługi telefonów z funkcją Bluetooth.

- 1 Wyświetl ekran <Bluetooth Setup>. (Strona 42)
- 2 Wyświetl ekran <TEL SETUP>.



- Możesz także wyświetlić ekran <Bluetooth Setup>, dotykając [📶] na ekranie obsługi telefonu. (Strona 45)
- 3 Skonfiguruj (①), a następnie zatwierdź (②) ustawienia Bluetooth.



- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.

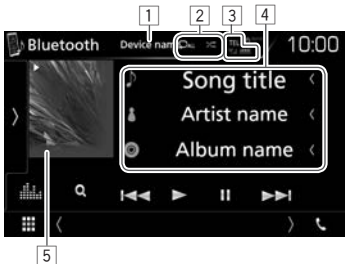
❑ Ustawienia

<Bluetooth HF/Audio>	Wybierz głośniki używane przez urządzenia Bluetooth (zarówno dla telefonu, jak i odtwarzacza audio). <ul style="list-style-type: none">• Front: Tylko głośniki przednie.• All (Początkowe): Wszystkie głośniki.
<Auto Response>	<ul style="list-style-type: none">• 1 – 30 (w krokach 5-sekundowych): Urządzenie automatycznie odbiera połączenia przychodzące. Ustaw czas dzwonka (w sekundach).• OFF (Początkowe): połączenia nie są odbierane samoczynnie. Odbierz połączenie ręcznie.
<Auto Pairing>	<ul style="list-style-type: none">• ON (Początkowe): Automatycznie przeprowadza parowanie z połączonym urządzeniem iOS (np. iPhone), nawet jeśli funkcja Bluetooth jest wyłączona w tym urządzeniu. (Automatyczne parowanie może nie działać z niektórymi urządzeniami w zależności od wersji iOS.)• OFF: wyłączenie.
<Sort Order>	Wybierz imię lub nazwisko, według którego chcesz alfabetycznie sortować listę. <ul style="list-style-type: none">• First: Sortuje listę według imion.• Last (Początkowe): Sortuje listę według nazwisk.
<Echo Cancel Level>	Regulacja głośności pogłosu. • –5 do +5 (początkowe: 0).
<Noise Reduction Level>	Regulacja głośności redukcji szumów. • –5 do +5 (początkowe: 0).

Korzystanie z odtwarzacza z obsługą Bluetooth

- Żeby podłączyć nowe urządzenie, patrz strona 40.
- Żeby podłączyć/odłączyć sparowane urządzenie, patrz strona 42.

❑ Ikony i przyciski na ekranie obsługi źródeł



- Przyciski, ikony oraz komunikaty wyświetlane na ekranie różnią się w zależności od podłączonego urządzenia.

Informacje dotyczące odtwarzania

- Informacje wyświetlane na ekranie zależą od podłączonego urządzenia.
 - ① Nazwa podłączonego urządzenia
 - ② Tryb odtwarzania (Strona 50)
 - ③ Siła sygnału i poziom naładowania baterii (jeśli informacje są pobierane z urządzenia)
 - ④ Tagi (tytuł odtwarzanego utworu/nazwa artysty/tytuł albumu)*
 - Za pomocą przycisku [<] możesz przewijać tekst, jeśli nie jest wyświetlany w całości.
 - ⑤ Obraz (wyświetlany, jeśli do utworu dodano obraz)

* Dostępne jedynie dla urządzeń kompatybilnych z profilem AVRCP 1.3.

BLUETOOTH

Przyciski obsługi

- Przyciski i funkcje dostępne na ekranie zależą od podłączonego urządzenia.

- [>] Wyświetlenie okna innych przycisków obsługi.
- Żeby ukryć okno, dotknij [◀].
- [🔄] Wybór trybu powtarzania.
- 🔄: Powtarzanie aktualną ścieżkę/plik.
 - 🔄: Powtarzanie wszystkich ścieżek/plików w bieżącym folderze.
 - 🔄ALL: Powtarzanie wszystkich utworów/plików z urządzenia.

- [🎲]*1 Wybór trybu odtwarzania losowego.
- 🎲: Losowe odtwarzanie wszystkich utworów w bieżącym folderze.
 - 🎲ALL: Losowe odtwarzanie wszystkich utworów w bieżącym albumie.

- [📊] Wyświetlenie ekranu **<Graphic Equalizer>**. (Strona 54)

- [Q]*2 Wyświetlanie listy folderów/ścieżek. (Patrz kolumna z prawej strony.)

- [◀▶] [◀▶▶] • Wybór utworu. (Dotknięcie)
• Wyszukiwanie do przodu/do tyłu.*3 (Przytrzymaj)

- [▶] Rozpoczęcie odtwarzania.

- [⏏] Wstrzymanie odtwarzania.

- [BT DEVICE CHANGE] Przełączenie odtwarzacza audio z funkcją Bluetooth.

- Żeby wyświetlić wszystkie dostępne przyciski obsługi, dotknij [>]. Pojawi się okno pozostałych przycisków obsługi.

*1 Żeby anulować tryb odtwarzania losowego, dotykaj przycisku, dopóki ikona nie zostanie wyszarzona.

*2 Dostępne jedynie dla urządzeń kompatybilnych z profilem AVRCP 1.5.

*3 Dostępne jedynie dla urządzeń kompatybilnych z profilem AVRCP 1.3.

Wybieranie utworu z listy

- 1 Wyświetl ekran listy utworów.

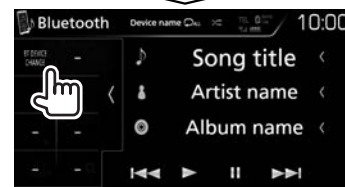
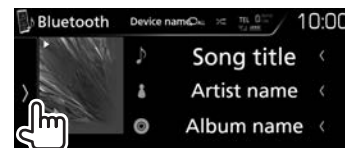


- 2 Wybierz folder, a następnie element w wybranym folderze.
- Szczegółowe informacje na temat korzystania z listy znajdziesz na stronie 11.



Przełączanie odtwarzacza audio z funkcją Bluetooth

- 1 Wyświetl okno wyboru urządzenia Bluetooth.



Pojawi się lista dostępnych odtwarzaczy audio z funkcją Bluetooth.

- 2 Wybierz urządzenie.



- Żeby zamknąć okno, dotknij [Close]. Wybrane urządzenie jest podłączone.

USTAWIENIA

Ustawienia obsługi aplikacji na urządzeniach iPod/iPhone/Android/BlackBerry

Zanim skorzystasz z aplikacji urządzenia iPod/iPhone/Android/BlackBerry, wybierz żądane urządzenie i metodę podłączenia.

Przygotowanie:

Podłącz iPod touch/iPhone/urządzenie Android/BlackBerry.

- **W przypadku urządzeń Android/BlackBerry:** Podłącz urządzenie Android/BlackBerry za pośrednictwem Bluetooth lub równocześnie za pomocą kabla i Bluetooth.

- Podłączanie przez Bluetooth opisano na stronie 40.
- W przypadku połączenia kablowego patrz strona 72.

- **Dla iPodów touch/iPhone'ów:** Podłącz iPoda touch/iPhone'a za pośrednictwem kabla, Bluetooth lub równocześnie za pomocą kabla i Bluetooth. (Strona 21)

- 1 Wyświetlanie ekranu wyboru źródła/opcji. Na ekranie głównym lub ekranie wyboru źródła:



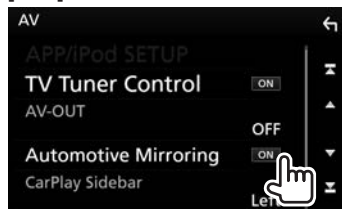
- 2 Wyświetl ekran <SETUP>.



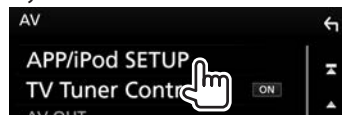
- 3 Wyświetl ekran <AV>.



- 4 W opcji [Automotive Mirroring] ustaw [OFF].



- 5 Wyświetl ekran <APP/iPod SETUP>.



- 6 Wybierz urządzenie i metodę podłączenia dla <APP Connection select>.



<Android Bluetooth>

Wybierz tę opcję, żeby korzystać z aplikacji urządzenia Android podłączonego za pośrednictwem Bluetooth.

<iPhone Bluetooth>

Wybierz tę opcję, żeby korzystać z aplikacji iPod/iPhone'a podłączonego za pośrednictwem Bluetooth.

<iPhone USB>

Wybierz tę opcję, żeby korzystać z aplikacji iPod/iPhone'a podłączonego za pośrednictwem KCA-iP102 (akcesorium opcjonalne) lub KCA-iP103 (akcesorium opcjonalne).

- 7 Zakończ procedurę.



USTAWIENIA

Wybieranie różnych źródeł dla monitora przedniego i tylnego— Zone Control

Możesz wybrać różne źródła zarówno dla tej jednostki, jak i zewnętrznego monitora podłączonego do złącza VIDEO OUT i AV-OUT AUDIO. (Strona 72)

- 1 Wyświetlanie ekranu wyboru źródła/opcji.
Na ekranie głównym lub ekranie wyboru źródła:



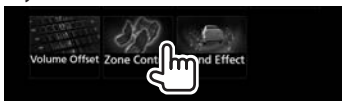
- 2 Wyświetl ekran <Audio>.



- Możesz również wyświetlić ekran <Audio>, wybierając opcję [Audio] w menu podręcznym skrótów. (Strona 13)



- 3 Wyświetl ekran <Zone Control>.



- 4 Wybierz źródło dla przodu i tyłu, następnie ustaw głośność tylnego źródła.



[Zone Select]

Opcja określająca, czy dla monitora przedniego i tylnego mają być używane różne źródła.

- Dual Zone:** różne źródła. (Podświetli się ikona DUAL.)
- Single Zone:** to samo źródło.

[Front Source]* Wybór źródła dla przedniego monitora.

[Rear Source]* Wybór źródła dla tylnego monitora.

[Rear VOL.]* Regulacja głośności tylnego źródła.

- Przełączenie dźwięku z tylnego głośnika spowoduje ustawienie tego samego źródła dźwięku również dla złącza AV-OUT AUDIO.

- Jeśli w opcji [Zone Control] wybierzesz ustawienie [Dual Zone], poniższe funkcje będą niedostępne.

- Dźwięk z subwoofera
- Regulacja na ekranie <Graphic Equalizer> (Strona 54)
- Regulacja na ekranie <Sound Effect> (Strona 58)
- Ustawienia na ekranie <Speaker Select> (Strona 53)
- Ustawienia na ekranie <Position/DTA> (Strona 55)

- Nie można wybrać iPoda podłączonego za pośrednictwem Bluetooth.
- Po wybraniu USB, iPod, Disc, Bluetooth audio, Apple CarPlay lub Android Auto jako źródła przednie nie można wybrać USB ani iPod jako źródło tylne.

* Opcja dostępna tylko, jeśli w [Zone Select] ustawiono [Dual Zone].

USTAWIENIA

Regulacja dźwięku—Audio

Możesz dostosować rozmaite ustawienia dźwięku na ekranie **<Audio>**.

- W poniższych sytuacjach nie można zmieniać ustawień ekranu **<Audio>**:
 - Kiedy jednostka jest w trybie gotowości (Strona 9)
 - Kiedy używany jest telefon z Bluetooth (nawiązywanie lub odbieranie połączeń, w trakcie rozmowy lub podczas wybierania głosowego)

❑ Ustawianie typu pojazdu/głośników/dolnej częstotliwości granicznej

- 1 Wyświetlanie ekranu wyboru źródła/opcji.
Na ekranie głównym lub ekranie wyboru źródła:



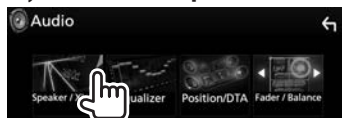
- 2 Wyświetl ekran **<Audio>**.



- Możesz również wyświetlić ekran **<Audio>**, wybierając opcję **[Audio]** w menu podręcznym skrótów. (Strona 13)



- 3 Wyświetl ekran **<Speaker Select>**.

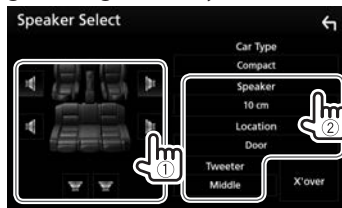


- 4 Wybierz typ pojazdu.



Pojawi się okno wyboru typu pojazdu. Wybierz opcję i dotknij **[Close]**, żeby zamknąć okno.

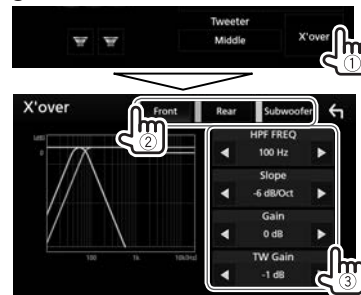
- 5 Wybierz głośnik (przednie, tylne lub subwoofer), który chcesz ustawić (1), a następnie lokalizację i wielkość wybranego głośnika/głośnika wysokotonowego (2).



Pojawi się okno ustawień lokalizacji i głośnika/głośnika wysokotonowego. Wybierz opcję i dotknij **[Close]**, żeby zamknąć okno.

- Powtórz kroki 1 i 2, żeby ustawić wszystkie głośniki.
- Jeśli żaden głośnik nie jest podłączony, wybierz **[None]**.
- Ustawiając głośniki przednie, wybierz wielkość głośnika również dla **<Tweeter>**.

- 6 Wyświetl ekran **<X'over>** (1), wybierz typ głośnika (2), następnie ustaw dolną częstotliwość graniczną wybranego głośnika (3).



<HPF FREQ> Regulacja dolnej częstotliwości granicznej dla głośników tylnych lub przednich (filtr górnoprzepustowy).^{*1}

<LPF FREQ> Regulacja dolnej częstotliwości granicznej dla subwoofera (filtr dolnoprzepustowy).^{*2}

<Slope> Regulacja nachylenia zbocza.^{*3}
<Gain> Ustawia głośność wybranego głośnika.

<TW Gain> Regulacja głośności wyjściowej głośnika wysokotonowego.^{*4 *5}
<Phase Inversion> Wybór fazy subwoofera.^{*2}

^{*1} Pojawia się wyłącznie po wybraniu przednich lub tylnych głośników.

^{*2} Pojawia się wyłącznie po wybraniu subwoofera.

^{*3} Niedostępne, jeśli w **<HPF FREQ>** lub **<LPF FREQ>** wybrano **<Through>**.

^{*4} Pojawia się wyłącznie po wybraniu przednich głośników.

^{*5} Regulacja jest dostępna wyłącznie po wybraniu w **<Tweeter>** opcji **<Small>**, **<Middle>** lub **<Large>** na ekranie **<Speaker Select>**.

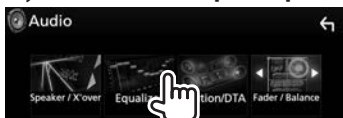
USTAWIENIA

❑ Korekcja dźwięku

- Ustawienia zapamiętywane są dla każdego źródła i przechowywane w pamięci aż do wprowadzenia kolejnych zmian. Jeżeli źródłem jest płyta, ustawienia zapisywane są dla każdej z poniższych kategorii.
 - DVD-Video
 - CD/VCD/pliki audio/pliki wideo (Strona 75)
- Ustawienia nie mogą być zmieniane w trybie oczekiwania.

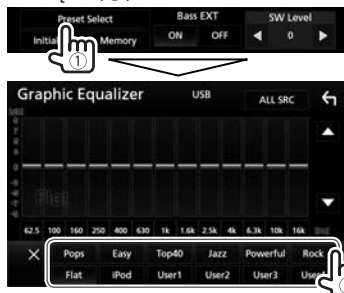
Wybór zapisanego trybu odtwarzania dźwięku

- 1 Wyświetl ekran <Audio>. (Strona 53)
- 2 Wyświetl ekran <Graphic Equalizer>.



- Możesz także wyświetlić ekran <Graphic Equalizer>, dotykając [] na ekranie obsługi źródła.

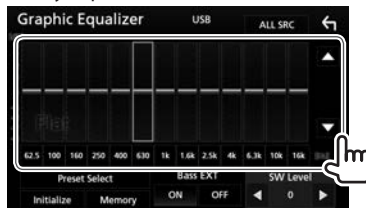
- 3 Wyświetl zapisane tryby odtwarzania dźwięku (①), a następnie wybierz tryb dźwięku (②).



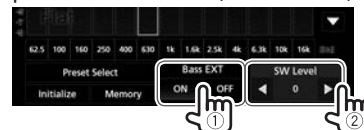
- Dotknij [X], żeby ukryć zapisane tryby odtwarzania dźwięku.

Zapisywanie ustawień własnych—Precyzyjna regulacja dźwięku

- 1 Wyświetl ekran <Graphic Equalizer>. (Patrz kolumna z lewej strony).
- 2 Wybierz pasmo i wyreguluj jego poziom.
 - Możesz regulować poziom, przeciągając suwak lub wciskając [▲]/[▼].
 - Powtórz ten krok, aby wyregulować poziom innych pasm.



- 3 Włącz ([ON]) lub wyłącz ([OFF]) basy (<Bass EXT>) (①), następnie wyreguluj poziom subwoofera (<SW Level>)* (②).



- Dotknij [◀]/[▶], żeby ustawić <SW Level>.
- Jeśli opcja <Bass Ext> jest włączona ([ON]), dla częstotliwości poniżej 62,5 Hz ustawiony zostanie poziom wzmocnienia 62,5 Hz.

- 4 Zapisz ustawienie.



Pojawi się okno wyboru użytkownika. Wybierz użytkownika od [User 1] do [User 4], żeby zapisać ustawienia, a następnie dotknij [Close], żeby zamknąć okno.

- Żeby zastosować wyregulowany korektor do wszystkich źródeł odtwarzania, dotknij [ALL SRC] na ekranie <Graphic Equalizer> i potwierdź za pomocą [OK].
- Żeby spłaszczyć bieżącą krzywą korektora, dotknij [Initialize].

* Brak możliwości regulacji, jeśli opcja <None> została wybrana dla głośnika niskotonowego na ekranie <Speaker Select>. (Strona 53)

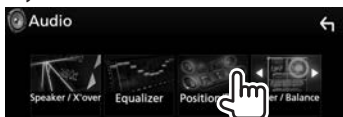
USTAWIENIA

❑ Ustawianie pozycji słuchacza

Możesz ustawiać efekty dźwiękowe w zależności od pozycji słuchacza.

1 Wyświetl ekran **<Audio>**. (Strona 53)

2 Wyświetl ekran **<Position/DTA>**.



3 Dotknij **[Listening Position]** (①), a następnie wybierz pozycję słuchacza (**[Front L]**, **[Front R]**, **[Front All]** lub **[All]**) (②).



Regulacja opcji Digital Time Alignment (DTA)

Opcja umożliwia dostrajanie czasu opóźnienia wyjść głośników w celu uzyskania lepszej akustyki wewnątrz pojazdu.

1 Wyświetl ekran **<Position/DTA>**. (Patrz kolumna z lewej strony.)

2 Wyświetl ekran ustawień DTA.

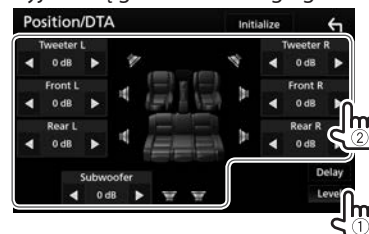


3 Dotknij **[Delay]** (①), następnie ustaw wartość opcji Digital Time Alignment (DTA) dla każdego głośnika (②).



- Dotknij **[◀/▶]**, żeby ustawić wartość.
- Żeby przywrócić początkowe ustawienia opcji Delay i Level, dotknij **[Initialize]**, a następnie **[YES]** na ekranie potwierdzenia.

4 Dotknij **[Level]** (①), a następnie ustaw wyjściową głośność każdego głośnika (②).



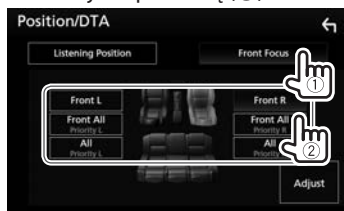
- Dotknij **[◀/▶]**, żeby ustawić poziom.
- Żeby przywrócić początkowe ustawienia opcji Delay i Level, dotknij **[Initialize]**, a następnie **[YES]** na ekranie potwierdzenia.

USTAWIENIA

❑ Strefa dźwięku—na przód

Możesz ustawić strefę dźwięku przed wybranym fotelem.

- 1 Wyświetl ekran <Position/DTA>.
(Strona 55)
- 2 Dotknij [**Front Focus**] (①), a następnie wybierz pozycję słuchacza, którą chcesz ustawić jako przednią (②).

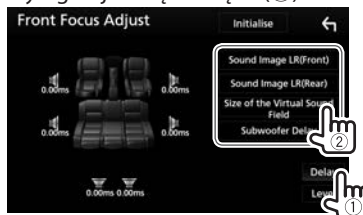


- Jeśli słuchacze siedzą na pozycjach [**Front All**] (przodnie fotele) lub [**All**] (przodnie i tylne fotele), wybierz strefę dochodzenia dźwięku od lewej („**Priority L**”) lub prawej strony („**Priority R**”).

- 3 Wyświetl ekran <Front Focus Adjust>.



- 4 Dotknij [**Delay**] (①), a następnie dokładnie wyreguluj strefę dźwięku (②).



[**Sound Image LR (Front)**]

Ustawienie strefy dźwięku z przodu.

[**Sound Image LR (Rear)**]

Ustawienie strefy dźwięku z tyłu.

[**Size of the Virtual Sound Field**]

Ustawienie wielkości wirtualnego pola dźwięku.

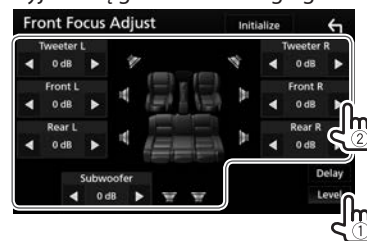
- Jeśli strefa dźwięku wykracza poza pozycję przednią, wyreguluj [**Sound Image LR (Front)**]/ [**Sound Image LR (Rear)**].

[**Subwoofer Delay**]

Regulacja synchronizacji czasowej subwoofera.

- Żeby przywrócić początkowe ustawienia opcji Delay i Level, dotknij [**Initialize**], a następnie [**YES**] na ekranie potwierdzenia.

- 5 Dotknij [**Level**] (①), a następnie ustaw wyjściową głośność każdego głośnika (②).



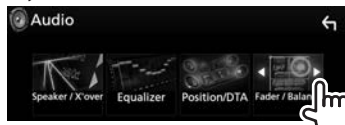
- Dotknij [**◀/▶**], żeby ustawić poziom.
- Żeby przywrócić początkowe ustawienia opcji Delay i Level, dotknij [**Initialize**], a następnie [**YES**] na ekranie potwierdzenia.

USTAWIENIA

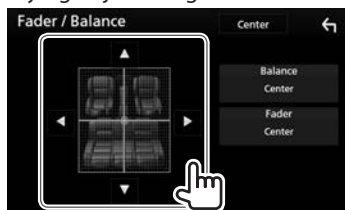
❑ Regulacja balansu głośności

1 Wyświetl ekran <Audio>. (Strona 53)

2 Wyświetl ekran <Fader/Balance>.



3 Wyreguluj balans głośności.



- Dotknij [▲]/[▼], żeby wyregulować balans przedniego i tylnego głośnika.
- Dotknij [◀]/[▶], żeby wyregulować balans lewego i prawego głośnika.
- Zmiany możesz także wprowadzać, przeciągając kursor.
- Żeby anulować zmiany, dotknij [Center].

❑ Regulacja głośności wyjściowej dla różnych źródeł

Możesz ustawiać i zapisywać parametry automatycznej regulacji poziomu głośności dla każdego źródła. Każda zmiana źródła spowoduje automatyczne zwiększenie lub zmniejszenie poziomu głośności.

1 Wyświetl ekran <Audio>. (Strona 53)

2 Wyświetl ekran <Volume Offset>.



3 Wyreguluj poziom głośności wyjściowej dla każdego źródła.

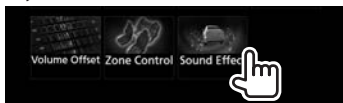


- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.
- Żeby wyzerować wartość ustawienia, dotknij [Initialize].
- Jeśli w pierwszej kolejności zwiększysz głośność, a następnie zmniejszysz ją za pomocą funkcji Volume Offset, dźwięk przy nagłej zmianie źródła może być bardzo głośny.

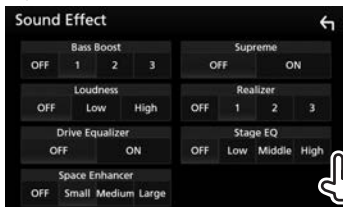
USTAWIENIA

Regulacja efektu dźwiękowego

- 1 Wyświetl ekran <Audio>. (Strona 53)
- 2 Wyświetl ekran <Sound Effect>.



- 3 Wyreguluj każdą opcję.



<Bass Boost>

Wybór poziomu wzmocnienia basów.

- **OFF** (Początkowe)/**1/2/3**

<Loudness>

Regulacja głośności.

(Ikona LOUD podświetli się, jeśli ustawisz korekcję fizjologiczną dźwięku (Loudness).)

- **OFF** (Początkowe)/**Low/High**

<Drive Equalizer>

Tłumienie hałasów jazdy przez zwiększenie szerokości pasma.

- **OFF** (Początkowe)/**ON**

<Space Enhancer>*1

Wirtualne wzmocnienie przestrzeni dźwiękowej za pomocą systemu Digital Signal Processor (DSP). Wybierz poziom wzmocnienia.

- **OFF** (Początkowe)/**Small/Medium/Large**

<Supreme>

Przywrócenie realistycznej jakości dźwięku utraconej z powodu kompresji audio.

- **OFF/ON** (Początkowe)

<Realizer>

Wirtualne podniesienie jakości dźwięku do realistycznego poziomu za pomocą systemu Digital Signal Processor (DSP). Wybierz poziom dźwięku.

- **OFF** (Początkowe)/**1/2/3**

<Stage EQ>

Możesz przesunąć centrum dźwięku do niższego lub wyższego punktu. Wybierz wysokość.

- **OFF** (Początkowe)/**Low/Middle/High**

*1 Nie można zmienić ustawienia, jeśli jako źródło wybrano „Radio”.

Regulacja odtwarzania wideo

- 1 Wyświetlanie menu podręcznego skrótów.
DDX9716BTS **DDX8016DABS**
DDX9716BTSR



- 2 Wyświetl ekran regulacji obrazu.



- 3 Ustaw obraz.



USTAWIENIA

- <Backlight>** Dostosowanie jasności podświetlenia. (-4 do +4)
- <Contrast>** Regulacja kontrastu. (-4 do +4)
- <Black>** Regulacja czerni. (-4 do +4)
- <Brightness>** Regulacja jasności. (-4 do +4)
- <Colour>** Regulacja koloru. (-4 do +4)
- <Tint>** Regulacja odcienia. (-4 do +4)
- <Aspect>** Wybór współczynnika kształtu obrazu.

- **Full:** Wyświetlanie obrazu w trybie pełnym. W razie potrzeby współczynnik kształtu obrazu zostanie zmieniony.
- **Normal:** Wyświetlanie obrazu ze współczynnikiem kształtu 4:3.
- **Auto:** Wyświetlanie obrazu z automatycznie dobranym współczynnikiem kształtu. (DISC)
Wyświetlanie obrazu w trybie pełnym z zachowaniem oryginalnego współczynnika kształtu. (USB)

- Opcje regulowane różnią się w zależności od wybranego źródła.
- Jakość obrazu można ustawić dla każdego źródła. Backlight i Black to opcje wspólne dla wszystkich źródeł.

Zmiana stylu wyświetlacza

Personalizacja koloru panelu

- 1 Wyświetlanie ekranu wyboru źródła/opcji. Na ekranie głównym lub ekranie wyboru źródła:



- 2 Wyświetl ekran <SETUP>.



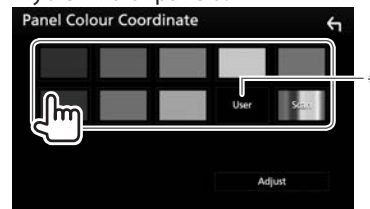
- 3 Wyświetl ekran <Display>.



- 4 Wyświetl ekran <Panel Colour Coordinate>.



- 5 Wybierz kolor panelu.



- Wybranie [Scan] stopniowo zmienia kolor podświetlenia.

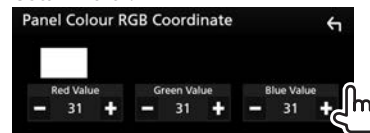
* Zapisane wcześniej własne ustawienie koloru. (Patrz poniżej.)

Wprowadzanie ustawień własnych koloru

- 1 Wyświetl ekran <Panel Colour Coordinate>. (Patrz kolumna z lewej strony.)



- 3 Ustaw kolor.



Ustawienie zostanie zapisane pod [User].

USTAWIENIA

Personalizacja tła

1 Wyświetl ekran <Display>. (Strona 59)

2 Wyświetl ekran <Background>.



3 Wybierz tło.



*1 Zapisane wcześniej własne tło. (Patrz kolumna z prawej strony.)

*2 Kolor wybrany w [Panel Colour] zostanie dodany do obrazu. Jeśli wybierzesz „Scan” w [Panel Colour], wybranie tego obrazu nie będzie możliwe.

Zapisywanie ulubionego obrazu do wykorzystania jako obraz w tle

Możesz wybrać ulubiony obraz zapisany na podłączonym urządzeniu USB.

- Użyj pliku JPEG w rozdzielczości 800 x 480 pikseli.
- Kolory przechwyconego obrazu mogą się różnić od rzeczywistych kolorów sceny.

1 Podłącz urządzenie USB z zapisanym obrazem. (Strona 71)

2 Wyświetl ekran <Background>. (Patrz kolumna z lewej strony.)

3 Wybierz użytkownika [User1 Select] lub [User2 Select], dla którego chcesz zapisać obraz.

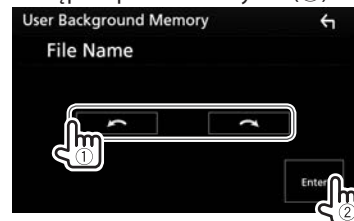


4 Wybierz folder, następnie plik obrazu w tle z wybranego folderu.



- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.

5 W razie potrzeby obróć obraz (①), a następnie potwierdź wybór (②).



Dotknij [Enter], żeby zapisać nowy obraz. (Istniejący obraz zostanie zastąpiony nowym).

USTAWIENIA

Personalizacja ustawień systemowych

☐ Zapisywanie/wczytywanie ustawień

- Istnieje możliwość zapamiętania i wczytania zmian ustawień na ekranie <Audio>.
- Zapamiętane ustawienia zostają zachowane nawet w przypadku zresetowania urządzenia.
- Funkcja będzie niedostępna, jeśli w opcji [SETUP Memory] ustawisz [Lock]. Zanim skorzystasz z funkcji, odblokuj ustawienie.

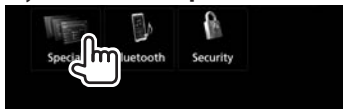
- 1 Wyświetlanie ekranu wyboru źródła/opcji.
Na ekranie głównym lub ekranie wyboru źródła:



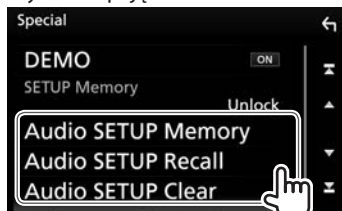
- 2 Wyświetl ekran <SETUP>.



- 3 Wyświetl ekran <Special>.



- 4 Wybierz opcję.



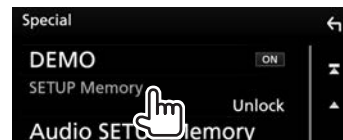
[Audio SETUP Memory]	Zapamiętanie bieżącego ustawienia audio.
[Audio SETUP Recall]	Wczytanie zapamiętanego ustawienia audio.
[Audio SETUP Clear]	Wyczyszczenie AUDIO SETUP Memory i zapamiętanego ustawienia audio.

Pojawi się komunikat potwierdzenia. Dotknij [Yes].

☐ Blokowanie ustawień

Istnieje możliwość zablokowania ustawień <Audio>, aby uniemożliwić ich zmianę.

- 1 Wyświetl ekran <Special>. (Patrz ostatnia kolumna z lewej strony.)
- 2 Wybierz [Lock], żeby zablokować ustawienia.



Aby odblokować ustawienie: Dotknij [SETUP Memory], żeby wybrać [Unlock].

USTAWIENIA

❑ Regulacja położenia elementów dotykowych

Jeżeli dotknięcie przycisku nie powoduje wywołania odpowiedniej operacji, istnieje możliwość kalibracji położenia przycisków dotykowych na ekranie dotykowym.

- 1 Wyświetlanie ekranu wyboru źródła/opcji.
Na ekranie głównym lub ekranie wyboru źródła:



- 2 Wyświetl ekran <SETUP>.



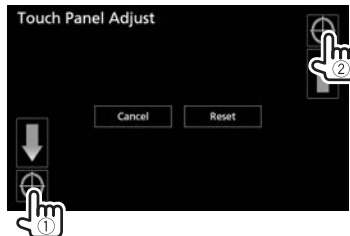
- 3 Wyświetl ekran <User Interface>.



- 4 Wyświetl ekran <Touch Panel Adjust>.



- 5 Naciśnij środek oznaczeń wyświetlanych w lewym dolnym i prawym górnym rogu ekranu.



- Aby zresetować pozycję dotykania, naciśnij [Reset].
- Aby anulować bieżącą operację, naciśnij [Cancel].

Ustawianie opcji menu—SETUP

❑ Wyświetlanie ekranu menu <SETUP>

- 1 Wyświetlanie ekranu wyboru źródła/opcji.
Na ekranie głównym lub ekranie wyboru źródła:



- 2 Wyświetl ekran <SETUP>.



- Możesz również wyświetlić ekran <SETUP>, wybierając opcję [SETUP] w menu podręcznym skrótów. (Strona 13)



USTAWIENIA

❑ Ekran ustawień <AV>

[APP/iPod SETUP]

- **APP Connection select:** Wybierz urządzenie i metodę połączenia. (Strona 51)
- **iPod Connection:** Wybierz metodę połączenia z iPodem/iPhonem. (Strona 21)

[TV Tuner Control]*¹

- **ON:** Umożliwia obsługiwanie funkcji telewizji przez „AV-IN1”.
- **OFF** (Początkowe): Wybierz tę opcję, żeby korzystać z „AV-IN1” do obsługi komponentów innych niż tuner TV.

[AV-OUT]

Możesz określić sposób korzystania z komponentu zewnętrznego podłączonego do złącza VIDEO OUT/AV-OUT AUDIO.

- **OFF** (Początkowe)/AV-IN/AV-IN1/AV-IN2/DISC/USB/iPod

[Automotive Mirroring]

Wybierz iPhone kompatybilny z CarPlay. (Strona 25)

- **ON** (Początkowe): Umożliwia wybór „Apple CarPlay”^{*2} lub „Android Auto”^{*3} na ekranie głównym.
- **OFF:** Wyłączenie.

[CarPlay Sidebar]

Wybierz położenie paska sterowania (z lewej lub prawej strony) wyświetlanego na panelu dotykowym.

- **Left** (Początkowe)/**Right**

*¹ Tylko dla DDX8016DABS.

*² Jeśli podłączysz iPhone kompatybilny z CarPlay, na ekranie głównym wyświetlane będzie źródło „Apple CarPlay”.

*³ Tylko dla DDX9716BTS/DDX9716BTSR.

❑ Ekran ustawień <Display>

[Dimmer]

- **ON:** Włączenie wygaszacza.
- **OFF:** Wyłączenie.
- **SYNC** (Początkowe): Wygaszenie ekranu i podświetlenie przycisków po włączeniu świateł pojazdu.

[OSD Clock]

Umożliwia wyświetlanie zegara w trakcie odtwarzania DVD itp.

- **ON** (Początkowe)/**OFF**

[Panel Colour]

Zmień kolor panelu. (Strona 59)

[Background]

Zmień styl tła. (Strona 60)

❑ Ekran ustawień <User Interface>

[Steering Remote Controller]*¹

Przypisz funkcje do przycisków pilota na kierownicy. (Strona 67)

[Beep]

- **ON** (Początkowe): Włączenie dźwięku przycisków.
- **OFF:** Wyłączenie.

[Vehicle Adaptor Information]*²

- **ON** (Początkowe): Włącza funkcję wyświetlania danych pojazdu.
- **OFF:** Wyłączenie.

[Beep for parking distance control]*²

- **ON:** Włącza sygnał ostrzegawczy, kiedy czujnik zbliżeniowy wykrywa osobę lub przedmiot na drodze parkującego pojazdu.
- **OFF** (Początkowe): Wyłączenie.

[Parking Distance Display]*²

Jeśli do złącza zewnętrznego I/F podłączono dostępną w sprzedaży przejściówkę (Strona 72), można wyświetlać informacje o przeszkodach wokół samochodu.

- **ON:** Zawsze wyświetla informacje.

- **Dyn.** (Początkowe): Wyświetla informacje, kiedy czujnik wykryje przeszkodę.
- **OFF:** Wyłączenie.

[Parking Distance Position]*²

Wybierz miejsce na ekranie, w którym wyświetlane będą informacje o przeszkodach.

- **Left/Right** (Początkowe)

[Language Select]

Wybór języka informacji tekstowych wyświetlanych na ekranie.

American English (en)/British English (en)

(pierwsze dla DDX9716BTS/DDX8016DABS)/

Nederlands (nl)/Français (fr)/Deutsch (de)/

Italiano (it)/Español (es)/(ar) العربية/Ελληνικά (el)/

Português (pt)/Čeština (cs)/Polski (pl)/

Magyar (hu)/Русский (ru) (pierwsze dla

DDX9716BTSR)/תעודת (th)/Türkçe (tr)/中文 (zh)/

(he) עברית (fa) فارسی/Bahasa Melayu (ms)/

Bahasa Indonesia (id)

[Touch Panel Adjust]

Ustaw pozycję przycisków dotykowych na ekranie. (Strona 62)

[Clock]

Wybierz metodę ustawiania zegara. (Strona 6)

[Time Zone]

Wybierz strefę czasową, żeby zsynchronizować zegar z GPS. (Strona 6)

[Clock Adjust]*³

Ręcznie ustaw zegar. (Strona 6)

*¹ Tylko dla DDX8016DABS.

*² Ustawienie jest dostępne, jeśli do złącza zewnętrznego I/F podłączono dostępną w sprzedaży przejściówkę (strona 72). Dalszych informacji udzieli dystrybutor Kenwood.

*³ Opcja dostępna po ustawieniu **[Manual]** w **[Clock]**.

USTAWIENIA

Ekran ustawień <Camera>

[R-CAM Interruption]

- **ON:** Wyświetlanie obrazu z kamery wstecznej po ustawieniu dźwigni zmiany biegów w położeniu cofania (R).
- **OFF** (Początkowe): Wybierz, gdy kamera nie jest podłączona.

[Parking Guidelines]

- **ON** (Początkowe): Wyświetla specjalne linie, które ułatwiają parkowanie na biegu wstecznym (R).
- **OFF:** Chowa linie ułatwiające parkowanie.

[Guidelines Setup]

Dostosuj linie ułatwiające parkowanie. (Strona 36)

[Front Camera]

- **ON:** Włączanie przedniej kamery. Wybierz tę opcję, żeby korzystać z przedniej kamery.
- **OFF** (Początkowe): Wybierz, gdy kamera nie jest podłączona.

[Front Camera Mirror Image]

- **ON:** Wyświetlanie poziomo odwróconego obrazu z przedniej kamery.
- **OFF** (Początkowe): Wyświetlanie obrazu z przedniej kamery bez odwracania.

Ekran ustawień <Special>

[DEMO]

- **ON** (Początkowe): Włącza demonstrację na ekranie.
- **OFF:** Wyłączenie.

[SETUP Memory]

Zablokowanie lub odblokowanie opcji Audio SETUP Memory/Recall/Clear. (Strona 61)

[Audio SETUP Memory]

Zapamiętanie bieżącego ustawienia audio. (Strona 61)

[Audio SETUP Recall]

Wczytanie zapamiętanego ustawienia audio. (Strona 61)

[Audio SETUP Clear]

Wyczyszczenie AUDIO SETUP Memory i zapamiętanego ustawienia audio. (Strona 61)

[Software Information]

Wyświetl informacje o wersji oprogramowania. Istnieje możliwość aktualizacji oprogramowania.

[Open Source Licenses]

Wyświetl licencje Open Source.

[Initialize]

Dotknij [Initialize], a następnie [Yes], żeby przywrócić ustawienia domyślne.

- Funkcja Audio SETUP Memory nie została zainicjowana.

Ekran ustawień <Bluetooth>

[Bluetooth]

- **ON** (Początkowe): Włącza funkcję Bluetooth jednostki.
- **OFF:** Wyłączenie.

[Select Device]

Podłącz lub odłącz sparowane urządzenie. (Strona 42)

[Device Name]

Wyświetl/zmień nazwę urządzenia pokazywaną w urządzeniu Bluetooth. (Strona 43)

[PIN Code]

Zmień kod PIN urządzenia. (Strona 43)

[Device Address]

Wyświetl adres urządzenia jednostki.

[TEL SETUP]

Skonfiguruj ustawienie obsługi telefonu komórkowego z Bluetooth. (Strona 49)

Ekran ustawień <Security>

[SI]

- **ON** (Początkowe): Aktywacja funkcji bezpieczeństwa.
- **OFF:** Wyłączenie.

[Security Code Set]

Rejestracja kodu bezpieczeństwa dla urządzenia. (Strona 4)

[Security Code Cancellation]

Usuń kodu bezpieczeństwa. (Strona 4)

[Security Code Change]

Zmień kod bezpieczeństwa. (Strona 4)

Informacje ogólne

Urządzenie może być obsługiwane za pomocą opcjonalnego pilota KNA-RCDV331. Więcej informacji znaleźć można w instrukcji dołączonej do pilota.

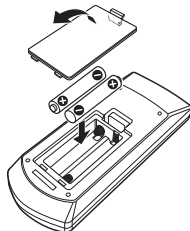
⚠ Uwaga:

- Umieść pilot w miejscu, w którym nie będzie się mógł przemieszczać w czasie hamowania lub innych ruchów pojazdu. Może dojść do niebezpiecznej sytuacji, jeżeli w czasie jazdy pilot upadnie i dostanie się pod któryś z pedałów.
- Nie zostawiaj baterii obok ognia lub w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Może to spowodować pożar, wybuch lub nadmierne nagrzanie baterii.
- Nie ładuj, nie zwieraj, nie otwieraj, nie podgrzewaj ani nie umieszczaj baterii w ogniu. Takie działania mogą spowodować wyciek elektrolitu. W razie kontaktu elektrolitu z oczami lub skórą należy natychmiast przemyć zanieczyszczone miejsce wodą i skonsultować się z lekarzem.
- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W razie połknięcia baterii przez dziecko skontaktuj się bezzwłocznie z lekarzem.

❑ Instalacja baterii

Używaj baterii AAA/R03.

Baterie należy zakładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości, zgodnie z oznaczeniami widocznymi wewnątrz komory.



- Jeżeli pilot działa jedynie z mniejszej odległości lub nie działa wcale, mogło dojść do wyczerpania baterii. W takiej sytuacji baterie należy wymienić.

❑ Przełącznik trybu pilota

Funkcje dostępne za pośrednictwem pilota zależą od ustawienia przełącznika trybu.



Tryb AUD: Włącz ten tryb w przypadku obsługi źródła, radia itd.

Tryb DVD: Włącz ten tryb, aby odtwarzać płyty DVD, CD itd. z odtwarzacza zintegrowanego z urządzeniem.

Tryb TV/ Tryb NAV: Nieużywany.

- Położenie przełącznika trybu pilota wskazane jest w nazwie każdego trybu, np. „tryb AUD”.
- W przypadku użycia odtwarzacza niezintegrowanego z urządzeniem należy wybrać tryb „AUD”.

Funkcje dostępne za pośrednictwem pilota

❑ Najczęstsze czynności (tryb AUD)

SRC	<ul style="list-style-type: none"> • Wybór źródła. • Zawieszenie przychodzącej/ trwającej rozmowy.
▲/▼ VOL	Regulacja głośności.
ATT	Wyciszenie/przywracanie dźwięku.
DISP/V.SEL	Opcja nieobsługiwana przez to urządzenie.
ENTER	Wprowadzanie opcji.
📶	Odebranie nadchodzącego połączenia.
FNC/PBC/ MENU	Wyświetlenie ekranu sterowania aktualnym źródłem. (USB, iPod, DISC)
MODE/ TOP MENU	Zmiana współczynnika kształtu. <ul style="list-style-type: none"> • Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę współczynnika kształtu.
OPEN	Wyreguluj kąt panelu.* <ul style="list-style-type: none"> • Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę kąta pochylenia panelu.

* Dostępne tylko dla DDX9716BTS/DDX9716BTSR.

❑ DVD/VCD (tryb DVD)

▲/▼/◀▶	Przenoszenie kursora w czasie wyświetlania menu.
◀◀/▶▶	Wybór utworu.
▶/	Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania.
■	Zatrzymuje płytę i zapamiętuje miejsce jej zatrzymania.
0 – 9	<ul style="list-style-type: none"> Określanie numeru dla wyszukiwania bezpośredniego. 1 2ABD : Szybkie przewijanie do przodu/wstecz. <ul style="list-style-type: none"> Szybkość przewijania do przodu/wstecz zmienia się z każdym naciśnięciem przycisku. 4CH 5JCL : Wolne przewijanie do przodu/wstecz w czasie wstrzymania odtwarzania.
MODE/TOP MENU	Wyświetlenie głównego menu płyty.
FNC/PBC/MENU	Wyświetlenie menu płyty.
SUBTITLE	Zmiana języka napisów.
ZOOM	Zmiana współczynnika powiększenia. <ul style="list-style-type: none"> Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę współczynnika powiększenia.
ANGLE	Zmiana kąta obrazu. <ul style="list-style-type: none"> Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę kąta obrazu.
AUDIO	Zmiana języka lektora. <ul style="list-style-type: none"> Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę języka lektora.
DIRECT	Przejdzie do trybu wyszukiwania bezpośredniego. (Patrz ostatnia kolumna z prawej strony.)
CLEAR	Usunięcie znaku w trybie wyszukiwania bezpośredniego.

❑ Płyta z muzyką/plik audio/plik wideo (tryb AUD)

AM –/FM +	Wybór folderu.
◀◀/▶▶	Wybór utworu/pliku.
▶/	Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania.
0 – 9	Płyta z muzyką: Określanie numeru dla wyszukiwania bezpośredniego.
DIRECT	Płyta z muzyką: Przejdzie do trybu wyszukiwania bezpośredniego. (Patrz kolumna z prawej strony.)

❑ Radio (tryb AUD)

AM –/FM +	Wybór zespołu.
◀◀/▶▶	Wyszukiwanie stacji.
▶/	Zmiana trybu wyszukiwania (AUTO1, AUTO2, MANU).
0 – 9	Określenie częstotliwości stacji wyszukiwanej w trybie bezpośrednim.
DIRECT	Przejdzie do trybu wyszukiwania bezpośredniego. (Patrz kolumna z prawej strony.)

❑ Radio Cyfrowe (DAB) (tryb AUD) (Tylko dla DDX8016DABS)

◀◀/▶▶	Wyszukiwanie usług.
▶/	Zmiana trybu wyszukiwania (AUTO1, AUTO2, MANU).
1 – 9	Określenie numeru pozycji w pamięci.

❑ iPod (tryb AUD)

◀◀/▶▶	Wybór muzyki.
▶/	Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania.

❑ USB (tryb AUD)

AM –/FM +	Wybór folderu.
◀◀/▶▶	Wybór pliku.
▶/	Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania.

Bezpośrednie szukanie elementu (rozdział/tytuł/utwór)

- Wciśnij DIRECT, aby przejść do trybu wyszukiwania. Każde naciśnięcie DIRECT powoduje zmianę wyszukiwanego obiektu.
- Naciśnij przycisk numeryczny, aby wybrać obiekt.
- Naciśnij ENTER, aby potwierdzić wybór.

Bezpośrednie wyszukiwanie częstotliwości tunera

- Wciśnij DIRECT, aby przejść do trybu wyszukiwania.
- Naciskaj przyciski numeryczne, aby określić częstotliwość.
- Naciśnij ◀◀/▶▶, aby potwierdzić.

Korzystanie z pilota na kierownicy (tylko w modelach DDX8016DABS)

Możesz przypisać funkcje do przycisków pilota na kierownicy.

- Funkcja dostępna tylko w pojazdach wyposażonych w elektryczny pilot na kierownicy.
- Funkcje można rejestrować/zmieniać tylko wtedy, gdy pojazd jest zaparkowany.
- Jeśli pilot nie jest obsługiwany, programowanie może nie zostać zakończone. W takim przypadku pojawi się komunikat o błędzie.

❑ Rejestrowanie/zmianie funkcji

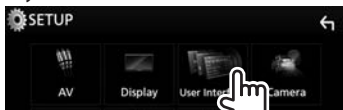
- Wyświetlanie ekranu wyboru źródła/opcji.
Na ekranie głównym lub ekranie wyboru źródła:



- Wyświetl ekran <SETUP>.



- Wyświetl ekran <User Interface>.



- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.

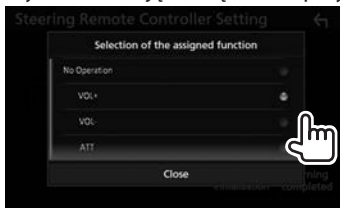
- Wyświetl ekran <Steering Remote Controller Setting>.



- Jeśli jednostka jest gotowa do programowania, naciśnij i przytrzymaj przycisk na pilocie kierownicy przez ok. 2 sekundy, żeby zarejestrować/wprowadzić zmianę.
 - Przed kontynuowaniem sprawdź, czy wyświetlany jest komunikat o gotowości.



- Wybierz funkcję, którą chcesz przypisać.



- Przewiń stronę, żeby wyświetlić więcej elementów.
- Żeby zamknąć okno, dotknij [Close].

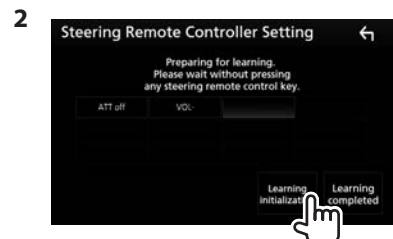
- Powtarzaj kroki 5 i 6.
- Zakończ procedurę.



- Urządzenie daje możliwość równoczesnej rejestracji/zmiany funkcji wszystkich przycisków. W tym celu naciśnij wszystkie przyciski po kolei, a następnie dotknij [Done] na ekranie <Steering Remote Controller Setting>. Po zakończeniu tej operacji nie będzie można programować nowych funkcji.
- W celu zmiany zaprogramowanych funkcji dotknij wybranego przycisku w kroku 5, a następnie wybierz nową funkcję z listy funkcji.
- Potwierdź ustawienia funkcji na liście funkcji. Listy funkcji nie można edytować.

❑ Inicjowanie ustawień

- Wyświetl ekran <Steering Remote Controller Setting>. (Patrz ostatnia kolumna z lewej strony.)



Pojawi się komunikat potwierdzenia. Dotknij [Yes].

POŁĄCZENIA/INSTALACJA

Przed zainstalowaniem urządzenia

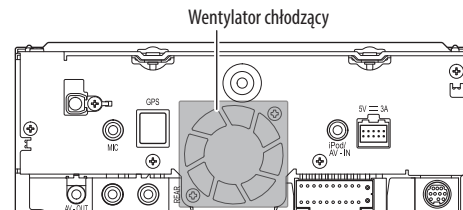
⚠ OSTRZEŻENIE

- Podłączenie przewodu zapłonu (czerwony) oraz przewodu akumulatora (żółty) do podwozia (masa) może doprowadzić do zwarcia, co grozi wybuchem pożaru. Przewody te należy zawsze podłączać do źródła zasilania biegnącego przez skrzynkę bezpiecznikową.
- Nie odcinaj bezpiecznika od przewodu zapłonu (czerwony) ani od przewodu akumulatora (żółty). Źródło zasilania musi zostać podłączone do przewodów za pośrednictwem bezpiecznika.

⚠ Środki ostrożności dotyczące instalacji i podłączania

- Montaż i podłączanie jednostki wymaga odpowiednich umiejętności i doświadczenia. Dla bezpieczeństwa należy zlecić montaż i podłączenie specjalście.
- Należy pamiętać o uziemieniu jednostki do ujemnego źródła zasilania 12 V DC.
- Nie instaluj jednostki w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmiernych temperatur ani dużej wilgotności. Należy też unikać miejsc zakurzonych oraz pryskającej wody.
- Nie używaj własnych śrub. Używaj wyłącznie śrub dołączonych w zestawie. Używanie niewłaściwych śrub grozi uszkodzeniem jednostki.
- Jeśli zasilanie nie jest włączone (wyświetlane są błędy „There is an error in the speaker wiring. Please check the connections.”), mogło dojść do zwarcia lub zetknięcia przewodu głośnika z podwoziem, co z kolei spowodowało aktywację zabezpieczenia. Należy więc sprawdzić przewód głośnika.
- Jeśli stacyjka samochodu nie ma pozycji ACC, przewody zasilania należy podłączyć do źródła zasilania, które można włączać i wyłączać kluczykiem. Podłączenie przewodu zapłonu do źródła zasilania o stałym napięciu zasilania, np. przewodu akumulatora, grozi wyczerpaniem akumulatora.
- Tylko dla DDX9716BTS/DDX9716BTSR: Jeśli konsola ma pokrywę, zainstaluj urządzenie w taki sposób, aby pokrywa nie uderzała w panel monitora przy zamykaniu i otwieraniu.
- W przypadku przepalenia bezpiecznika należy w pierwszej kolejności sprawdzić, czy przewody się nie stykają, powodując zwarcie, a następnie wymienić stary bezpiecznik na nowy o identycznych parametrach znamionowych.
- Zaizoluj niepodłączone przewody taśmą winylową lub innym podobnym materiałem. Aby zapobiec zwarciu, nie należy zdejmować zaślepek z zakończonych niepodłączonych przewodów lub gniazd.
- Podłącz przewody głośników do gniazd, którym odpowiadają. Jednostka może ulec uszkodzeniu lub przestać działać, jeśli przewody ⊖ zostaną rozdzielone lub uziemione przez podłączenie do jakiegokolwiek metalowej części samochodu.
- Jeśli do systemu są podłączane tylko dwa głośniki, złącza należy podłączyć do obu przednich wyjść albo obu tylnych wyjść (nie mieszać przednich z tylnymi). Na przykład jeśli złącze ⊕ lewego głośnika zostanie podłączone do przedniego wyjścia, nie należy podłączać złącza ⊖ do tylnego wyjścia.
- Po zainstalowaniu jednostki należy sprawdzić, czy światła hamowania, migacze, wycieraczki itd. samochodu działają prawidłowo.
- Jednostkę zamocuj pod kątem nie większym niż 30°.
- Podczas instalowania jednostki w samochodzie nie naciskaj mocno na powierzchnię panelu. Grozi to zadrapaniami, uszkodzeniem lub awarią jednostki.

- Niniejsza jednostka jest wyposażona w wentylator chłodzący, który obniża temperaturę w jej wnętrzu. Nie należy instalować jednostki w miejscach, w których wentylator jednostki będzie zablokowany. Zablokowanie tych otworów uniemożliwi obniżanie temperatury we wnętrzu jednostki, doprowadzając do awarii.



⚠ UWAGA

Zainstaluj jednostkę w konsoli pojazdu. Nie dotykaj metalowych części jednostki w trakcie użytkowania ani natychmiast po zakończeniu użytkowania. Metalowe części, takie jak radiator i obudowa, rozgrzewają się do wysokich temperatur.

POŁĄCZENIA/INSTALACJA

❑ Dołączone akcesoria instalacyjne

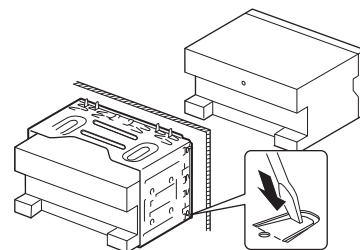
- ① Zespół przewodów × 1
- ② Ramka panelu × 1
- ③ Specjalne narzędzia × 2
- ④ Przedłużacz USB (1,0 m) × 1
- ⑤ Antena GPS (3,5 m) × 1
- ⑥ Metalowa płytki × 1
- ⑦ Mikrofon (3 m) × 1

❑ Procedura instalacji

- 1 Aby zapobiec zwarciom, wyjmij kluczyk ze stacyjki i odłącz ⊖ akumulator.
- 2 Wykonaj odpowiednie połączenia przewodów wyjść i wejść poszczególnych jednostek.
- 3 Podłącz przewody głośników zespołu przewodów.
- 4 Złącze B zespołu przewodów podłącz do złącza głośników pojazdu.
- 5 Złącze A zespołu przewodów podłącz do złącza zasilania zewnętrznego pojazdu.
- 6 Podłącz złącze zespołu przewodów do jednostki.
- 7 Zainstaluj jednostkę w pojeździe.
 - Upewnij się, że urządzenie zostało mocno przytwierdzone. Jeśli jednostka nie będzie stabilnie przytwierdzona, może dojść do awarii (np. przerywanie dźwięku).
- 8 Ponownie podłącz ⊖ akumulator.
- 9 Skonfiguruj <Initial SETUP>. (Strona 4)

Instalowanie urządzenia

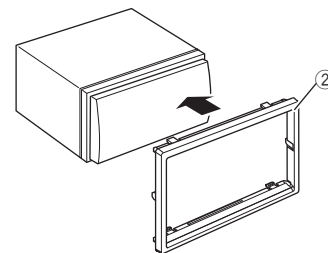
❑ Instalowanie urządzenia



- Zagnij wypusty kołnierza montażowego za pomocą śrubokrętu lub podobnego narzędzia i zamontuj kołnierz.

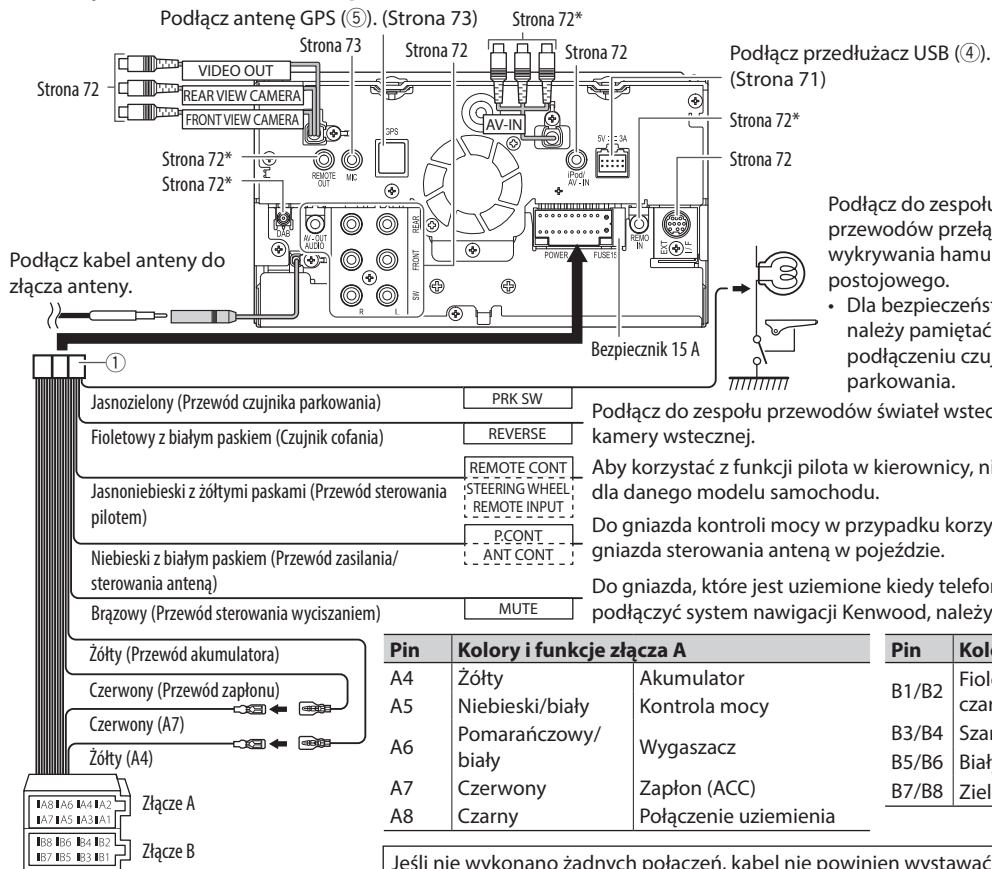
❑ Instalacja ramki panelu

Zamontuj ramkę panelu (②).



Połączenia

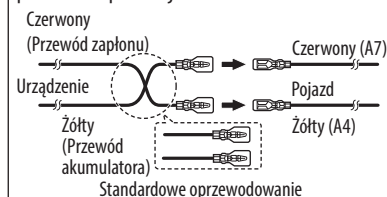
Podłączanie przewodów do gniazd



* Tylko dla DDX8016DABS.

Podłączanie złącz ISO w niektórych modelach samochodów VW/Audi lub Opel (Vauxhall)

Konieczna może być modyfikacja dostarczonych zespołów przewodów, jak pokazano poniżej.



Pin	Kolory i funkcje złącza A	
A4	Żółty	Akumulator
A5	Niebieski/biały	Kontrola mocy
A6	Pomarańczowy/biały	Wygaszacz
A7	Czerwony	Zapłon (ACC)
A8	Czarny	Połączenie uziemienia

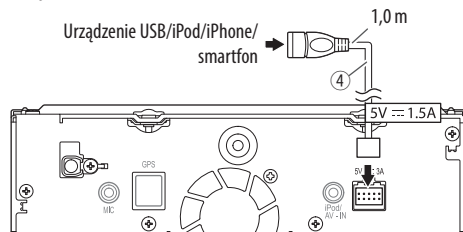
Pin	Kolory i funkcje złącza B	
B1/B2	Fioletowy ⊕ / Fioletowy/czarny ⊖	Prawy głośnik (tylny)
B3/B4	Szary ⊕ / Szary/czarny ⊖	Prawy głośnik (przedni)
B5/B6	Biały ⊕ / Biały/czarny ⊖	Lewy głośnik (przedni)
B7/B8	Zielony ⊕ / Zielony/czarny ⊖	Lewy głośnik (tylny)

Jeśli nie wykonano żadnych połączeń, kabel nie powinien wystawać przez wypust.

POŁĄCZENIA/INSTALACJA

Podłączanie przedłużacza USB

Skorzystaj z przedłużacza USB (4), żeby podłączyć urządzenie USB/iPod/iPhone/smartfon.

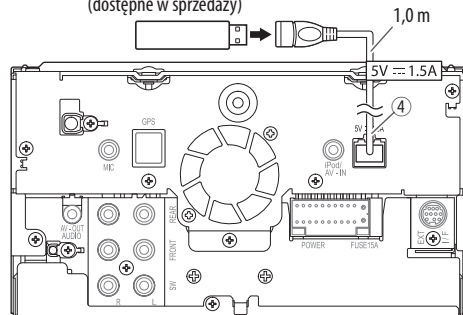


Podłączenie pamięci USB

- W pierwszej kolejności podłącz przedłużacz USB (4). (Patrz powyżej).

Pamięć USB*

(dostępne w sprzedaży)

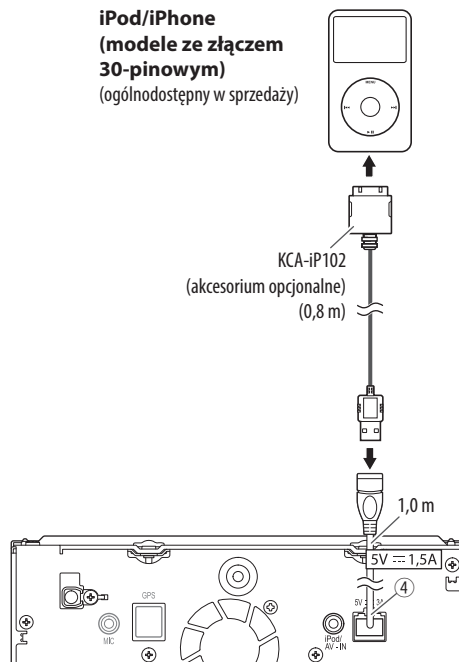


* W razie potrzeby wydłużenia kabla użyj CA-U1EX. (Maks. 500 mA, 5V)

Podłączanie urządzenia iPod/iPhone

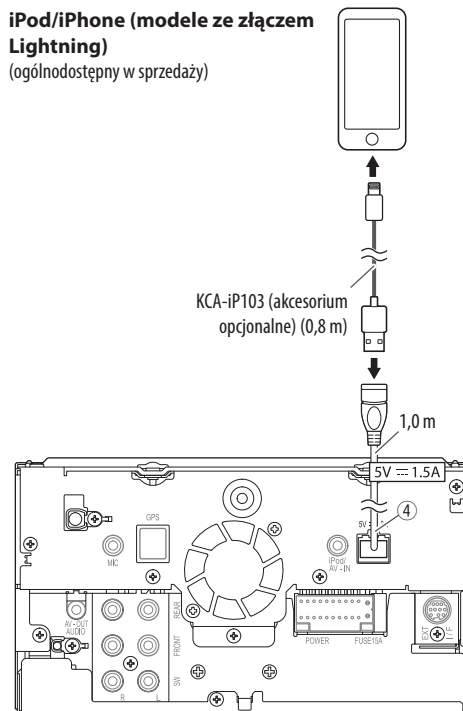
- W pierwszej kolejności podłącz przedłużacz USB (4). (Patrz kolumna z lewej strony.)

iPod/iPhone
(modele ze złączem 30-pinowym)
(ogólnodostępny w sprzedaży)



iPod/iPhone (modele ze złączem Lightning)

(ogólnodostępny w sprzedaży)

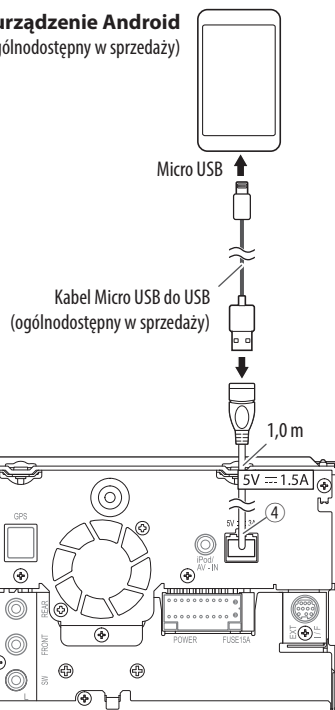


POŁĄCZENIA/INSTALACJA

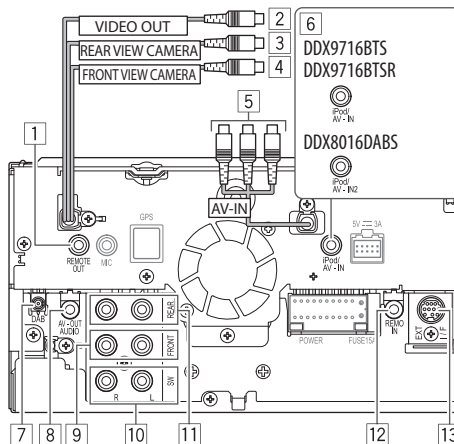
Podłączanie smartfona/urządzenia Android

- W pierwszej kolejności podłącz przedłużacz USB (4). (Strona 71)

Smartfon/urządzenie Android
(ogólnodostępny w sprzedaży)



Podłączanie komponentów zewnętrznych



- Wyjście zdalnego sterowania tunerem TV^{*1}
- Wyjście Video (Żółte)
- Wejście kamery wstecznej (Żółty)
- Wejście kamery przedniej (Żółte)
- Wejście audio-wideo (AV-IN1)^{*1}
- Wejście audio-wideo
 - Dla DDX9716BTS/DDX9716BTSR: AV-IN
 - Dla DDX8016DABS: AV-IN2
- Wejście anteny DAB^{*1}
- Wyjście AV-OUT/audio (ø3,5 minijack)
Wtyk bezporowowy stereo typu mini
- Przednie wyjście pre-out^{*2}
 - Lewe wyjście audio (Białe)
 - Prawe wyjście audio (Czerwone)
- Wyjście pre-out subwoofera (Wyjście mono)^{*2}
 - Lewe wyjście subwoofera (Białe)
 - Prawe wyjście subwoofera (Czerwone)
- Tylne wyjście pre-out^{*2}
 - Lewe wyjście audio (Białe)
 - Prawe wyjście audio (Czerwone)
- Złącze pilota instalowanego na kierownicy (ø3,5 minijack)^{*1}
 - Dalszych informacji udzieli dystrybutor Kenwood.
- Zewnętrzne I/F do podłączania ogólnodostępnych w sprzedaży przejściówek (12 V DC = 500 mA maks.)

^{*1} Tylko dla DDX8016DABS.

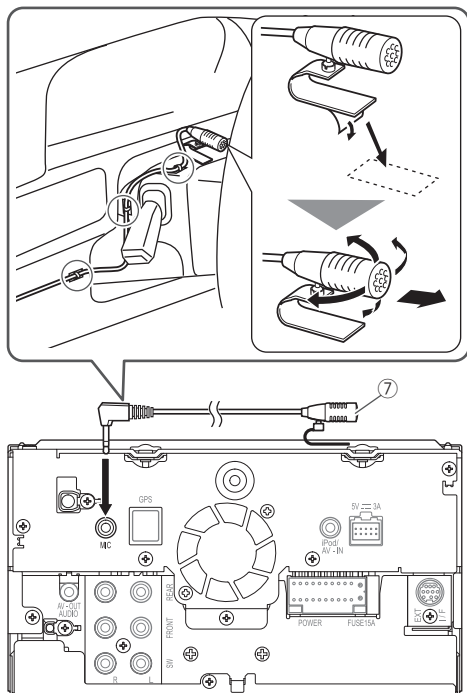
^{*2} Przewód uziemienia zewnętrznego wzmacniacza podłącz do podwozia samochodu. W przeciwnym razie jednostka może ulec uszkodzeniu.

POŁĄCZENIA/INSTALACJA

Podłączanie mikrofonu Bluetooth

Podłącz mikrofon (7) do złącza MIC.

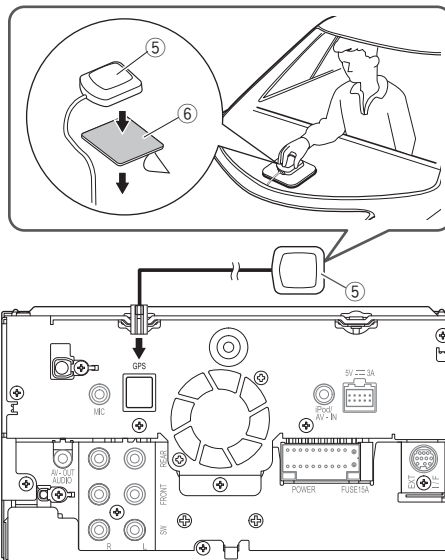
- Aby zainstalować mikrofon, zdejmij taśmę klejącą, przymocuj w miejscu instalacji, a następnie ustaw mikrofon tak, aby był skierowany w stronę kierowcy. Po zainstalowaniu przytwierdź kabel mikrofonu do pojazdu za pomocą zacisków (ogólnodostępne w sprzedaży).
 - W pierwszej kolejności wyczyść powierzchnię montażową.



Podłączanie anteny GPS

Podłącz antenę GPS (5) do złącza GPS.

- Żeby zainstalować antenę GPS, solidnie przytwierdź metalową płytkę (6) do deski rozdzielczej, następnie umieść antenę GPS (5) na metalowej płytce (6).
 - W pierwszej kolejności wyczyść deskę rozdzielczą lub inną powierzchnię.
 - Zainstaluj antenę GPS (5) wewnątrz samochodu jak najbardziej poziomo, żeby umożliwić łatwy odbiór sygnałów satelitarnych GPS.
 - Metalową płytkę (6) możesz wygiąć, żeby dopasować ją do krzywizny powierzchni.

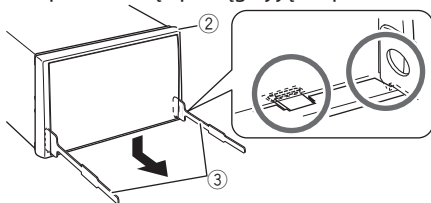


- W zależności od typu samochodu odbiór sygnałów satelitarnych GPS może nie być możliwy za pośrednictwem instalacji wewnętrznej.
- Zainstaluj antenę GPS z dala od anteny CB radia czy telewizora satelitarnego.
- Antena GPS powinna się znajdować w odległości co najmniej 30 cm od telefonu komórkowego lub innych anten nadawczych.
- Powyższe metody komunikacji mogą zakłócać sygnał z satelity GPS.
- Malowanie anteny GPS farbą (metaliczną) może pogorszyć jej wydajność.

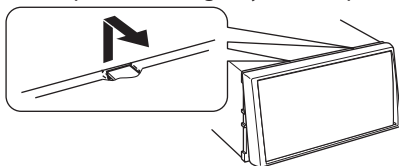
Usuwanie urządzenia

❑ Usuwanie ramki panelu

- 1 Zahacz zaczepy specjalnego narzędzia (③) i zdejmij dwie blokady z dolnej części. Opuść ramkę i pociągnij ją do przodu.



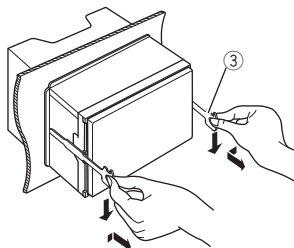
- 2 Odczep z w dwóch górnych zaczepów.



- Ramę można w ten sam sposób zdjąć także od góry.

❑ Usuwanie urządzenia

- 1 Zdejmij ramkę panelu. (Patrz kolumna z lewej strony).
- 2 Włóż dwa specjalne narzędzia (③), następnie pociągnij je, jak pokazano, aby usunąć jednostkę.



- Uważaj na zaczepy specjalnych narzędzi – dotykane ich może grozić obrażeniami.

ODNIESIENIA

Konserwacja

❑ Uwagi dotyczące czyszczenia

Nie korzystaj z rozpuszczalników (np.: rozcieńczalnika, benzyny itp.), środków czyszczących ani środków owadobójczych. Mogą one spowodować uszkodzenie wyświetlacza lub urządzenia.

Zalecana metoda czyszczenia:

Łagodnie przetrzyj panel miękką, suchą ściereczką.

❑ Kondensacja pary wodnej

Para wodna może skroplić się wewnątrz wyświetlacza w następujących przypadkach:

- Po uruchomieniu ogrzewania w samochodzie.
- Przy dużej wilgotności powietrza w samochodzie.

W takiej sytuacji urządzenie może nie działać prawidłowo. Należy włączyć urządzenie, wyjąć płytę i odczekać kilka godzin do momentu, aż wilgoć odparuje.

❑ Obsługa płyt

- Podczas wyjmowania płyty z opakowania naciśnij uchwyt płyty i wyjmij płytę, trzymając ją za brzegi.



- Zawsze trzymaj płytę za brzegi. Nie dotykaj zapisanej strony.
- Podczas umieszczania płyty w pudełku łagodnie nałóż płytę na uchwyt (warstwą z nadrukiem do góry).
 - Po użyciu płytę należy umieścić w opakowaniu.

❑ Czyszczenie płyty

Zabrudzona płyta może nie być odtwarzana poprawnie.

Jeżeli płyta ulegnie zabrudzeniu, przetrzyj ją miękką ściereczką, wykonując proste ruchy od środka płyty w kierunku jej krawędzi.



- Nie korzystaj z rozpuszczalników (np. konwencjonalnych środków do czyszczenia płyt, aerozoli, rozcieńczalników, benzyny itp.).

❑ Odtwarzanie nowych płyt

Na zewnętrznych i wewnętrznych krawędziach nowych płyt mogą występować nierówności. Istnieje prawdopodobieństwo odrzucenia takiej płyty przez urządzenie.



- Aby usunąć nierówności, należy potrzeć krawędzie ołówkiem, długopisem itp.

Więcej informacji

❑ Odtwarzanie plików

Odtwarzanie plików MPEG1/MPEG2

- Urządzenie odtwarza pliki MPEG1/MPEG2 o rozszerzeniu <.mpg> lub <.mpeg>.
- Format danych przekazywanych strumieniowo powinien być zgodny ze standardem MPEG. Plik powinien być zapisany w formacie MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
- Pliki strumienia audio powinny być zgodne ze standardem MPEG1 Audio Layer-2 lub Dolby Digital.

Odtwarzanie plików MPEG4/H.264/WMV/MKV

- Jednostka odtwarza pliki z rozszerzeniem <.mp4>, <.m4v>, <.avi>, <.wmv> lub <.mkv>.
- Urządzenie odtwarza tylko pliki o wielkości nieprzekraczającej 2 GB.
- Format danych przekazywanych strumieniowo powinien być zgodny ze standardem MPEG.

ODNIESIENIA

Odtwarzanie plików MP3/WMA/WAV/AAC-LC/FLAC/Vorbis

- Jednostka odtwarza pliki z rozszerzeniem <.mp3>, <.wma>, <.wav>, <.m4a>, <.flac> lub <.ogg> (niezależnie od wielkości liter—małych/dużych).
- Możliwe jest odtwarzanie plików o poniższych parametrach:
 - Przepustowość:
 - MP3: 8 kbps – 320 kbps
 - WMA: 48 kbps – 192 kbps
 - AAC: Z płyty: 16 kbps – 320 kbps
 - Z USB: 32 kbps – 320 kbps
 - Częstotliwość próbkowania:
 - MP3: 8 kHz – 48 kHz
 - WMA: Z płyty: 32 kHz – 48 kHz
 - Z USB: 8 kHz – 48 kHz
 - WAV: 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
 - AAC: 16 kHz – 48 kHz
 - FLAC/Vorbis: 8 kHz – 48 kHz

- Obsługa tagów ID3 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (dla formatu MP3).
- Jednostka może również wyświetlać tagi WMA/AAC/FLAC/Vorbis.
- Urządzenie odtwarza pliki nagrane w technice VBR (zmienna przepustowość).
- W przypadku plików VBR dokładne wskazanie upływającego czasu nie jest możliwe.
- Urządzenie nie obsługuje następujących plików:
 - Pliki MP3 zakodowane w formacie MP3i i MP3 PRO.
 - Pliki MP3 zakodowane wg metody Layer 1/2.
 - Pliki WMA zakodowane w formacie Lossless, Professional lub Voice.
 - Pliki WMA w standardzie innymi niż Windows Media® Audio.
 - Pliki WMA/AAC z zabezpieczeniem przed kopiowaniem DRM.
 - Pliki AAC zakodowane przy użyciu aplikacji innych niż iTunes.
 - Pliki AAC z zabezpieczeniem przed kopiowaniem FairPlay (z wyjątkiem plików zapisanych na odtwarzaczu iPod).
 - Pliki w takich formatach jak: AIFF, ATRAC3 itp.
- Urządzenie wyświetla obrazy tła o poniższych parametrach:
 - Rozmiar obrazu: rozdzielczość 32 x 32 do 1232 x 672 (PNG: 800 x 480)
 - Rozmiar pliku: mniej niż 650 KB
 - Typ plików: JPEG

❑ Odtwarzanie płyt Typy obsługiwanych płyt

Typ płyt	Format zapisu, typ plików itp.
DVD <ul style="list-style-type: none"> Urządzenie nie może odtwarzać ani emitować dźwięku DTS. 	DVD Video* ¹
DVD wielokrotnego zapisu (DVD-R/-RW*², +R/+RW*³) <ul style="list-style-type: none"> DVD Video: UDF Pliki audio/wideo: ISO 9660 poziom 1, poziom 2, Romeo, Joliet 	<ul style="list-style-type: none"> DVD Video MPEG1/MPEG2/MPEG4/H.264/WMV/MKV MP3/WMA/AAC/FLAC/Vorbis
Płyta dwustronna	Strona DVD
CD/VCD	<ul style="list-style-type: none"> VCD (Video CD) Audio CD
CD wielokrotnego zapisu (CD-R/-RW) <ul style="list-style-type: none"> ISO 9660 poziom 1, poziom 2, Romeo, Joliet 	<ul style="list-style-type: none"> VCD (Video CD) CD-DA MP3/WMA/AAC/FLAC/Vorbis

*¹ Kod regionalny DVD:

Dla DDX9716BTS/DDX8016DABS: 2

Dla DDX9716BTSR: 5

Jeżeli wprowadzona zostanie płyta DVD Video z nieprawidłowym kodem regionu, na ekranie wyświetlony zostanie komunikat „Region Code Error”.

*² Możliwe jest także odtwarzanie płyt DVD-R nagranych w trybie wielosejnym (za wyjątkiem płyt dwuwarstwowych). Płyty DVD-RW dwuwarstwowe nie są odtwarzane.

*³ Możliwe jest odtwarzanie płyt +R/+RW (tylko format Video) zamkniętych. Po włożeniu płyty +R/+RW jako typ płyty należy wskazać „DVD”. Płyty +RW dwuwarstwowe nie są odtwarzane.

ODNIESIENIA

Płyty nieobsługiwane

- Nieobsługiwane typy i formaty płyt:
 - Płyty DVD-Audio/DVD-ROM/DVD-VR
 - Treści DivX/DVD+VR/DVD-RAM nagrane na płytach DVD-R/RW lub +R/+RW
 - SVCD (Super Video CD), CD Text (CD-DA), CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), DTS-CD
 - Treści MPEG1/MPEG2/MPEG4/WMV/MKV nagrane na płytach CD-R/RW
- Płyty, które nie są okrągłe.
- Płyty zabarwione od strony nagranej ścieżki lub zabrudzone.
- Płyty wielokrotnego zapisu, które nie zostały sfinalizowane.
- Płyty 8 cm. Próba włożenia takich płyt przy użyciu adaptera może się zakończyć awarią.

Odtwarzanie DualDisc

Druga strona (odwrotna względem strony DVD) płyty DualDisc nie jest zgodna ze standardem Compact Disc Digital Audio. Z tego względu odradzamy odtwarzanie tej strony płyty DualDisc.

Odtwarzanie płyt wielokrotnego zapisu

- Urządzenie może odczytać łącznie 64 770 plików oraz 254 folderów (maksymalnie 255 plików na folder).
- Korzystaj tylko z płyt zamkniętych.
- Urządzenie pozwala na odtwarzanie płyt wielosesyjnych; w czasie odtwarzania pomijane jednak będą sesje niezamknięte.
- Niektóre płyty lub pliki mogą nie być odtwarzane ze względu na swoje właściwości lub warunki nagrywania.

❑ Informacje o danych w podłączonym urządzeniu USB/iPod/iPhone

- Nie ponosimy odpowiedzialności za zaistniałą podczas użytkowania urządzenia utratę danych zapisanych na odtwarzaczu iPod, telefonie iPhone lub nośniku pamięci USB.

❑ Odtwarzanie z USB

Obsługiwane pliki na urządzeniach USB

- Urządzenie odtwarza następujące typy plików zapisanych w urządzeniu pamięci masowej USB.
 - MPEG1/MPEG2/MPEG4/MP3/WMA/WAV/AAC/FLAC/H.264/WMV/MKV
- Urządzenie rozpoznaje do 9 999 plików i do 9 999 podfolderów w folderze.
- Aby uniknąć utraty danych, utwórz kopię zapasową wszystkich ważnych danych.

Uwagi dotyczące korzystania z urządzeń USB:

- Prawidłowe odtwarzanie plików znajdujących się w urządzeniu USB podłączonym za pośrednictwem przedłużacza USB może być niemożliwe.
- Urządzenie nie obsługuje pamięci USB wyposażonych w specjalne funkcje, np. funkcje bezpieczeństwa danych.
- Nie korzystaj z pamięci USB podzielonych na więcej niż jedną partycję.
- Ze względu na różne kształty urządzeń i złączy USB podłączenie danej pamięci USB może nie być możliwe lub połączenie może nie być prawidłowe.
- Urządzenie może nie odczytywać kart pamięci podłączonych za pośrednictwem czytnika kart USB.
- W przypadku podłączania kabla USB użyj kabla w wersji USB 2.0.
- Maksymalna liczba znaków (jeśli znaki są jednobajtowe):
 - Nazw folderów: 128 znaków
 - Nazw plików: 128 znaków
- Nie korzystaj z pamięci USB, jeżeli mogłoby to wpływać na bezpieczeństwo jazdy.
- Nie odłączaj i nie podłączaj pamięci USB, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Reading”.

- Wystąpienie wyładowania elektrostatycznego w czasie podłączania pamięci USB może wywołać nieprawidłowe działanie urządzenia. W takim wypadku należy odłączyć pamięć USB, a następnie zresetować urządzenie oraz pamięć.
- W przypadku niektórych pamięci USB może dochodzić do zakłóceń obsługi oraz zasilania.
- Aby uniknąć deformacji lub uszkodzenia urządzenia, nie zostawiaj pamięci USB w samochodzie ani nie narażaj jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokiej temperatury.

❑ Uwagi dotyczące odtwarzania z iPoda/iPhone'a

- Obsługiwane urządzenia iPod/iPhone:
Made for
 - iPod touch (6th Generation)
 - iPod touch (5th Generation)
 - iPhone 6s Plus
 - iPhone 6s
 - iPhone 6 Plus
 - iPhone 6
 - iPhone 5s
 - iPhone 5c
 - iPhone 5
 - iPhone 4s

ODNIESIENIA

- Działanie niektórych modeli urządzeń iPod/iPhone może być nieprawidłowe lub niestabilne. W takim wypadku urządzenie (iPod/iPhone) takie należy odłączyć i sprawdzić pod kątem sprawności. Zresetuj urządzenie iPod/iPhone, jeżeli jego działanie nadal jest nieprawidłowe lub spowolnione.
- Po włączeniu urządzenia następuje rozpoczęcie ładowania urządzenia iPod/iPhone.
- Informacje tekstowe mogą nie być wyświetlane prawidłowo.

☐ Kody języków (dla filmów DVD)

AA	Afar	GL	Galicyski	MI	Maoryski	SO	Somalijski
AB	Abchaski	GN	Guarani	MK	Macedoński	SQ	Albański
AF	Afrikaans	GU	Gudżarati	ML	Malajalam	SR	Serbski
AM	Amharski	HA	Hausa	MN	Mongolski	SS	Suazi
AR	Arabski	HI	Hindi	MO	Moldawski	ST	Sotho
AS	Assamski	HR	Chorwacki	MR	Marathi	SU	Sundajski
AY	Ajmara	HU	Węgierski	MS	Malajski	SW	Suahili
AZ	Azerski	HY	Ormiański	MT	Maltański	TA	Tamilijski
BA	Baszkirski	IA	Interlingua	MY	Birmański	TE	Telugu
BE	Białoruski	IE	Interlingue	NA	Naurański	TG	Tadżycki
BG	Bułgarski	IK	Inupiak	NE	Nepalski	TH	Tajski
BH	Bihari	IN	Indonezyjski	NO	Norweski	TI	Tigrinia
BI	Bislama	IS	Islandzki	OC	Oksytański	TK	Turkmeński
BN	Bengalski	IW	Hebrajski	OM	Oromo	TL	Tagalog
BO	Tybetański	JA	Japoński	OR	Oriya	TN	Tswana
BR	Bretoński	JL	Jidysz	PA	Pendżabski	TO	Tonga
CA	Kataloński	JW	Jawajski	PL	Polski	TR	Turecki
CO	Korsykański	KA	Gruziński	PS	Pashto	TS	Tsonga
CS	Czeski	KK	Kazachski	QU	Keczua	TT	Tatarski
CY	Walijski	KL	Grenlandzki	RM	Retoromański	TW	Twi
DZ	Beludży	KM	Khmerski	RN	Kirundi	UK	Ukraiński
EL	Grecki	KN	Kanada	RO	Rumuński	UR	Urdu
EO	Esperanto	KO	Koreański	RW	Rwanda	UZ	Uzbecki
ET	Estoński	KS	Kaszmirski	SA	Sanskryt	VI	Wietnamski
EU	Baskijski	KU	Kurdyjski	SD	Sindhi	VO	Volapük
FA	Perski	KY	Kirgiski	SG	Sango	WO	Wolof
FI	Fiński	LA	Łacina	SH	Serbsko-chorwacki	XH	Xhosa
FJ	Fidżyjski	LN	Lingala	SI	Syngaleski	YO	Joruba
FO	Farerski	LO	Laotański	SK	Słowacki	ZU	Zulu
FY	Fryzyjski	LT	Litewski	SL	Słoweński		
GA	Irlandzki	LV	Łotewski	SM	Samoański		
GD	Gaelicki szkocki	MG	Malgaski	SN	Shona		

Lista komunikatów o błędach

W razie wystąpienia błędu podczas korzystania z urządzenia, pojawi się komunikat. Wykonaj odpowiednie czynności zgodnie z poniższą listą komunikatów/rozwiązań/przyczyn.

„No Signal”/„No Video Signal”:

- Rozpocznij odtwarzanie z komponentu zewnętrznego podłączonego do wejścia AV-IN1 lub iPod/AV-IN2 (DDX8016DABS) lub wejście AV-IN/iPod (DDX9716BTS/DDX9716BTSR).
- Sprawdź kable i połączenia.
- Sygnał wejściowy jest zbyt słaby.

„There is an error in the speaker wiring. Please check the connections.”:

- Doszło do zwarcia w kablu głośnika lub zwarcia kabla z podwoziem samochodu. Odpowiednio podłącz lub zaizoluj przewód głośnikowy. (Strona 70)

„Parking off”:

- Na ekranie nie pojawia się odtwarzany obraz, gdy hamulec postojowy nie jest włączony.

„Unsupported Device”:

- Napięcie prądu elektrycznego w nośniku pamięci USB jest nieprawidłowe.
- Wyłącz, a następnie włącz urządzenie.
- Podłącz inny nośnik pamięci USB.

„Cannot play this file.”:

- Upewnij się, że plik jest zgodny z urządzeniem. (Strona 75)

„Connect failed.”:

- Urządzenie jest sparowane, ale połączenie nie zostało nawiązane. Podłącz sparowane urządzenie. (Strona 42)

„Please Wait...”:

- Trwa aktywacja funkcji Bluetooth. Jeżeli komunikat nie znika, wyłącz, a następnie włącz jednostkę i ponownie podłącz urządzenie.

„Voice Recognition is not available.”:

- Podłączony telefon komórkowy nie został wyposażony w system rozpoznawania mowy.

„No Contents”:

- W podłączonym telefonie z obsługą Bluetooth brakuje listy kontaktów.

„Antenna Error”:

- Nastąpiło zwarcie anteny i aktywacja obwodu ochronnego.
- Sprawdź antenę radia cyfrowego. Jeśli używasz anteny pasywnej bez wzmacniacza, wyłącz (OFF) opcję Antenna Power.

Rozwiązywanie problemów

Nie każdy problem oznacza usterkę. Przed kontaktem z punktem serwisowym zapoznaj się z poniższymi punktami.

- W przypadku zastosowania komponentów zewnętrznych zapoznaj się z instrukcją obsługi adapterów użytych do ich podłączenia, a także z instrukcjami dostarczonymi wraz z komponentami zewnętrznymi.

☐ Ogólne

Głośniki nie emitują dźwięku.

- Wyreguluj poziom głośności dźwięku, tak aby uzyskać optymalny poziom.
- Sprawdź kable i połączenia.

Na ekranie nie pojawia się obraz.

- Włącz ekran. (Strona 8)

Pilot* nie działa.

- Wymień baterię.

* Pilot KNA-RCOV331 należy zakupić oddzielnie.

ODNIESIENIA

❑ Płyty

Odtworzenie płyty wielokrotnego zapisu nie jest możliwe.

- Włóż płytę nagrąną z zakończeniem sesji.
- Zakończ sesję przy użyciu wykorzystanego wcześniej oprogramowania do nagrywania.

Pominięcie ścieżki na płycie wielokrotnego zapisu nie jest możliwe.

- Włóż płytę nagrąną z zakończeniem sesji.
- Zakończ sesję przy użyciu wykorzystanego wcześniej oprogramowania do nagrywania.

Rozpoczęcie odtwarzania nie jest możliwe.

- Format plików nie jest obsługiwany.

Na monitorze zewnętrznym nie pojawia się obraz.

- Podłącz prawidłowo przewód wideo.
- Wybierz odpowiednie wejście monitora zewnętrznego.
- Wybierz prawidłowe ustawienie dla [AV-OUT]. (Strona 63)

Płyty MPEG1/MPEG2/MPEG4/WMV/H.264/MKV/MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC/Vorbis nie są odtwarzane.

- Nagraj ścieżki na odpowiedniej płycie przy użyciu zgodnego oprogramowania. (Strona 76)
- Dodaj odpowiednie rozszerzenie do nazwy pliku.

Ścieżki na płytach wielokrotnego zapisu nie są poprawnie odtwarzane.

- Kolejność odtwarzania może być inna dla różnych odtwarzaczy.

❑ USB

Komunikat „Reading” nie znika z ekranu.

- Wyłącz, a następnie ponownie włącz zasilanie.

Podczas odtwarzania ścieżki występują zakłócenia.

- Ścieżka nie została poprawnie skopiowana do nośnika pamięci USB. Ponownie skopiuj i odtwórz ścieżkę.

Ścieżki nie są odtwarzane w odpowiedniej kolejności.

- Kolejność odtwarzania może być inna dla różnych odtwarzaczy.

❑ iPod/iPhone

Głośniki nie emitują dźwięku.

- Odłącz urządzenie iPod/iPhone, a następnie podłącz je ponownie.
- Wybierz inne źródło, a następnie ponownie wybierz opcję „iPod”.

Włączenie urządzenia iPod/iPhone nie jest możliwe.

- Sprawdź kabel oraz połączenie.
- Przeprowadź aktualizację oprogramowania.
- Wymień baterię.
- Zresetuj urządzenie iPod/iPhone.

Dźwięk jest zniekształcony.

- Wyłącz opcję korektora w urządzeniu bądź w urządzeniu iPod/iPhone.

Z głośników dobiega hałas.

- Wyłącz funkcję VoiceOver w odtwarzaczu iPod/iPhone. Więcej szczegółów na stronie <<http://www.apple.com>>.

Obsługa urządzenia jest niemożliwa podczas odtwarzania ścieżki zawierającej obraz.

- Odczekaj, aż obraz zostanie wczytany.

iPod/iPhone nieobsługujący funkcji CarPlay nie może zostać podłączony przez Bluetooth.

- Wybierz [ON] w [CarPlay Connection] na ekranie menu <AV>. (Strona 25)

Odtwarzanie filmów nie jest możliwe.

- Sprawdź połączenie.
 - Modele iPoda/iPhone'a ze złączem 30-pinowym: Podłącz kablem USB audio-wideo KCA-iP202 (akcesorium opcjonalne).
- Inne kable nie są odpowiednie.

Brak dźwięku podczas odtwarzania filmów.

- Sprawdź połączenie.
 - Modele iPoda/iPhone'a ze złączem 30-pinowym: Podłącz kablem USB audio-wideo KCA-iP202 (akcesorium opcjonalne).
- Inne kable nie są odpowiednie.

❑ Radio

Funkcja automatycznego programowania pamięci (AME) nie działa.

- Zachowaj stacje radiowe ręcznie. (Strona 28)

Zakłócenia w odbiorze stacji radiowych.

- Dokładnie podłącz antenę.

ODNIESIENIA

❑ Radio Cyfrowe (DAB) (tylko dla DDX8016DABS)

Nie można odebrać grupy.

- Grupa nie jest dostępna dla Twojego obszaru.

Antena DAB nie została poprawnie rozłożona lub ustawiona.

- Ustaw antenę i ponownie spróbuj wyszukać grupę.
- Podłącz antenę aktywną (nie dołączona).

❑ AV-IN

Na ekranie nie pojawia się obraz.

- Włącz komponent wideo, jeżeli nie został on jeszcze włączony.
- Podłącz prawidłowo komponent wideo.

❑ Android Auto*/Apple CarPlay

Żądane źródło („Android Auto”/„Apple CarPlay”) nie jest wyświetlane na ekranie głównym.

- Sprawdź, czy podłączone urządzenie jest kompatybilne z CarPlay lub Android Auto.
- Jeśli podłączony jest iPhone kompatybilny z CarPlay, sprawdź ustawienie [CarPlay Connection]. (Strona 25)

Nawigacja nie działa dla „Apple CarPlay”/„Android Auto”.

- Solidnie podłącz antenę GPS. (Strona 73)

* Funkcja Android Auto jest dostępna tylko w modelach DDX9716BTS/ DDX9716BTSR.

❑ Bluetooth

Jakość dźwięku przesyłanego z telefonu jest niska.

- Przybliż telefon komórkowy z obsługą Bluetooth do urządzenia.
- Zatrzymaj samochód w miejscu zapewniającym lepszy odbiór sygnału.

Podczas korzystania z odtwarzacza audio z obsługą Bluetooth występują zakłócenia dźwięku.

- Przybliż odtwarzacz do urządzenia.
- Odłącz telefon z obsługą Bluetooth.
- Wyłącz, a następnie włącz urządzenie. Jeżeli dźwięk nie został przywrócony, ponownie podłącz odtwarzacz.

Obsługa podłączonego odtwarzacza audio nie jest możliwa.

- Upewnij się, że podłączony odtwarzacz audio obsługuje profil AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).

Urządzenie Bluetooth nie wykrywa urządzenia.

- Ponownie przeprowadź wyszukiwanie w urządzeniu Bluetooth.

Parowanie urządzenia z urządzeniem Bluetooth kończy się niepowodzeniem.

- Dla urządzenia zgodnego z Bluetooth 2.1: Zarejestruj urządzenie z użyciem kodu PIN. (Strona 41)
- Dla urządzenia zgodnego z Bluetooth 2.0: Wprowadź ten sam kod PIN dla urządzenia i urządzenia Bluetooth. Jeżeli kod PIN nie został podany w instrukcji obsługi, wprowadź „0000” lub „1234”.
- Wyłącz, a następnie włącz urządzenie Bluetooth.

Pojawia się efekt echa bądź hałas.

- Wyreguluj położenie mikrofonu urządzenia.
- Wyreguluj głośność pogłosu lub głośność redukcji szumów. (Strona 44)

Podczas kopiowania listy kontaktów urządzenie nie odpowiada.

- Możliwe, że doszło do próby skopiowania pozycji zapisanych już w pamięci urządzenia.

Dane techniczne

Monitor

Rozmiar obrazu (szer. × wys.)
DDX9716BTS/DDX9716BTSR:

szerokość 6,95 cali (przekątna)
156,6 mm × 81,6 mm

DDX8016DABS: szerokość 6,2 cali (przekątna)
137,5 mm × 77,2 mm

Typ wyświetlacza przezroczysty panel TN LCD

Matryca aktywna matryca TFT

Liczba pikseli 1 152 000 (800H × 480V × RGB)

Liczba pikseli efektywnych
99,99%

Układ pikseli paski RGB

Podświetlenie diody LED

Odtwarzacz DVD

Przetwornik cyfrowo-analogowy
24/32 bit

Dekoder dźwięku dekodery liniowy PCM/Dolby
Digital/MP3/WMA/AAC/WAV/
FLAC/Vorbis

Dekoder obrazu MPEG1/MPEG2/MPEG4/
WMV/H.264/MKV

Kołysanie i drżenie dźwięku
poniżej mierzanego poziomu

Charakterystyka częstotliwościowa
Próbkowanie 96 kHz: 20 Hz do 44 000 Hz
Próbkowanie 48 kHz: 20 Hz do 22 000 Hz
Próbkowanie 44,1 kHz: 20 Hz do 20 000 Hz

Całkowite zniekształcenia harmoniczne
0,010 % (1 kHz)

Stosunek sygnału do szumu
98 dB (DVD-Video 96 kHz)

Zakres dynamiczny
98 dB (DVD-Video 96 kHz)

Format płyty DVD-Video/VIDEO-CD/CD-DA

Częstotliwość próbkowania
44,1 kHz/48 kHz/96 kHz

Rozdzielczość kwantyzacji
16/20/24 bit

Interfejs USB

Standard USB USB 2.0 High Speed

System plików FAT 16/32, NTFS

Maksymalny prąd zasilania
5 V DC \pm 1,5 A × 1

Przetwornik cyfrowo-analogowy
24/32 bit

Dekoder dźwięku MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC/
Vorbis

Dekoder obrazu MPEG1/MPEG2/MPEG4/
WMV/H.264/MKV

Bluetooth

Technologia Bluetooth 3.0

Częstotliwość 2,402 GHz do 2,480 GHz

Moc wyjściowa +4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE), klasa
mocy 2

Maksymalny zasięg komunikacji
linia widzenia – około 10 m

Kodek audio SBC/AAC

Profil HFP (wer. 1.6) (profil
głośnomówiący)
A2DP (Advanced Audio
Distribution Profile)
AVRCP (wer. 1.5) (profil zdalnego
sterowania audio/video)
GAP (Generic Access Profile)
PBAP (Phone Book Access Profile)
SPP (Serial Port Profile)

ODNIESIENIA

❑ DSP

Korektor graficzny

PASMO 13 pasm

Częstotliwość (Hz) (PASA 1-13)

62,5/100/160/250/400/630/
1000/1600/2500/4000/6300/
10 000/16 000

Wzmocnienie -9/-8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/
-1/0/1/2/3/4/5/6/7/8/9 dB

Zwrotnica dwudrożna

Częstotliwość FILTRA GÓRNOPRZEPUSTOWEGO (Hz)

Przez/30/40/50/60/70/80/90/
100/120/150/180/220/250

NACHYLENIE ZBOCZA

-6/-12/-18/-24 dB/Oct.

Częstotliwość FILTRA DOLNOPRZEPUSTOWEGO (Hz)

30/40/50/60/70/80/90/100/120/
150/180/220/250/Przez

NACHYLENIE ZBOCZA

-6/-12/-18/-24 dB/Oct.

Pozycja

Opóźnienie przedniego/tylnego/subwoofera

0 cm do 610 cm (w krokach 1,0 cm)

Wzmocnienie -8 dB do 0 dB

Poziom subwoofera

-50 dB do +10 dB

❑ Sekcja radia FM

Zakres częstotliwości (50 kHz)

87,5 MHz do 108,0 MHz

Czułość użyteczna (S/N: 26 dB)

9,3 dBf (0,8 μ V/75 Ω)

Czułość tłumienia (S/N: 46 dB)

15,2 dBf (1,6 μ V/75 Ω)

Charakterystyka częstotliwościowa ($\pm 3,0$ dB)

30 Hz do 15 kHz

Stosunek sygnału do szumu

75 dB (MONO)

Selektywność (± 400 kHz)

≥ 80 dB

Rozdzielenie kanałów stereo

45 dB (1 kHz)

❑ Tuner fal długich

Zakres częstotliwości (9 kHz)

153 kHz do 279 kHz

Czułość użyteczna 45 μ V

❑ Tuner fal średnich

Zakres częstotliwości (9 kHz)

531 kHz do 1 611 kHz

Czułość użyteczna 25 μ V

❑ Cyfrowy tuner (DAB) (Tylko dla DDX8016DABS)

Zakres częstotliwości

Pasmo L: 1 452,960 MHz do 1 490,624 MHz

Pasmo III: 174,928 MHz do 239,200 MHz

Czułość -100 dBm

Stosunek sygnału do szumu

90 dB

Złącze anteny DAB

Typ złącza: SMB

Napięcie wyjściowe:

14,4 V (dozwolone 11 V do 16 V)

Maks. natężenie: < 100 mA

ODNIESIENIA

❑ Moduł wideo

System kolorów zewnętrznego sygnału wideo
NTSC/PAL
Poziom zewnętrzny sygnał wideo (minijack)
1 Vp-p/75 Ω
Maksymalny poziom zewnętrznego sygnału audio
(minijack)
2 V/25 kΩ
Poziom wyjścia wideo (gniazdo RCA)
1 Vp-p/75 Ω
Poziom wyjścia audio (minijack)
1,2 V/10 kΩ

❑ Moduł audio

Maksymalna moc wyjściowa
50 W × 4
Typowa moc wyjściowa
Moc w całym paśmie
(przy THD poniżej 1%)
22 W × 4
Wyjściowe pasmo częstotliwości
20 Hz – 88 000 Hz
Poziom przedwzmacniacz
4 V/10 kΩ
Impedancja przedwzmacniacza
≤ 600 Ω
Impedancja głośnika
4 Ω do 8 Ω

❑ Ogólne

Napięcie robocze	14,4 V (dozwolone 10,5 V do 16 V)
Maksymalny pobór mocy	15 A
Wymiary montażowe (szer. × wys. × gł.)	DDX9716BTS/DDX9716BTSR:
	182 mm × 112 mm × 162 mm
	DDX8016DABS: 182 mm × 112 mm × 153 mm
Zakres temperatury roboczej	-10°C do +60°C
Ciężar	DDX9716BTS/DDX9716BTSR: 2,3 kg
	DDX8016DABS: 2,1 kg

Wygląd i specyfikacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

❑ Znaki towarowe i licencje

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- “DVD Logo” is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- Apple, Siri, Apple CarPlay and Apple CarPlay logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Android, Android Auto, Google Play and other marks are trademarks of Google Inc.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.

ODNIESIENIA

- BlackBerry®, RIM®, Research In Motion® and related trademarks, names and logos are the property of Research In Motion Limited and are registered and/or used in the U.S. and countries around the world. Used under license from Research In Motion Limited.
 - The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
 - THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).
 - THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
 - THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE VC-1 PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE VC-1 STANDARD ("VC-1 VIDEO") AND/OR (ii) DECODE VC-1 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE VC-1 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
 - libFLAC
Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005, 2006,2007,2008,2009 Josh Coalson
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
 - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
 - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
 - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.
- THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- libvorbis

Copyright (c) 2002-2008 Xiph.org Foundation
Redistribution and use in source and binary forms,
with or without modification, are permitted
provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the
above copyright notice, this list of conditions
and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce
the above copyright notice, this list of
conditions and the following disclaimer in the
documentation and/or other materials provided
with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation
nor the names of its contributors may be used
to endorse or promote products derived from
this software without specific prior written
permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT
HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY
EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING,
BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES
OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR
A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED.

IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR
CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT,
INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR
CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT
NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE
GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR
PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER
CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY,
WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR
TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE)
ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS
SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY
OF SUCH DAMAGE.

- libogg

Copyright (c) 2002, Xiph.org Foundation
Redistribution and use in source and binary forms,
with or without modification, are permitted
provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the
above copyright notice, this list of conditions
and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce
the above copyright notice, this list of
conditions and the following disclaimer in the
documentation and/or other materials provided
with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation
nor the names of its contributors may be used
to endorse or promote products derived from
this software without specific prior written
permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT
HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY
EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING,
BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES
OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR
A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED.

IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR
CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT,
INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR
CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT
NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE
GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR
PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER
CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY,
WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR
TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE)
ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS
SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY
OF SUCH DAMAGE.



Deklaracja zgodności z Dyrektywą kompatybilności elektromagnetycznej
Deklaracja zgodności z Dyrektywą R&TTE 1999/5/WE
Deklaracja zgodności z Dyrektywą RoHS 2011/65/UE
Producent:

JVC KENWOOD Corporation
3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Przedstawicielstwo w UE:

JVC KENWOOD NEDERLAND B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Holandia

English

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC. Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/EC qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC befindet. (BMWi) Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EC. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC. Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/EC.

Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC.

Português

JVC KENWOOD declara que este "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/EC.

Polska

JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" spełnia zasadnicze wymagania oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že tento "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.

Magyar

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EC.

Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EC oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EC.

Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EC.

Eesti

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" atbilst Direktīvas 1999/5/EC galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" atitinka pagrindinius Direktivos 1999/5/EC reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malta

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" jikkonforma mal-hittigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

Türkçe

Bu vesileyle JVC KENWOOD, "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Hrvatski

Ovime JVC KENWOOD izjavljuje da je ova jedinica "DDX9716BTS/DDX9716BTSR/DDX8016DABS" je u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Spotify

Dzięki Spotify, twoja muzyka jest wszędzie. Niezależnie od tego, czy ćwiczysz, imprezujesz czy odpoczywasz, odpowiednia muzyka zawsze jest na wyciągnięcie ręki. Na Spotify znajdziesz miliony piosenek — od starych przebojów, po najnowsze hity. Po prostu wybierz muzykę, którą kochasz lub pozwól Spotify cię zaskoczyć.

Można streamować Spotify z podłączonych urządzeń iPod touch/iPhone lub Android.

- Należy zainstalować najnowszą wersję aplikacji Spotify na urządzeniu iPod touch/iPhone/Android i założyć konto.

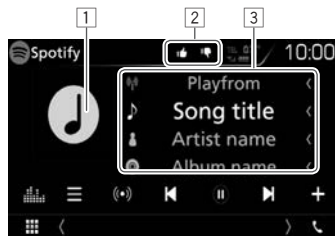
Przygotowanie

- 1 Podłączyć urządzenie.
 - **Dla urządzenia z systemem operacyjnym Android:** Sparować urządzenie z systemem operacyjnym Android przez Bluetooth.
 - **Dla urządzeń iPod touch/iPhone:** Podłączyć iPod touch/iPhone.
- 2 Wybrać urządzenie, które ma być używane i metodę połączenia w **<APP Connection select>** na ekranie **<APP/iPod SETUP>**. (Strona 51)
- 3 Wybrać „**Spotify**” jako źródło. (Strona 12)
Aplikacja Spotify zostaje uruchomiona.

Operacje odtwarzania

Można obsługiwać Spotify przy pomocy pilota zdalnego sterowania. Dostępne jest jedynie odtwarzanie, wstrzymywanie i przechodzenie do kolejnego utworu.

Wskazania i przyciski na ekranie sterowania źródłem



Informacje o odtwarzaniu

- 1 Dane obrazu
- 2 Kciuk w górę/dół lub tryb odtwarzania (patrz poniżej).
- 3 Informacje o ścieżce
 - Jeśli tekst nie jest widoczny w całości, dotknięcie tekstu spowoduje jego przewinięcie.

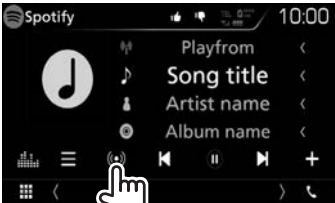
Przyciski funkcyjne

- [≡] Wyświetla ekran wyboru listy.
- [⏮] Tworzy nową stację.
- [⏮] [⏭] Wybiera utwór.
- [▶]* Rozpoczyna odtwarzanie.
- [⏸]* Wstrzymuje odtwarzanie.
- [+] Zapisuje bieżący utwór/artystę w **<Your Music>**.
- [⏴] Wybór kciuka w dół dla bieżącego utworu i przejście do kolejnego utworu.
- [👍] Zarejestrowanie bieżącego utworu jako ulubionego.
- [🔄] Włącza/wyłącza tryb powtarzania odtwarzania.
- [🔀] Włącza/wyłącza tryb odtwarzania losowego.
- [📊] Wyświetla ekran **<Graphic Equalizer>**. (Strona 54)

* Podczas odtwarzania wyświetlane jest [⏮], a podczas wstrzymywania odtwarzania wyświetlane jest [⏸].

Spotify

❑ Tworzenie swojej stacji (Start Radio)

- 1 
- 2 Wprowadzić utwór/artystę/listę odtwarzania, a następnie wybrać żądany utwór.
Odtwarzanie twojej stacji rozpocznie się od wybranego utworu.
- Można spersonalizować swoją stację, używając przycisku kciuka w górę ([👍]) lub kciuka w dół ([👎]).

❑ Wybór utworu

- 1 Wyświetlić ekran wyboru listy.

- 2 Wybrać typ listy (<Your Music>/<Browse>/<Radio>) (①), a następnie wybrać żadaną pozycję (②).

- Nacisnąć [👍], aby powrócić do nadrzędnego ekranu.
- Nacisnąć [👎], aby powrócić do poprzedniego ekranu.

Wymagania dla Spotify

Urządzenia iPhone lub iPod touch

- Należy zainstalować najnowszą wersję aplikacji Spotify na urządzeniu iPhone lub iPod touch. (Należy wyszukać frazę „Spotify” w serwisie Apple

iTunes App Store, aby znaleźć i zainstalować najnowszą wersję aplikacji.)

- Podłączyć iPod touch/iPhone do tego urządzenia za pomocą kabla lub przez Bluetooth.
 - Przy podłączaniu za pomocą kabla: użyć KCA-iP103 (akcesorium opcjonalne) lub KCA-iP102 (akcesorium opcjonalne).

Urządzenia z systemem operacyjnym Android™

- Wejść na stronę Google Play™ i wyszukać frazę „Spotify”, aby zainstalować.
- Musi być wbudowany Bluetooth i następujące profile muszą być obsługiwane.
 - SPP (profil portu szeregowego)
 - A2DP (profil zaawansowanej dystrybucji audio)

UWAGI

- Upewnić się, że jest się zalogowanym do aplikacji na smartfonie. W przypadku braku konta Spotify, można je utworzyć bezpłatnie z użyciem smartfona lub na witrynie www.spotify.com.
- Ponieważ Spotify to usługa oferowana przez inną firmę, specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Oznacza to, że mogą występować problemy ze zgodnością, a niektóre lub wszystkie usługi stać się niedostępne.
- Z poziomu tego urządzenia niektóre funkcje Spotify nie są obsługiwane.
- W przypadku problemów z obsługą aplikacji, proszę skontaktować się ze Spotify poprzez www.spotify.com.
- Nawiązać połączenie z Internetem przy pomocy LTE, 3G, EDGE lub WiFi.
- Spotify i logo Spotify są znakami towarowymi firmy Spotify Group.

